



## FICHA TÉCNICA

### Título

*Fragmenta Historica – História, Paleografia e Diplomática* – N.º 11 (2023)

### ISSN

1647-6344

### Editor

Centro de Estudos Históricos

### Director

João José Alves Dias

### Conselho Editorial

João Costa: Licenciado em História pela FCSH/NOVA. Mestre em História Medieval pela FCSH/NOVA.  
Doutor em História Medieval na FCSH/NOVA

José Jorge Gonçalves: Licenciado em História pela FCSH-NOVA. Mestre em História Moderna pela FCSH/  
NOVA. Doutor em História Moderna pela FCSH/NOVA

Pedro Pinto: Licenciado em História pela FCSH/NOVA

### Conselho Científico

Fernando Augusto de Figueiredo (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Gerhard Sailler (Diplomatiche Akademie Wien)

Helga Maria Jüsten (CEH-NOVA)

Helmut Siepmann (U. Köln)

Iria Vicente Gonçalves (CEH-NOVA; IEM – FCSH/NOVA)

João Costa (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA)

João José Alves Dias (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

João Paulo Oliveira e Costa (CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Jorge Pereira de Sampaio (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

José Jorge Gonçalves (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Julián Martín Abad (Biblioteca Nacional de España)

Maria Ângela Godinho Vieira Rocha Beirante (CEH-NOVA)

Maria de Fátima Mendes Vieira Botão Salvador (CEH-NOVA; IEM – FCSH/NOVA)

### Design Gráfico

Ana Paula Silva

### Índices

Ana Luísa R. Moreira, Carlos da Silva Moura, Daniela Fernandes Santos, Diana Martins, Joana Gonçalves,  
João Costa, José Jorge Gonçalves, Margarida Contreiras, Pedro Pinto, Rui Pedro Neves

### Imagen de capa

Torre do Tombo, 15.º Cartório Notarial de Lisboa, Ofício-A, Livro de notas n.º 40, Cx. 8 f. 93v-94v



## SUMÁRIO

Editorial, p. 9

João José Alves Dias

Imagen da capa: Gonçalo Fernandes Trancoso, o escritor e vendedor de trigo, p. 11

Pedro Pinto

## ESTUDOS

O ser humano, fonte de humor na sua identificação (Séculos XIII-XV), p. 21

Iria Gonçalves

As capelas quinhentistas do Convento de Avis: Um novo meio de domínio da Ordem e de afirmação das elites locais, p. 81

Maria Ângela Beirante

Transcrição do auto de inventário e sequestro do Colégio da Companhia de Jesus no Rio de Janeiro, 1760, p. 141

Eliane Cristina Deckmann Fleck, Jonis Freire, Marcia Amantino, Marieta Pinheiro de Carvalho

## MONUMENTA HISTÓRICA

Rui Pedro Neves, Pedro Frederico Rebelo Alves Sainhas, Pedro Pinto, João Pedro Inácio Costa, Bruna Margarida Gonçalves Santos, Diana Martins, Afonso Soares de Sousa, Luís Miguel Rêpas, João Pedro Alves, Fábio da Conceição Almeida Gonçalves, Joana Lages Gonçalves, Francisco de Paula Cañas Gálvez, Saul António Gomes, Beatriz da Silva Felício, Margarida Contreiras, Carlos Silva Moura, Pedro Reis, Miguel Augusto Luís, António Conduto Oliveira, Maria Teresa M. N. Oliveira, Sandra Osório, Ana Luísa R. Moreira, Ana Isabel Lopes, Ricardo Pessa de Oliveira, Luciene Lages Silva

A ordem dos documentos desta secção encontra-se nas páginas seguintes (4 a 7)

## ÍNDICE

Índice antroponímico e toponímico deste número, p. 543

LISBOA  
2023

## MONUMENTA HISTORICA – Ordenação da documentação

Egas Soares vende a D. Hugo, Mestre da Ordem do Templo, uma herdade situada em Lourosa, no lugar do Boco (1125), p. 253

Maria Soares vende a Martins Anes uma herdade situada em Sanfalphos (Vila Nova de Gaia) (1172), p. 255

Soeiro Guterres e sua esposa, Sancha Peres, vendem a Pedro Eirigues e sua esposa, Maior Mendes, uma herdade (1172), p. 257

Dórdia Pais doa ao Mosteiro de S. Pedro de Pedroso uma herdade situada em Guimarães (1172), p. 259

Elvira Soares vende a Maria Nunes uma herdade situada em Soutelo da Gamoeda (1172), p. 261

João Anes vende a Pedro Gonçalves uma herdade situada em Lavadores (1172), p. 263

Paio Bermudes, juntamente com a sua esposa, vendem a Paio Pais e sua esposa uma herdade situada em Paradela (1173), p. 265

Pedro Gonçalo e sua esposa vendem a Pedro Eirigues e sua esposa um casal situado em Alvarenga (1173), p. 267

Soeiro Arigu e sua esposa vendem uma herdade a Pedro Eirigues e sua esposa situada junto a Castro de Boi (1173), p. 269

Doação de Mendo Teles ao mosteiro de S. Pedro de Pedroso de uma herdade, constituída pela oitava parte da *villa* de Lourosa e da igreja de S. Tiago (1196), p. 271

Carta de D. Pedro Anes aos juízes da Covilhã em remediação dos seus roubos e usurpações, prometendo-lhes remediar e respeitar a carta que o rei lhes concedeu (1273), p. 273

Pública forma da carta régia de 9 de outubro de 1285 de D. Dinis, pela qual ordena a todos os concelhos do reino que o pão produzido nos termos de cada concelho fosse levado às vilas (1285), p. 275

D. Dinis intervém na disputa entre os concelhos de Covilhã e Castelo Branco (1305), p. 277

Carta de D. Afonso IV ao alcaide e juízes da Lousã sobre uma quintã na foz de Arouce (1325), p. 279

D. Afonso IV manda que sejam pagas as 2000 libras que a coroa devia ao concelho da Covilhã (1334), p. 281

Carta de venda de uma vinha em Albarrol, termo de Penela, por Pedro Lourenço, tabelião em Soure, a Bento Domingues, por 16 libras portuguesas (1336), p. 283

O almotacé mor Martim Afonso obriga o almocreve Vivas Domingues a pagar cinco maravedis dado ter vendido pescados na Aldeia de Joanes sem almotaçaria (1356), p. 285

Carta de Sesmaria (1358), p. 287

Carta de quitação dada por Gomes Eanes, falcoeiro do rei e marido de Teresa Peres, a Gonçalo Esteves do Casal, escudeiro, que fora tutor da mulher do falcoeiro (1380), p. 289

Carta de partilhas com o inventário dos bens móveis e imóveis que tinham pertencido a João Aires, falcoeiro do rei D. Fernando (1384-1385), p. 291

Registo de dívidas a Gomes Lourenço, mercador de Santarém (1391), p. 297

Termo de juramento de Álvaro Martins e João Domingues, juízes em Castelo Branco, para que cumpram os seus compromissos perante Álvaro Gomes, juiz em Covilhã (1393), p. 301

Carta de citação feita a João Gil, escudeiro, morador em Messejana (fg. Maxial, C. Torres Vedras), para comparecer perante a rainha D. Filipa, por causa de umas herdades na Aldeia Grande (fg. Maxial, C. Torres Vedras) (1411), p. 303

Carta do infante D. Pedro, duque de Coimbra, sobre os bens que um seu escudeiro tomou à abadessa de Lorvão em Abiul (1416), p. 305

Mercê da igreja de Santa Maria dos Mártires, em Alcácer do Sal, a João Rodrigues, capelão do infante D. João (1429), p. 307

Confirmação dos privilégios dos lavradores, caseiros e apaniguados de João de Ornelas, contador do Rei (1429), p. 309

Carta do Infante D. João ordenando ao prior-mor e raçoeiros da Igreja de Santa Maria de Alcácer que cumpram a sentença emitida contra eles e em favor de João Rodrigues, capelão do infante (1433), p. 311

Privilégios da Torre de Dona Chama (1456), p. 313

Privilégio de que não sejam apurados para guerra moradores nas terras do Mosteiro de Santa Clara de Coimbra (1458), p. 319

D. Afonso V escreve ao Conde de Arcos sobre o reconhecimento de D. Joana como rainha de Castela (1474), p. 321

D. Afonso V de Portugal, como rei de Castela escreve ao conde de Ureña, assegurando-lhe a posse da tenência da fortaleza de Carmona com os ofícios da justiça, mercê que Enrique IV de Castilla tinha concedido anteriormente a seu padre, Pedro Girón, mestre de Calatrava (1475), p. 323

Um dom prior armado (1483), p. 325

Carta de D. Manuel I à cidade de Évora, pedindo que o concelho averigue os direitos que tem no chão do antigo adro dos judeus (1498), p. 327

Convocatória das cortes de Toledo para jurar D. Isabel, por casamento rainha de Portugal, como princesa herdeira dos reinos de Castela, Leão e Granada (1498), p. 329

Inquirição de testemunhas que tirou António Carneiro por ordem régia sobre João Rodrigues Mouzinho abrir o cofre do camareiro-mor (1499), p. 331

Dados genealógicos copiados do cartório da Igreja de Santa Maria de Tavira e do cartório da Câmara de Loulé (Séc. XV-XVII), p. 337

Livro do tesouro do condestável D. Afonso, sobrinho do rei D. Manuel I (1500-1502), p. 381

Cartas de Bartolomeu de Paiva sobre obras várias nos paços do Rei [1506?], p. 455

Descrição do orçamento da viagem de 1509 do Marechal Fernando Coutinho a Calecut [1509], p. 459

Mandado de D. Pedro do Castro, vedor da Fazenda, a Pedro Fernandes, recebedor das jugadas de Santarém, para que pague aos passareiros pelos falcões que entregaram a D. Brás, caçador-mor do rei (1510), p. 463

Carta de conhecimento através da qual se atesta que Pedro Fernandes, recebedor das jugadas de Santarém, pagou a João Curado, morador em Santarém, pelas aves que entregou a Jorge Vaz, escudeiro da casa do rei (1510), p. 465

Mandado de D. Brás Henriques, caçador mor do Reino, e respetiva certidão, através da qual se ordena o pagamento a Lourenço Dias, morador em Benavente, pelas aves que entregou ao caçador mor (1510), p. 467

Carta de D. Manuel I ao rei de Aragão sobre o cerco de Pamplona e a dispensa de um embaixador (1512), p. 469

Caderno com a relação dos fidalgos de Tavira que tinham armas e cavalos [post. 1520?], p. 471

Pergaminhos respançados e tinta preta (1524), p. 477

Dois alvarás da Rainha D. Joana, a Excelente Senhora (1530), p. 479

Carta de D. João III a Gil Madeira sobre as casas da rainha em Xabregas (1533), p. 483

Pêro Pexão, mestre dos canos de chumbo do paço de Sintra (1543), p. 485

- Carta de perdão a Pedro Francisco, mestre de abrir selos (1547), p. 487
- Cortes de Coimbra de 1527 (1554), p. 489
- Carta da infanta D. Isabel à prioresa de Chelas (1558), p. 491
- Carta da infanta D. Isabel à prioresa de Chelas (1566), p. 493
- Obrigação de Martim Afonso, homem preto forro, de servir como um dos trombetas de Beja (1569), p. 495
- Testamento de D. Pedro de Meneses, capitão de Diu (1582), p. 497
- Testamento de Jerónimo de Barros (1585), p. 505
- Traslado de um contrato de relacionamento entre Silves e Portimão celebrado em 1477 (1591), p. 515
- Consulta sobre as discórdias entre os pescadores portugueses e galegos na ilha da Canosa, na foz do rio Minho, a respeito da pescaria dos sáveis (1777-1778), p. 523
- Capítulos de uma visita pastoral à paróquia de Almôster, bispado de Coimbra (1805), p. 531
- Requerimento de passaporte do professor régio Luiz dos Santos Vilhena para retornar à Bahia em 1808 (1808), p. 535
- Devassa a que se procedeu sobre o incêndio na Real Mata do Camarido (1821), p. 539

# LIVRO DO TESOURO DO CONDESTÁVEL D. AFONSO, SOBRINHO DO REI D. MANUEL I (1500-1502)

Transcrição de Carlos Silva Moura

CEH, Universidade NOVA de Lisboa

CHAM – Centro de Humanidades, FCSH, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas,  
Universidade NOVA de Lisboa, 1069-061 Lisboa

## Resumo

S.I., 1500-1502

Livro de receitas e despesas pertencente à casa do condestável D. Afonso, sobrinho do rei D. Manuel I. O condestável era filho natural de D. Diogo, 4.º duque de Viseu († 1484), irmão do rei. Em Agosto de 1500, casou-se com D. Joana de Noronha, irmã de D. Fernando de Meneses, 2.º marquês de Vila Real. Na sequência deste casamento, instituiu a sua casa, motivo que esclarece a existência deste livro. Inicialmente, este livro teria 170 folhas numeradas, pelo menos, das quais apenas subsistem 76. Apesar de se apresentar muito truncado da sua informação original, conhece-se parte do seu teor, segundo os títulos infra declarados em índice factício: dinheiro de tenças e assentamentos pagos pela Coroa; prata e enxoval entregues pelo marquês D. Fernando, em pagamento do dote da sua irmã; obras em prata, em ouro e em jóias, feitas pelos ourives; obras de vestuário diverso, simples ou adornado, em panos de variada sorte, cor e feito, feitas pelos alfaiates; obras de outros artigos diversos; remuneração de tenças aos moradores da casa do dito condestável... Mesmo incompleto, este livro ilustra a necessidade e a obrigação dos principais indivíduos da nobreza cortesã portuguesa quinhentista apresentarem uma cultura de aparato que se manifestava na aquisição e exibição de bens e de haveres materiais, a fim de diferenciar, justificar e magnificar a sua condição social. O condestável D. Afonso sobreviveu pouco tempo após o seu enlace matrimonial e faleceu em 1506. Deixou apenas uma filha herdeira, chamada D. Beatriz de Lara (n. 1502) que, mais tarde, casou com o seu primo coirmão D. Pedro de Meneses, 2.º conde de Alcoutim e, depois, 3.º marquês de Vila Real.

## Abstract

S.I., 1500-1502

Book of income and expenses of the household of chief-gunner Dom Afonso, nephew of the King Manuel I. The chief-gunner was the legitimate son of Dom Diogo, 4<sup>th</sup> Duke of Viseu († 1484), the king's brother. In August 1500, he married Dona Joana de Noronha, sister of Dom Fernando de Meneses, 2<sup>nd</sup> Marquis of Vila Real. Following this union, he founded his household, which explains the book's existence. Originally, the book would have included at least 170 numbered folios, of which only 76 remain. Although a large part of its original text is missing, we know some of its content, based on the titles cited below in a factitious index: money pertaining to pensions and settlements paid by the Crown; silver and trousseau handed over by the Marquis Dom Fernando, as payment for his sister's dowry; pieces made of silver, gold and jewels, made by jewellers; several garment pieces, simple or adorned, made of various fabrics, colours and shapes, made by tailors; pieces of other various materials; payment of pensions to the residents of the aforesaid chief-gunner's household... Although incomplete, this book exemplifies the need and obligation of the most important members of the Portuguese court's nobility of the 1500s to display a culture of ostentation revealed in the acquisition and display of material assets and possessions, in order to set apart, justify and magnify their social status. The chief-gunner Dom Afonso did not survive long after his marriage and died in 1506. He left only one daughter as his heir, Dona Beatriz de Lara (b. 1502), who later married her first cousin, Dom Pedro de Meneses, 2<sup>nd</sup> Count of Alcoutim, and later 3<sup>rd</sup> Marquis of Vila Real.

Lisboa, Torre do Tombo, Contos do Reino e Casa, Núcleo Antigo, 798.

© Fragmenta Historica 11 (2023), (381-453). Reservados todos os direitos. ISSN 1647-6344

**<sup>1</sup>DOCUMENTO**

[Pré-textuais]

[Capa inicial e lombada]<sup>2</sup> /

[Folha não numerada]

[Índice factício]

Receitas de dinheiro recebidas nos anos 1500 e 1501	[fól. 1] <sup>3</sup>
Prata recebida e comprada nos anos 1500 e 1501	[fól. 3] <sup>4</sup>
Coisas de prata e de ouro feitas no ano 1501 e entregas feitas aos ourives	[fól. 7] <sup>5</sup>
Panos de seda, solias e fustões brocados recebidos e comprados no ano 1501	[fól. 16] <sup>6</sup>
Panos de lã recebidos e comprados no ano 1501	[fól. 25] <sup>7</sup>
Apontamento do ano 1518 relativo ao alfaiate Aires Tinoco	[fól. 33] <sup>8</sup>
Receita dos panos de linho recebidos e comprados no ano 1501	[fól. 34] <sup>9</sup>
Retroses, ouro fiado e prata fiada recebidos e comprados no ano 1501	[fól. 40] <sup>10</sup>
Despesas com as obras feitas pelo ourives Diogo Rodrigues	[fól. 45] <sup>11</sup>
Despesas miúdas e não certas feitas no ano 1501	[fól. 46] <sup>12</sup>
Despesas de panos de lã feitas no ano 1501, por talho e sem talho	[fól. 62] <sup>13</sup>
Despesas de panos de linho feitas no ano 1501, por talho e sem talho	[fól. 64] <sup>14</sup>
Tosamentos e ementamentos dos panos dados a tosar e a molhar no ano 1501	[fól. 65] <sup>15</sup>
Despesas com moradias no ano 1502	[fól. 67] <sup>16</sup>
Receitas de peças de escravos no ano 1502	[fól. 76] <sup>17</sup>

<sup>1</sup> Os critérios de transcrição adotados são os da Universidade Nova de Lisboa, sugeridos em João José Alves Dias et al., *Álbum de Paleografia*, Lisboa, Estampa, 1987.

<sup>2</sup> No canto superior esquerdo, em letra moderna, registo escrito a lápis, em cor azul: “798”. No topo, em letra coeva: “thesoureiro da casa do thesouro do comdeestabre, – Joam afomso d azeuedo”; “thesoureiro de b<sup>c</sup> e b<sup>c</sup> j Joam afomso –”. Colado na capa, uma etiqueta rectangular, com um registo escrito em letra moderna: “Armario – 26 – do interior da Caza da Coroa Livro da arecadacão da fazenda do Condestable dos annos de 1500. e 1501. sendo seu Thezoureiro João Affonso de Azevedo Livro – vñico”. Logo abaixo desta etiqueta, carimbo do A.N.T.T., com designação da cota: “Núcleo Antigo da Tôrre do Tombo M.<sup>o</sup> – N.<sup>o</sup> 798”. Na parte inferior: “folhas 73”; e várias anotações ilegíveis. Na lombada, em letra posterior: “Livro da Receita, e despeza da fazenda do Condestable Dom Nuno Alvres [sic] [... .... ....]”.

<sup>3</sup> Numeração original: j, ij.

<sup>4</sup> Numeração original: ix, x, xj, xix.

<sup>5</sup> Numeração original: xx, xxj, xxij, xxijj, xxib, xxbj, xxbij, xxbijj.

<sup>6</sup> Numeração original: xxix, xxx, xxxj, xxxij, xxxijj, xxxijjj, xxxb, xxxbj, xxxbij.

<sup>7</sup> Numeração original: Rbj, Rbjj, Rbijj, Rix, L, Lj, Ljj, Ljjj.

<sup>8</sup> Numeração original: Liijj.

<sup>9</sup> Numeração original: Lxijj, Lxb, Lxbj, Lxbjj, Lxbjjj, Lxix.

<sup>10</sup> Numeração original: Lxxijj, Lxxijjj, Lxxxb, Lxxxbj, Lxxxbij.

<sup>11</sup> Numeração original: Lxxxbijj.

<sup>12</sup> Numeração original: LRj, LRjj, LRijj, LRijjj, LRb, LRbj, LRbjj, LRbjjj, LRix, C, Cj, Cij, Cijj, Cjjj, Cb, Cbj.

<sup>13</sup> Numeração original: Cbjj, Cbjjj.

<sup>14</sup> Numeração original: CRj.

<sup>15</sup> Numeração original: CLb, CLbj.

<sup>16</sup> Numeração original: CLxj, CLxjj, CLxij, CLxijj, CLxb, CLxbj, CLxbjj, CLxbjjj, CLxix.

<sup>17</sup> Numeração original: CLxx.



<sup>18</sup> Livro da Receita da fazenda do Condestavel dos annos de 1500, e 1501 –

<sup>19</sup> Liuro do thesouro do Semnhor [sic] comdestabre de que Joham afomso d azeuedo he thesoureiro e <sup>20</sup> amado escripvam O qual liuro he deste ano de b<sup>c</sup> hū

<sup>21</sup> de b<sup>c</sup> e de b<sup>c</sup> j de que he thesoureiro Joam afomso d azeuedo e he do thesouro do condestabre • /

<sup>22</sup> / [fól. 1<sup>23</sup>]

<sup>24</sup> Titollo da Reçepa do dinheiro que o dito thesoureiro Reçebeo o dito Anno • e no ano pasado de mjll E quynhemtos •

item primeiramente a xb dias de setenbro do ano de mjll e quinhentos Recebeo o thesoureiro de JorJe da sylueira duzentos cruzados d ouro dos quaes el Rey fez merce ao Senhor condestabre } ij<sup>c</sup> cruzados

item a b<sup>25</sup> dias de fiuyreyro deste ano presente de mjll e quinhentos e hū Reçebeo o thesoureiro de fernam lourenço mjll cruzados d ouro de que ell Rey fez merce ao Senhor condestabre quando tomou sua casa } j cruzados

item a xx dias de mayo deste ano presente Reçebeo o dicto thesoureiro do dicto fernam lourenco çento e satenta e huū mjll reaes em começo<sup>26</sup> de pago dos huū conto e oytentas mjll reaes que o dicto Senhor ha d aver<sup>27</sup> nele de seu asentamento o dicto ano } c<sup>to</sup>lxxj reaes  
estes foram em começo de pago

item a bijj dias d agosto do dicto ano Reçebeo o dicto thesoureiro do dicto fernam Lourenco trezentos mjll reaes em parte de paguo do dicto asentamento } iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 1v.<sup>o</sup>]

item a x dias d oyutubro Reçebeo o dicto thesoureiro do dicto fernam Lourenco duzentos mjll reaes em parte de pago do dicto asentamento } ij<sup>c</sup> reaes

28

item a b dias de mayo do dicto ano Reçebeo o thesoureiro çento e vynte mjll reaes os quaes sam da tença da Senhora condestabresa<sup>29</sup> que este ano lhe foy despachada na sysa da marcarja desta cydade e o Reçebeo per Jorge d olyueira os quaes dinheiros o dicto thesoureiro Reçebeo per hū desembargo d el Rey adelencado [sic] pera dita sysa que logo foy entregue ao dicto Jorge d olyueira em pagina de çento e treze mjll e cento e quarenta reaes que lhe o dicto Senhor condestabre dyuja e a demasya<sup>30</sup> que faleçe pera comprimento da dita soma tomou o dicto JorJe d olyueira ao dicto thesoureiro } c<sup>to</sup>xx reaes

<sup>18</sup> Em letra posterior.

<sup>19</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>20</sup> Espaço em branco.

<sup>21</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>22</sup> Fólio em branco.

<sup>23</sup> No canto superior direito: "j".

<sup>24</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>25</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "x".

<sup>26</sup> Emendado. As palavras 'em começo' foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>27</sup> Riscado: "de".

<sup>28</sup> Riscado: "item a b dias de nouenbro".

<sup>29</sup> D. Joana de Noronha, mulher do condestável D. Afonso.

<sup>30</sup> Emendado. As letras 'sy' foram grafadas sobre caracter ilegível.



item Recebeo o dicto thesoureiro do marques<sup>31</sup> sasenta cruzados pera deles mandar fazer hūas andilhas pera condestabresa sua Irmaã } xxiiij iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 2<sup>32</sup>]

item majs Recebeo o dicto thesoureiro do dicto Senhor marques dozaseys cruzados pera comprar cousas de cozynha } bj ij<sup>c</sup> R reaes

item a bj dias de nouenbro do dicto ano Recebeo o dicto thesoureiro de francisco<sup>33</sup> catanho duzentos mijll reaes os quaes sam do asentamento dos dous mijlhoes<sup>34</sup> que sua Senhoria tem d el Rey } ij<sup>c</sup> reaes

item a xxiiij dias de dezenbro do dicto ano Recebeo o dicto thesoureiro de fernam Lourenco çem mijll reaes do asentamento que ho dicto Senhor tem na casa da mjna menos cento e sasenta reaes } c<sup>t</sup>o reaes

item sabado xb dias de Janeiro da era de b<sup>c</sup> e dous anos Recebeo o dicto thesoureiro da<sup>35</sup> mão do Senhor condestabre trezentas e oyntenta<sup>36</sup> e sete dobras que<sup>37</sup> fazem cento e quarenta e tres mijll e cento e nouenta<sup>38</sup> reaes } c<sup>t</sup>o Riij cento IR reaes

item majs Recebeo o dicto thesoureiro do hasentamento que o dito Senhor tem na casa da mjna cento e sasenta e seys mijll reaes pera conprimento do huū conto e oyntenta mijll reaes que o dito Senhor o dito ano tinha na casa da mjna } c<sup>t</sup>o lxbj reaes / [fól. 2v.<sup>o</sup>]

item terça feira xb dias de marco da era de mijll e quinhentos e dous Recebeo ho dicto thesoureiro de<sup>39</sup> Ruy<sup>40</sup> penteado almoxarife dos escrauos cento e oyntenta e cynquo mijll reaes do ano pasado de b<sup>c</sup> huū } c<sup>t</sup>o lxxxb rreaes

41 E mais Recebeo de fernam de Ioronha<sup>42</sup> d asentamento de sua senhoria quatrocentos mijll Reaes } iiij<sup>c</sup>

item majs Recebeo o dicto thesoureiro sobre a prata que tem empenhada de dom anrique duzentos cruzados que o Senhor condestabre ha de mandar paguar e se despenderam nos lacos d ouro de martello do tabardo e mangas } ij<sup>c</sup> cruzados

que fazem em dinheiro } lxxbiij rreaes / [fól. 3<sup>43</sup>]

44 Titollo da prata que ho dito thesoureiro Recebeo e comprou o dito anno • e do anno pasado de quinhentos

item primeiramente a xxbj d oyutubro do ano de mijll e quinhentos Recebeo o dicto thesoureiro do marques a prata que se adiante segue

<sup>31</sup> D. Fernando de Meneses, 2.º marquês de Vila Real.

<sup>32</sup> No canto superior direito: "ij".

<sup>33</sup> Emendado. O nome 'francisco' foi grafado sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>34</sup> Riscado: "de".

<sup>35</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>36</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oyto".

<sup>37</sup> Emendado. A palavra 'que' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>38</sup> Riscado: "mijll".

<sup>39</sup> Riscado: "dom".

<sup>40</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "pero".

<sup>41</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>42</sup> Riscado: "de seu".

<sup>43</sup> No canto superior direito: "ix".

<sup>44</sup> Em letra coeva de outra mão.



*item huū baçio d aguoas mãos dourado que pesou oyto marcos e tres oncas e hūa oytaua } bacio*

*item huū gomjll dourado que pesou seys marcos e duas oncas } gomjll*

*item dez bacios pequenos de mesa que pesaram vynte marcos todos } bacios*

*item duas escudelas que pesaram tres marcos e duas oncas e sete reaes } escudelas*

*item majs quatro escudelas que pesaram seys marcos } escudelas*

*item dous casticaes que pesaram seys marcos e quatro reaes } casticaes / [fól. 3v.º]*

*item quatro salsynhas que pesaram dous marcos e meo e meo Reall } salsynhas*

*item doze colhares que pesaram dous marcos e meo e quattro reaes } colhares*

*item seys garfos que pesaram seys oncas e hū reall } garfos*

*item quattro bacios de cozynha que pesaram vynte e tres marcos e tres oncas e sete reaes } bacios*

*item hūa confeiteira que pesou hū marco e sete oncas e<sup>45</sup> sete reaes } confeiteira*

*item huū casticall de brandam que pesou nove marcos e tres onças } casticall*

*item huū taça pera salua que pesou dous marcos } taça / [fól. 4<sup>46</sup>]*

*item huū saleiro dourado que pesou dous marcos e seys oncas e hū reall } saleiro*

*<\*a dinheiro>*

*item dous auanos<sup>47</sup> gornecydos de prata de çemdal cremjsym os quaes Recebeo em preço de mjll  
reaes } auanos*

*item a x dias de setenbro <da era de qujnhentos> Recebeo o dicto thesoureiro na guarda Roupa  
do Senhor condestabre perante sua Senhoria huū aReo de caualo uelho de prata esmaltado e dourado  
todo conprido que pesou onze marcos e meo } xj marcos meo*

*o qual Recebeo per mandar coreger*

*<\*despesa>*

*item pagou o dicto thesoureiro por tres onças de prata batida que comprou a ynhego<sup>48</sup> lopez batifolha mjll e duzentos reaes a quall prata he pera pratearem huū gornjcam da mula da condestabresa e  
a onça a quattrocentos reaes } j<sup>49</sup> ij<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por cynquo onças de prata que comprou pera pratearem hūs es-  
trybos pera o Senhor condestabre dous mjll reaes e a quattrocentos reaes onca a quall era batida } ij<sup>c</sup> reaes  
/ [fól. 4v.º]*

<sup>45</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "se".

<sup>46</sup> No canto superior direito: "x".

<sup>47</sup> Riscado: "de".

<sup>48</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "yg".

<sup>49</sup> Caracter riscado ilegível.



*item a xbij dias d agosto deste ano presente de mjll e qujnhentos e huū Reçebéo o dicto thesou-reiro de Ruy saram manteeyro do Senhor condestabre esta prata que se segue*

*item huū pychell dourado em partes que pesou dez marcos húa onça e mea com hū papel que tem no esmalte } pichell*

*item outro<sup>50</sup> pichell da mesma feicam dourado per partes que pesou com huū papell no esmalte dez marcos e sete reaes } pichell*

*item hū gomjll todo dourado que pesou oyto marcos e duas onças mea laurado de cardos } gomjll*

*item húa copa toda dourada<sup>51</sup> laurada de cardos que pesou quatro marcos e sete oncas e mea } copa*

*item huū saleiro de torre todo dourado que pesou cynquo marcos e tres oncas e hū Reall } saleiro*

*item húa taça pycada toda dourada de dentro e fora de pee que pesou quatro marcos e tres onças } taça*

*item huū auano de marfjm com húa gornjçam de prata nylada } auano / [fól. 5<sup>52</sup>]*

*item dez<sup>53</sup> bacios pequenos que pesaram todos dozasete marcos e húa onça } bacios*

*item tres escudelas Redondas que pesaram cynquo marcos e seys onças } escudelas*

*item quatro salsynhas pequenas que pesaram douis marcos e sete oncas e mea } salsynhas*

*item quatro colhares que pesaram sete oncas e seys<sup>54</sup> Reaes e meo } colhares sam seys Reaes*

*item huū<sup>55</sup> guarfo<sup>56</sup> que pesou sete oncas<sup>57</sup> e sete reaes } garfo*

*item huū bacio de pylycayno dourado per partes que pesou cynquo marcos e sete onças e douis reaes } bacio*

*item huū bacio d aguoas maos dourado per partes que pesou<sup>58</sup> oyto marcos e tres oncas e mea } bacio*

*item húa confeiteira branca que pesou huū marco e sete onças e seys reaes e meo } confeiteira*

*item huū casticall de uela que pesou tres marcos e sete oncas e mea } casticall*

*item hū casticall de brandam que pesou noue marcos e duas oncas e douis reaes } casticall*

<sup>50</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oo".

<sup>51</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dourado".

<sup>52</sup> No canto superior direito: "xj".

<sup>53</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "h".

<sup>54</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "sete".

<sup>55</sup> Emendado. A letra 'h' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>56</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "guargo".

<sup>57</sup> Riscado: "item".

<sup>58</sup> Riscado: "tres".



*item dous guarfos pequenos que pesaram duas onças e hū Reall } garfos / [fól. 5v.º]*

*item a xj dias d oyntubro Recebeo o dicto thesoureiro de lopo aluarez estrebeiro pequeno do  
condestabre hū aReo de caualo dourado e esmaltado que pesou com os dictos esmaltes onze marcos e  
cynquo oncas e mea de prata } xj marcos b oncas mea*

*este he o aReo que o destabre entregou ao thesoureiro<sup>59</sup> e fo [sic] lhe depojs outra vez entrege  
por lopo aluarez e asy lhe foy cargado duas vezes*

*nam he se nam hū soo*

*<<sup>60\*</sup>>*

*item pagou o dicto thesoureiro a <sup>61</sup> ynhego lopez batifolha por tres onças e mea de prata batida  
que lhe comprou a quatrocentos reaes onça mijl e quatrocentos reaes } j iiii<sup>c</sup> reaes*

*a qual era pera pratearem hus estrybos tonyçes do dicto Senhor*

*item a xxj dias do<sup>62</sup> mes d oyntubro Recebeo o dicto thesoureiro de pero galuam guarda Roupa do  
Senhor condestabre<sup>63</sup> esta prata que se sege .s.*

*seys baçios pequenos de mesa que pesaram todos onze marcos e seys onças  
E duas escudelas d orelhas que pesaram tres marcos seys onças e sete reaes  
E hū garfo que pesou sete onças e sete reaes } prata*

*<\*uay adiante nas cousas de prata e ouro<sup>64</sup>>*

*<sup>64</sup> / [fól. 6<sup>65</sup>]*

*<sup>66</sup> / [fól. 6v.º]*

*item a xxbj d oyntubro do ano de quinhentos Recebeo o thesoureiro do marques hūa cayxa de  
cutellos de mesa aualyados em mijl e duzentos reaes } cutelos / [fól. 7<sup>67</sup>]*

*<sup>68</sup> Titollo das cousas de prata e d ouro que ho dito thesoureiro mandou fazer no dito Anno e  
entrega que fez aos ouruez*

69

*item aos xij dias de setenbro da era de quinhentos entregou o thesoureiro antam de cordova ouu-  
ryuez todo o Jaez que Recebeo da guarda Roupa do Senhor condestabre pera o coreger e Reformar de  
nouo que pesou todo onze marcos e meio de prata } xj marcos meo*

<sup>59</sup> Cf. supra, fól. 4.

<sup>60</sup> Em letra de outra mão: "Senhor"; "senhor dom"; "adenda"; "petrus afonso".

<sup>61</sup> Riscado: "y ge".

<sup>62</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: grafia parcial de uma letra 'm'.

<sup>63</sup> Cf. infra, fól. 13.

<sup>64</sup> Riscado: "item Recebeo o dicto thesoureiro de pero [emendado; primeiro, escreveu: "po"] uāz ouruez quattro baçios  
pequenos de prata de seruir que pesaram oyto marcos e quattro reaes e meo e fica na mão o [sic] dicto ouruez tres reaes e  
meo de prata pera conprymento dos oyto marcos e hūa onca que o dicto thesoureiro lhe entregou pera fazer os dictos baçios  
} biij marcos iiij rreaes e meo".

<sup>65</sup> No canto superior direito: "xix".

<sup>66</sup> Fólio em branco.

<sup>67</sup> No canto superior direito: "xx".

<sup>68</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>69</sup> Riscado: "item aos bj dias de nouenbro da era de quinhentos entregou o thesoureiro antam".



item aos bj dias de nouenbro entregou o dicto antam de cordoua ouuryuez ao dicto thesoureiro o sobredicto Jaez conprydo de todas peças dourado e esmaltado que pesou quatorze marcos e tres oncas e mea de prata } xiiij marcos iij onças mea

e a [sic]

E asy se mostra por o dicto ouuryuez da sua prata alem da que Recebeo douis marcos e sete onças e mea } ij marcos bij oncas mea / [fól. 7v.º]

<Ja tem o thesoureiro a pagua destes marcos porque fez o ouryuez falsydade no peso e tornou lhos a mão e portanto nam se ham de leuar em despesa }

E se algúa cousa ffor menos daquj tornar se ha a leuar em despesa asy do thesoureiro como do condestabre etc.>

<\*<sup>70</sup> despesa>

<sup>71</sup>

<\*despesa>

item majs no dicto dia pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam de cordoua do corygymento do dicto Jaez per Juramento de Joham caldeyram e de diogo d eslaua ouuryvez seys mijl reaes que anbos diseram pelo dicto Juramento que merecya } bj reaes

item majs entregou o dicto thesoureiro ao dicto antam de cordoua ouuryvez uynte cruzados pera dourar o dicto Jaez } xx cruzados

item deu o dicto thesoureiro a fernam de seujlha ouuryuez pera fazer hūa cadea pera o Senhor condestabre treze cruzados } xij cruzados / [fól. 8<sup>72</sup>]

item deu o dicto thesoureiro a lujs fernandez ouryuez pera fazer huū ticydo pera o dicto Senhor qujnze cruzados } xb cruzados

<\*buscaj> <\*Ja s achou<sup>73</sup>>

item deu o dicto thesoureiro a fernam xamendez ouryuez pera fazer hūa espada pera o dicto Senhor oyntenta cruzados } lxxx cruzados

item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto fernam xamendez pera fazer huū Rilcayro pera o<sup>74</sup> dicto Senhor quatro cruzados } iiiij cruzados

item majs<sup>75</sup> <deu> o dicto thesoureiro afonso de carança pera<sup>76</sup> dourar huas esporas pera o dicto Senhor douis cruzados } ij cruzados

item majs entregou o dicto thesoureiro ao dicto carança pera dourar hūs estrybos do dicto Senhor cynquo cruzados } b cruzados

<sup>70</sup> Caracter riscado ilegível.

<sup>71</sup> Riscado: "item aos xx dias de Julho da era presente de mijl e quinhentos e hū pagou o thesoureiro antam de cordoua ouuryuez polos douis marcos e sete oncas e mea de prata que pos da sua no dicto Jaez sete mijl e trezentos e quarenta e quatro reaes a Rezam de douis mijl e quinhentos reaes marco } bij iijc Riiij reaes".

<sup>72</sup> No canto superior direito: "xj".

<sup>73</sup> Cf. infra, fól. 9v.º.

<sup>74</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>75</sup> Riscado: "pagou".

<sup>76</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "por".



*item majs lhe entregou pera dourar hūs Relhos do dicto Senhor pera huū cynto dous cruzados } ij cruzados / [fól. 8v.º]*

*item majs deu o dicto thesoureiro a carança dourador pera dourar certas peças da gornjcam da faca do dicto Senhor quatro cruzados a quall gornjcam he entrege a lop aluarez estrebeiro pequeno<sup>77</sup> do dicto Senhor } iij cruzados*

*item deu o dicto thesoureiro antam de cordova ouryvez por hūs tementes de prata pera o dicto Senhor trezentos e nouenta reaes os item [sic] quaes pesaram hūa onça e tres reaes de prata } iijc IR reaes a duzentos e oyenta e cynquo reaes onça*

*item entregou o dicto thesoureiro a carança dourador pera dourar a gornjcam do caualo de bryda do dicto Senhor .s. luas e fiuelas e byqueiras e bryda e estrybos e sporas vynte E hū<sup>78</sup> cruzados batidos } xxj<sup>79</sup> cruzados*

*item majs lhe pagou de mãos por dourar a dita gornjcam segundo foy aualiado por diogo Lourenço e burgos douradores que diseram por Juramento dos auangelhos que merecya de seu trabalho dous mjll e quinhentos reaes } ij b<sup>c</sup> reaes / [fól. 9<sup>80</sup>]*

*item entregou majs o dicto thesoureiro ao dicto carança pera dourar a gornjcam de bryda da faca do dicto Senhor dez<sup>81</sup> 82 cruzados<sup>83</sup> } x<sup>84</sup> cruzados  
.s. seys cruzados d ouro moydo e quattro em folha*

*item majs lhe pagou de seu trabalho por dourar a dicta gornjcam segundo foy aavyado<sup>85</sup> por Ju-  
ramento dos dictos douradores que merecya mjll e oytoçentos reaes } j biijc reaes*

*item entregou o dicto thesoureiro a pero uāz ouryuez pera fazer hūa gornjcam de prata per as  
andilhas da condestabresa quarenta e cynquo cruzados } Rb cruzados*

*item entregou o dicto thesoureiro a carança dourador tres onças de prata batida pera pratear hūa  
gornjcam da mula da condestabresa<sup>86</sup> } iij onças de prata*

*item lhe pagou o dicto thesoureiro de seu trabalho por<sup>87</sup> pratear a dita gornjcam mjll reaes per  
auliaçam dos sobredictos douradores } j reaes*

*item<sup>88</sup> <entregou> o thesoureiro a pero uāz ouryuez huū casticall de prata de capela e huū bacio  
pequeno quebrado pera fazer da dita prata quattro bacios de seruir o quall castical e bacio pesaram oyto  
marcos e hūa onça } biij marcos j onça de prata / [fól. 9v.º]*

<sup>77</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “do”.

<sup>78</sup> Respançado e emendado. Primeiro, escreveu: “e cynquo”.

<sup>79</sup> Respançado e emendado. Primeiro, escreveu: “xxb”.

<sup>80</sup> No canto superior direito: “xxij”.

<sup>81</sup> Riscado e emendado. Primeiro, escreveu: “uynte”.

<sup>82</sup> Riscado: “e cynquo”.

<sup>83</sup> Riscado: “batidos”.

<sup>84</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “xxb”.

<sup>85</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “avaliado”.

<sup>86</sup> Riscado: “a quall custou a quattrocentos reaes onça”.

<sup>87</sup> Caracter riscado ilegível.

<sup>88</sup> Riscado: “deu”.



*item entregou o dicto thesoureiro a trosylho pyntor pera dourar seys marlotas seteçentos e vynte e cinqvo paes d ouro as quaes marlotas deu o condestabre aos fidalgos quando o dicto Senhor Jugou as canas } bij<sup>c</sup> xxb paes*<sup>89</sup>

*item majs entregou o thesoureiro afonso de crasto pyntor pera dourar seys bandeiras quatroçentos e quarenta paes d ouro pera os dictos fidalgos } iiij<sup>c</sup> R paes*

*item majs entregou o thesoureiro o [sic] Joham saram pera dourar hūs borzegys do dicto Senhor trjnta paes d ouro } xxx paes*

<\*Ja uay concertado<sup>90</sup>>

*item entregou fernam xamendez ouryuez ao dicto thesoureiro hūa espada d ouro .s. cruz e mamac e punho e conteira tudo essmaltado que pesou satenta e tres cruzados e meo e quatro graos e pera conprymento dos oytentas cruzados ficaram na mão do dicto ouryuez seys cruzados e meo menos quatro grāos } lxxij cruzados meo quatro grāos*

*item pagou o dicto thesoureiro ao dicto fernam xamendez de feytio da dita espada segundo foy aualiado por Joham caldeyram<sup>91</sup> e diogo d eslaua por Juramento que merecia de seu trabalho quatorze mjll reaes os quaes seys cruzados e meo menos quatro grāos que ficaram ao ouryvez lhe foram descontados em seu feitio e asy fazem os dictos quartorze [sic] mjll reaes } xj iiij<sup>c</sup> lxxxib reaes / [fól. 10<sup>92</sup>]*

*item entregou o dicto thesoureiro a bastiam segre e afonso fernandez ouryuez trjnta e tres cruzados e meo pera fazerem sasenta e quatro botoes d oro [sic] pera o Senhor condestabre<sup>93</sup> } xxxij cruzados meo menos ix grāos*

*menos noue grāos*

*item entregou bastiam segre e afonso fernandez ambos ouryuez ao dicto thesoureiro sasenta e quatro botoes d ouro os quaes pesaram trjnta e tres cruzados meo <menos noue graos> e leuaram de feitio dos dictos botoes dous mjll e quinhentos e sasenta reaes a quarenta reaes por cada botam } ij b<sup>c</sup> Lx reaes*

*item entregou [sic]*

*item leou huū cabresto e huū freo do dicto Senhor<sup>94</sup> sete cruzados d ouro batido .s. o cabresto cinqvo cruzados e o freo dous cruzados as quaes peças dourou carança } bij cruzados*

*e leou de seu trabalho e<sup>95</sup> feitio do dicto cabresto seyscentos reaes e de feitio do dicto freo com suas pertenças trezentos reaes e asy sam nouecentos reaes } ix<sup>c</sup> reaes*

*o qual tudo foy entrege a lop aluarez estrebeiro pequeno do dicto Senhor*

*item majs prateou o dicto afonso de caranca huū cabresto e huū freo que leou tudo de prata batida huū onca e mea .s. o cabresto huū onca e o freo mea onca que custou seyscentos reaes a Razam de quatroçentos reaes onça } j onca e mea de prata bj<sup>c</sup> reaes*

*e leou de seu trabalho do dicto cabresto quatroçentos reaes e por o freo duzentos e asy sam seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes / [fól. 10v.<sup>96</sup>]*

<sup>89</sup> Riscado: "do".

<sup>90</sup> Cf. supra, fól. 8.

<sup>91</sup> Emendado. A letra 'l' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>92</sup> No canto superior direito: "xxij".

<sup>93</sup> Riscado: "os quaes pesaram menos noue grāos".

<sup>94</sup> Emendado. A letra 'r' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>95</sup> Riscado e emendado. Primeiro, escreveu: "seyscen".



*item dourou burgos hūs estrybos tonocys [sic] e hūa cayxa mourisca sobre prata que leou de prata tres onças e mea a quatrocentos reaes onça e d ouro em folha quatro cruzados em<sup>97</sup> que montam mijll e quijnhentos e sasenta reaes e na prata mijll e quattrocentos reaes e asy sam per tudo dous mijll e noueçentos e sasenta reaes } ij ix<sup>c</sup> lx reaes*

*item leou o dicto burgos de feitio dos dictos estribos e peitorall mijll e<sup>98</sup> cento e cincoenta reaes } j cento L reaes*

*item prateou majs o dicto burgos hūas<sup>99</sup> esporas e huū freo que leou todo de prata batida hūa onça de quattrocentos reaes onça em que montam os dictos quattrocentos reaes } iiiij<sup>c</sup> reaes*

*item leou de seu trabalho por pratear o dicto freo e as ditas esporas quattrocentos reaes } iiiij<sup>c</sup> reaes*

*item dourou o<sup>100</sup> sobredicto quarenta e oyto peças de namjnas [sic] de coyracas que leuaram d ouro dous cruzados e meo batidos } ij cruzados meo*

*item de dourar as ditas peças leou o dicto dourador duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes / [fól. 11<sup>101</sup>]*

*item prateou burgos dourador hūs estrybos tonycys do Senhor condestabre que leuaram cynquo onças de prata batida } b oncas de prata*

*item leou o dicto dourador de seu trabalho seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes*

*item majs dourou o dicto dourador huū fero de Remesam do dicto Senhor que leou huū terço de cruzado d ouro batido } j terço de cruzado*

*item leou de seu trabalho<sup>102</sup> cincoenta reaes } L reaes*

*<\*esta a prata de dom anrjque enpenhada por estos cruzados e nam se ha de leuar aquj em despesa se nam quando se tyrar a prata de dom anrjque>*

*item a iij dias de dezenbro entregou o dicto thesoureiro a fernam xamendez ouryvez çem cruzados pera fazer chaparja pera huū<sup>103</sup> tabardo do Senhor condestabre que pesaram huū marco e meo d ouro e duas oytaus e mea e seis graos } cento cruzados*

*item majs entregou o dicto thesoureiro ao dicto ouryvez quarenta cruzados pera fazer a dita chaparja pera o dicto Senhor que pesaram cinquo onças menos trjnta e oyto grãos } R cruzados*

*item majs entregou o dicto thesoureiro ao dicto ouryvez<sup>104</sup> sasenta cruzados pera fazer a dita chaparja pera o dicto Senhor que pesaram sete onças e mea menos hūa oytaua } Lx cruzados / [fól. 11v.<sup>9</sup>]*

<sup>96</sup> Riscado: “item [riscado: “deu”] <entregou> o dicto thesoureiro a burgos dourador”.

<sup>97</sup> Emendado. A letra ‘e’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>98</sup> Riscado: “duzen”.

<sup>99</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “hūs”.

<sup>100</sup> Caracteres respançados ilegíveis.

<sup>101</sup> No canto superior direito: “xxiiij<sup>a</sup>”.

<sup>102</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “tral”.

<sup>103</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “hūa”.

<sup>104</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “ouv”.



<\*esta a prata de dom anrque>

item a xx<sup>105</sup> dias de dezenbro entregou o dicto fernam xamendez ouryvez ao dicto thesoureiro cento e trjnta e húa peças de laços d ouro e noue pedacynhos que pesou tudo douz marcos e tres onças e mea e duas oytaus dos duzentos cruzados que o dicto thesoureiro lhe tijnha entreges ao dicto ouryvez que fazem de cruzados cento e cinqoenta e noue cruzados e douz terços } cento Lix cruzados ij terços

E pera conprymento dos duzentos cruzados ficou na mão do ouryvez a demasya }

item entregou o dicto thesoureiro ao dicto fernam xamendez ouryuez pera corygymento do colar do condestabre douz cruzados e oyto grão os quaes douz cruzados e oyto grão leou o dicto colar de corygimento } ij cruzados bij grão

item entregou o dicto thesoureiro a trjstam de mjranda borlador cento e vynte e tres peças de laços d ouro pera por em huū tabardo de contray do condestabre as quaes cento e vinte e tres peças leou o dicto tabardo } cento xxij peças

entregou tudo ao dicto thesoureiro

e húas mangas de çetym cremjsym foradas de vyludo cremjsym que tudo Juntamente leuaram as ditas pecas

e o all ficou na mão ao dicto thesoureiro / [fól. 12<sup>106</sup>]

item a xxix dias de dezenbro entregou o thesoureiro a uecente fernandez ouryvez da Senhora Ifante<sup>107</sup> huū cano de casticall de bradam [sic] pera fazer outro que pesou o dicto cano douz marços [sic] e douz reaes de prata }

item fez fernam xamendez ouryuez doze pontas grandes esmaltadas que pesaram doze cruzados menos dez grão as quaes pontas fez dos duzentos cruzados que o thesoureiro lhe tijnha entreges } xij cruzados menos x grão

<\*Ja lhe deram aos cruzados a quebra>

item pesaram estes duzentos cruzados que o thesoureiro entregou a fernam xamendez ouryvez tres marcos e cinqo oytaus e seys grão que fazem de cruzados cento e nouenta e noue cruzados menos seys grão } cento IRix cruzados menos bj <grão>

item leou fernam xamendez ouryuez pola chaparja que fez pera o tabardo do condestabre visto per oficias [sic] treze cruzados em que monta cinqo mjll e satenta reaes } b lxx reaes

item majs leou o dicto fernam xamendez de feytio das pontas esmaltadas visto per ofícias [sic] a trezentos reaes por par em que montou mjll e oytocentos reaes } j bijc reaes / [fól. 12v.<sup>o</sup>]

item majs leou o sobredicto fernam xamendez por corygimento do colar e [sic] grande<sup>108</sup> do condestabre e de o encostoamento do corall da Senhora dona bryatiz<sup>109</sup> douz<sup>110</sup> cruzados<sup>111</sup> em que montou setençtos [sic] e oytena rreaes } bijc lxxx reaes

item entregou o dicto fernam xamendez ao thesoureiro fecta toda sua conta e a Rematada cinqo cruzados e cento e dez reaes os quaes cinqo cruzados o thesoureiro entregou a garcia prateiro pera o

<sup>105</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "xxx".

<sup>106</sup> No canto superior direito: "xxb".

<sup>107</sup> Infanta D. Beatriz, avó do condestável D. Afonso.

<sup>108</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "de".

<sup>109</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "briatiz".

<sup>110</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "huū".

<sup>111</sup> Riscado: "e meo".



Jaez em conprymento dos duzentos cruzados que tñha Recebydos do thesoureiro<sup>112</sup> pera a chaparja } b  
cruzados cento x reaes

item entregou pero uaz ouryuez ao thesoureiro húa gornjçam de prata d andjlhas per a condesta-  
bresa que pesou oyo marcos e tres onças de prata e ele tem Recebydos quarenta e cynquo cruzados atras  
esprito<sup>113</sup> e asy lhe ficam devendo de prata que majs pos mjll e quinhentos E<sup>114</sup> quarenta e cynquo reaes }

item leuou o dicto ouryuez de seu feytio quinhentos reaes por marco em que monta quatro mjll  
e cento e oynta e sete reaes meo }

item entregou o thesoureiro ao dicto pero uáz ouryvez<sup>115</sup> huū cano de casticall de brandam pera  
coreger que pesou huū marco e sete oncas e cynquo reaes } j marco bij oncas b reaes / [fól. 13<sup>116</sup>]

item entregou o dicto pero uáz ouryuez ao dicto thesoureiro o dicto cano de casticall que pesou  
dous marcos e húa onca e tres reaes } ij marcos j onca iij reaes

e asy ficam deuendo ao ouryuez húa onça e seys reaes de prata que majs poys [sic] } j onça bj  
reaes

item leuou de corygimento do dicto cano o dicto ouryuez duzentos reaes }

item entregou o dicto pero uáz ouryuez ao thesoureiro quatro baços pequenos de seruir que  
pesaram oyo marcos e tres reaes e asy ficam na mão do ouryuez pera conprymento<sup>117</sup> dos oyo marcos  
e húa onça cynquo reaes }

que valem<sup>118</sup> cento e satenta e sete reaes meo

item leuou o dicto ouryuez de cada marco dos dictos baços a cento e vynte reaes por marco em  
que monta nouecentos e sasenta reaes }

item majs Reçebido o dicto ouryuez do thesoureiro huū casticall de vela pera coreger que pesou  
tres marcos e seys onças e mea } ij marcos bj onças <mea>

item entregou o dicto ouryuez ao thesoureiro o dicto casticall corygydo<sup>119</sup> que pesou tres marcos  
e sete onças e dous reaes e meo e asy ficam deuendo ao ouryuez seys reaes e meo que valem<sup>120</sup> duzentos  
e trjnta reaes } / [fól. 13v.<sup>9</sup>]

item leuou o dicto ouryuez de seu trabalho do dicto casticall duzentos reaes }

item entregou o dicto thesoureiro ao dicto ouryvez huū gomjll da guarda Roupa per lhe coreger a  
cabeça e pesou a cabeça cynquo onças e hū Reall } b oncas j reall

item entregou o dicto ouryuez ao dicto thesoureiro o dicto gomjll e pesou a cabeca depoys de  
corygida cynquo onças e dous reaes e meo de prata E asy ficam deuendo ao ouryvez hū Reall e meo de  
prata que vall cynquoenta e dous reaes e meo }

<sup>112</sup> Emendado. A letra 't' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>113</sup> Cf. supra, fól. 9.

<sup>114</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "reaes".

<sup>115</sup> Emendado. A letra 'y' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>116</sup> No canto superior direito: "xxbj".

<sup>117</sup> Emendado. A letra 'c' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>118</sup> Riscado: "a".

<sup>119</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "corygo".

<sup>120</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "vae".



item leou de corygimento da djta cabeça do dicto gomjll cynquoenta reaes }

item entregou o dicto thesoureiro ao dicto ouryuez hū vaso de calez pera fazer outro <sup>121</sup> de nouo que pesou o dicto uaso tres onças e mea de prata }

item entregou o dicto ouryuez ao dicto thesoureiro o dicto uaso que pesou <sup>122</sup> tres onças e seys reaes e meo de prata e asy ficam deuuendo [sic] ao uryvez dous reaes e meo de prata que valem oyntenta e oyto reaes }

<\*hū cruzado>

item entregou o thesoureiro ao uryvez huū cruzado pera dourar o dicto vaso e leou dous tercos de cruzado que valem duzentos e sasenta reaes e o all fica deuendo o urjvez que sam çento e trjnta reaes } ij<sup>c</sup> lx reaes / [fól. 14<sup>123</sup>]

item leou o dicto ouryuez de feytio do dicto vaso çento e sasenta reaes }

item entregou o thesoureiro ao dicto ouryuez huū baçio pequeno de seruir brytado pera fazer outro dele pera o Senhor dom anryque que pesou huū marco e cynquo onças e dous reaes }

item entregou o dicto ouryuez o dicto baçio ao thesoureiro depoys de feyto que pesou huū marco e meo de prata e asy fica deuendo o uryuez hūa onça e dous reaes que valem trezentos e cynquoenta e cynquo reaes }

item leou o dicto ouryuez de feitio do dicto bacyo çento e oyntenta reaes }

item entregou o dicto thesoureiro ao dicto ouryuez hūa cruz d altar que pesou sete marcos e sete onças com o crysto pera coreger }

item entregou o dicto ouryuez ao thesoureiro huū mjnjno de prata e hūa madre que pesou tudo mea onça de prata que vall çento e quarenta e dous reaes meo e leou de seu trabalho çem reaes } / [fól. 14v.<sup>9</sup>]

item pagou o thesoureiro a trjstam de mjranda borlador de borlar seys marcos e hūa onça de canotylho sete mjll e trezentos<sup>124</sup> E<sup>125</sup> cynquoenta reaes .s. a mjll e duzentos reaes por marco } bij ij<sup>c</sup> L reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro a molher do dicto trjstam de mjranda por asentar este<sup>126</sup> canotilho em huū traujseyro e em quatro almofadas dous cruzados que monta setecentos e oyntenta reaes } bij<sup>c</sup> lxxx reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto trjstam de mjranda por asentar o ouro de<sup>127</sup> martelo nas tiras de çetym cremjsym e apear no tabardo e mangas de<sup>128</sup> cetym cremjsym seysçentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes / [fól. 15<sup>129</sup>]

<sup>121</sup> Riscado: "por".

<sup>122</sup> Riscado: "a sobre".

<sup>123</sup> No canto superior direito: "xxbij".

<sup>124</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "cyn".

<sup>125</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "reaes".

<sup>126</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "esta".

<sup>127</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>128</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>129</sup> No canto superior direito: "xxbijgo".



<sup>130</sup> / [fól. 15v.º]

Eu fernald amado espriuam do thesoureiro do Senhor condestabre digo que he verdade que eu cosy aquj estas <sup>131</sup> cynquo folhas de papell<sup>132</sup> per mjnhā mão porquanto nom auya majs papell nas cousas d ouro e prata

e por verdade fiz este e asyney  
a xxbj de<sup>133</sup> nouenbro de quinhentos e huū anos etc.  
a) fernald amado / [fól. 16<sup>134</sup>]

<sup>135</sup> Titollo dos panos de seda solias e fustaães borcados que o dito thesoureiro Recebeo e comprou o dito Anno

item primeiramente ao primeiro dia d abrill do dicto ano pagou o dicto thesoureiro por quatrr couodos e meo de çetym cremjsym que comprou pera o <sup>136</sup> Senhor condestabre tres mjll e oytocentos e sasenta [sic] reaes a preço d oytocentos e sasenta reaes couodo } ij biij<sup>c</sup> lxx reaes

<\*lionard aluarez>

item pagou majs o dicto thesoureiro por tres couodos E<sup>137</sup> sesma de çetym cremjsym Royxo pera o Senhor condestabre dous mjll e duzentos e dozaseys reaes e quattro ceytys a preço de seteçentos reaes couodo } ij ij<sup>c</sup> xbj reaes iiiiç çeytis

<\*lionard aluarez>

item majs pagou o dicto thesoureiro por tres couodos <sup>138</sup> de çetym cremysym Royxo per a Senhora condestabresa de preço de seteçentos reaes couodo dous mjll e <sup>139</sup> cento reaes } ij cento reaes

<\*lionard aluarez>

item majs<sup>140</sup> pagou o dicto thesoureiro por tres couodos de de [sic] uyludo preto de preço d oytoçentos reaes couodo dous mjll e quattroçentos reaes <sup>141</sup> } ij iiij<sup>c</sup> reaes

<\*lionard aluarez>

item majs pagou o dicto thesoureiro por dous couodos e cynquo sesmas de çetim Royxo cremjsym pera huū gibam do condestabre dous mjll e vynte reaes [sic] a seteçentos reaes couodo e o que mjngou neste gibam de çetym deu antam lopez } <sup>142</sup> ij ix<sup>c</sup> lxxxb / [fól. 16v.º]

item majs pagou o dicto thesoureiro por doze couodos e duas terças de ujludo preto que comprou pera húa cota per a condestabresa de preço de seysçentos reaes couodo sete mjll e seysçentos reaes } bij bj<sup>c</sup> reaes

<sup>130</sup> Fólio em branco.

<sup>131</sup> Riscado: "s".

<sup>132</sup> I.e., as folhas com a numeração original "xxiiijº, xxb, xxbj, xxbij e xxbijº" (= fól. 11-15v.º).

<sup>133</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>134</sup> No canto superior direito: "xxix".

<sup>135</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>136</sup> Riscado: "dicto".

<sup>137</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "de".

<sup>138</sup> Caracteres riscados e respançados ilegíveis.

<sup>139</sup> Riscado: "quattroçentos e cynquoenta".

<sup>140</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "mj".

<sup>141</sup> Riscado: "pera huū saynho da condestabresa".

<sup>142</sup> Riscado: "ij xx reaes".



*item pagou o dicto thesoureiro por seys couodos de tafeta preto dous mijll e quatrocentos reaes a preço de quatrocentos reaes couodo } ij iij<sup>c</sup> reaes*

<\*<sup>143</sup> tem desenbargo>

144

*item majs pagou o dicto thesoureiro por quatro couodos e meo de cetym preto que comprou pera hū gibam pera o Senhor condestabre de preço de quinhentos e cincoenta reaes couodo que monta dous mijll e quatrocentos e satenta E<sup>145</sup> cinco reaes } ij iij<sup>c</sup> lxxb reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por cynquoenta e seys couodos e meo de bocasym vermelho pera foro de hūa marlota do condestabre e doutras que sua Senhoria deu a certos fidalgos quando Jugaram as canas de preço de nouenta reaes couodo cynquo mijll e oyntenta e cynquo reaes } b lxxxb reaes / [fól. 17<sup>146</sup>]*

*item pagou o dicto thesoureiro a pero mendez por cynquo couodos e quarta de tafeta azull que comprou pera se fazerem as bandeyras que se deram aos fidalgos quando Jugaram as canas de preço de trezentos reaes couodo dous mijll e cynquoenta reaes [sic] } <sup>147</sup> j b<sup>c</sup> lxxb*

*item pagou o dicto thesoureiro por dous couodos de fustam que comprou pera forar hūa mochylha a trjnta reaes couodo sasenta reaes } Lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por trjnta uaras de fyta vermelha e branca de dozoyto reaes uara quinhentos e quarenta reaes } b<sup>c</sup> R reaes*

<\*vaj adiante nas despesas meudas<sup>148</sup>>

149

*item majs pagou o thesoureiro por huū couodo de çetym Royxo seteçentos reaes } bij<sup>c</sup> reaes*

<\*Recelta>

*item a xxbj d oyntubo do ano de quinhentos Recebeo o thesoureiro do Senhor marques seys almofadas de vyludo cremjsym foradas de damasco cremjsym que foram aualiadas todas em ujnte e sete mijll reaes } bj almofadas / [fól. 17v.<sup>9</sup>]*

*item pagou o dicto thesoureiro a pero mendez cayxeyro por quatorze couodos e sesma de damasco branco que lhe comprou noue mijll e noveçentos e <sup>150</sup> dozasete reaes a seteçentos reaes couodo } ix ix<sup>c</sup> xbj<sup>151</sup> reaes <iij ceitis>*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto pero mendez por dous couodos e meo de tafeta verde que lhe comprou mijll e trezentos e satenta e cynquo reaes a quinhentos e cynquoenta reaes couodo } j iij<sup>c</sup> lxxb reaes*

<sup>143</sup> Respançado: "tem".

<sup>144</sup> Riscado: "item pagou o dicto thesoureiro por dous couodos e meo de fustam preto que comprou a [riscado: "xxb"] trjnta e cynquo reaes couodo oyntenta e sete reaes e meo } lxxbij reaes meo".

<sup>145</sup> Emendado. As palavras "e satenta E" foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>146</sup> No canto superior direito: "xxx".

<sup>147</sup> Riscado: "ij L reaes".

<sup>148</sup> Cf. infra, fól. 51v.<sup>9</sup>.

<sup>149</sup> Riscado: "item pagou o dicto thesoureiro por hūs chapis de coyro azull pera o dicto Senhor duzentos sasenta reaes }".

<sup>150</sup> Riscado: "cynquoenta e oyto".

<sup>151</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "xbij".



*item <o primeiro de setenbro> majs conprou o dicto thesoureiro a pero uãz cayxeteiro quatorze couodos de tafeta verde pera húa marlota pera o dicto Senhor a duzentos e vynte reaes couodo em que montou tres mjll e oyntenta reaes } ij lxxx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a<sup>152</sup> <sup>153</sup> pero uãz por doze couodos d estodilha azull que lhe conprou pera foro da dita marlota noueçentos e sasenta reaes a oyntenta reaes couodo } ix<sup>c</sup> lx<sup>154</sup> reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a mestre diogo mercador por quatro couodos de çetym azull que lhe conprou dous mjll reaes pera forar as mangas e gorneçer a dita marlota a quinhentos reaes couodo } / [fól. 18<sup>155</sup>]*

*item a dez dias de Junho pagou o dicto thesoureiro por trjnta e seys couodos e terça de solya que conprou dozaseys mjll e duzentos e cinqvoenta e tres reaes<sup>156</sup> a quattroçentos e sasenta reaes couodo }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por tres couodos e terça de çetym preto que conprou a quinhentos e quarenta reaes couodo em que montou mjll e oytoçentos reaes } j biij<sup>c</sup> xxx <iij Reaes [sic]> reaes <iij ceitis> [sic]*

*item majs pagou o<sup>157</sup> dicto thesoureiro por<sup>158</sup> tres couodos e terça do <mesmo> çetym preto que conprou a quinhentos e quarenta reaes couodo em que montou mjll e oytoçentos reaes }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por tres couodos de vyludo cremjsym que conprou noue mjll e trezentos e sasenta reaes a oyto cruzados o couodo o quall foy pera o<sup>159</sup> Jubanete<sup>160</sup> do dicto Senhor } ix iij<sup>c</sup> lx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por quattro couodos <terca> de damasco preto que conprou dous mjll e seysçentos<sup>161</sup> reaes a seysçentos reaes couodo } ij bj<sup>162</sup> reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por dous couodos e meo de mtjam branco que conprou duzentos<sup>163</sup> reaes a oyntenta reaes couodo } ij<sup>c</sup> 164 reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por huū couodo de vyludo cremjsym mjll e trezentos reaes o quall foy pera o capaçete e babeira do dicto Senhor } j iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 18vº]*

*item pagou majs o dicto thesoureiro por quattro couodos de tafeta preto que conprou pera húa beca pera o dicto Senhor mjll e duzentos reaes a trezentos reaes couodo } j ij<sup>c</sup> reaes*

<sup>152</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ao".

<sup>153</sup> Riscado: "dicto".

<sup>154</sup> Caracteres emendados e riscados ilegíveis.

<sup>155</sup> No canto superior direito: "xxxj".

<sup>156</sup> Erro de cálculo. São 16.711,80 reais.

<sup>157</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ao".

<sup>158</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ao".

<sup>159</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "os".

<sup>160</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "Jubanetes".

<sup>161</sup> Emendado e riscado. Primeiro, escreveu: "quattroçentos".

<sup>162</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ijc".

<sup>163</sup> Riscado: "e dez".

<sup>164</sup> Riscado: "x".



*item pagou o dicto thesoureiro a francisco corujnell de quarenta e seys couodos de tafeta cremjsym e branco que lhe comprou per as marlotas das canas uynte e seys mjll e seyscentos e oytenta<sup>165</sup> reaes a quinhentos e oytenta reaes couodo } xxbj bj<sup>c</sup> lxxx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a Joham Rodriguez mascarenhas de qujnze couodos de tafeta<sup>166</sup> verde que lhe comprou pera bandar as ditas marlotas sete mjll e quinhentos reaes a quinhentos reaes couodo }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por duas peças de chamalote preto que comprou pera o Senhor condestabre<sup>167</sup> vynte cruzados a dez <cruzados> cada húa as quaes duas peças de chamolote [sic] tinham vynte e sete couodos do dicto pano }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco corujnell por tres couodos e meo de vyludo preto que lhe comprou pera húa beça [sic] pera o dicto Senhor tres mjll e quinhentos reaes a<sup>168</sup> mjll reaes couodo } iij b<sup>c</sup> reaes*

*item a xij dias d agosto pagou o thesoureiro a mestre diogo por douos couodos e meo de damasco branco que lhe comprou pera húa cynta per a condestabresa mjll e [sic] E duzentos<sup>169</sup> e cinqoenta reaes a quinhentos reaes couodo } / [fól. 19<sup>170</sup>]*

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro aho sobredicto por<sup>171</sup> tres couodos e<sup>172</sup> terça<sup>173</sup> de damasco preto que lhe comprou pera o Senhor condestabre pera huū gibam<sup>174</sup> mjll e seyscentos e sasenta e sete reaes meo a quinhentos reaes couodo }*

<\*mestre diogo>

*item a xiiij dias do dicto mes pagou o dicto thesoureiro ao dicto<sup>175</sup> mestre diogo<sup>176</sup> por onze couodos de çetym preto que lhe comprou pera foro de húa mantilha da condestabresa quatro mjll e quattrocentos reaes a quattrocentos reaes couodo }*

177

*item a xbj dias d oytubro pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por douos couodos de cetym Royxo que lhe comprou pera forar hūas mangas de huū abyto da condestabresa mjll reaes a quinhentos reaes couodo }*

<\*vay per desenbarguo <que> tem em seu poder>

<sup>178</sup> / [fól. 19v.º]

<sup>165</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oyto".

<sup>166</sup> Riscado: "cremjsym".

<sup>167</sup> Riscado: "do".

<sup>168</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ao".

<sup>169</sup> Emendado. As palavras "E duzentos" foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>170</sup> No canto superior direito: "xxxij".

<sup>171</sup> Riscado: "dia".

<sup>172</sup> Respançado, emendado e riscado. Primeiro, escreveu: "duas"; e depois: "E".

<sup>173</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "terças".

<sup>174</sup> Riscado: "framçes".

<sup>175</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "diogo".

<sup>176</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dicto".

<sup>177</sup> Riscado: "item a [riscado: "xb"] iij dias de setembro pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto"; e, em letra de outra mão: "<tome fernandez>"; "nos el Rei mandamos a uos Rui pantido [sic] noso almoxarife do noso almoxarifado de lixboa"; "189670".

<sup>178</sup> Riscado: "item pagou o dicto thesoureiro a francisco catanho por qujnze couodos de vyludo Royxo que lhe comprou pera huū abyto da condestabresa dozaseys mjll e quinhentos reaes a mjll e çem reaes couodo [riscado: "o qual"] per desenbargo } xbj b<sup>c</sup> reaes".



*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto francisco catanho por vynte couodos de<sup>179</sup> vyludo preto que lhe conprou dozasete mjll reaes a oytoçentos e cinqoenta reaes couodo o quall foy pera húa mantilha da *condestabresa* que leouo doze couodos e pera huū sayo do dicto pano pera o *condestabre* que leouo seys couodos e dous couodos pera húa bordadura de húa fraldilha da *condestabresa* de cetym azull vys } xbij reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a gonçallo mendez por dez couodos de cetym cremjsym que lhe conprou pera foro de húa mantilha da Senhora dona britiz noue mjll reaes a noueçentos reaes couodo } <sup>180</sup> ix reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto gonçallo mendez por huū couodo de cetym Royxo cremjsym que lhe conprou pera anryque o yndyo seteçentos reaes } bij<sup>c</sup> reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a JorJe d olyueira por quinze couodos e duas terças de cetym cremjsym que lhe conprou quinze mjll e seyscentos e sasenta e seys reaes e meo a mjll reaes couodo } xb bij<sup>c</sup> lxbj reaes meo*

181

*item majs pagou o dicto thesoureiro a gonçallo mendez por seys couodos e terça de cetym cremjsym pera dous giboes do *condestabre* .s. hū de momos e outro castelhano a noueçentos reaes couodo em que montou cynquo mjll e seteçentos reaes } b bij<sup>c</sup> reaes / [fól. 20<sup>182</sup>]*

&lt;antam lopez&gt;

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*dinheiro&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por dous couodos e duas terças de cetym preto que lhe conprou pera hūas mangas de pelote do *condestabre* e outros dous couodos e duas terças de damasco preto pera foro das ditas mangas e huū couodo de viludo preto pera húa carapuça quatro mjll e cem reaes .s. o çetim a seyscentos reaes couodo e damasco a outros seyscentos reaes couodo e viludo a nouecentos reaes couodo } <sup>183</sup> iiii C Reaes*

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*dinheiro&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por huū couodo e terça de cetym preto que lhe conprou pera huū corpo de gibam pera o *condestabre* oytoçentos reaes a seyscentos reaes couodo } bij<sup>c</sup> reaes*

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*dinheiro&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por seys couodos de cetym preto que lhe conprou pera forar húa Jaqueta de viludo preto tres mjll reaes a quinhentos reaes couodo }*

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*dinheiro&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa quarta de viludo preto que lhe conprou pera pestanar huū gibam de cetym preto do *condestabre* cento e satenta e cinco reaes a seteçentos reaes couodo }*

<sup>179</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “e”.

<sup>180</sup> Riscado: “x”.

<sup>181</sup> Riscado: “item majs pagou o dicto ao dicto antam lopez por tres couodos e quarta de cetym”.

<sup>182</sup> No canto superior direito: “xxxij”.

<sup>183</sup> Riscado: “iiij bij<sup>c</sup> IRj reaes”.



&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*dinheiro&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por duas terças de viludo preto que lhe conprou pera huū cos de húa vasqujnh da condestabresa pera debaixo de todolos vistidos quatrocentos e sasenta e seys reaes e quatro çeitis a seteçentos reaes couodo }

<\*<sup>184</sup>> <\*antonjo saluaguo [sic]>

item majs pagou o dicto thesoureiro antonjo saluado por dez couodos de vyludo cremysym que lhe conprou per a mantilha da Senhora dona bryatiz<sup>185</sup> a seys cruzados e meo o couodo em que montou vynte e cynquo mjll e trezentos e cynquoenta reaes } / [fól. 20v.º]

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto <antam lopez\*> por tres couodos e terça de çetym Roixo cremysym pera huū gibam do condestabre tres mjll e trezentos e trjnta e tres reaes e dous çeitis a mjll reaes couodo }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por tres couodos e quarta<sup>186</sup> de damasco preto que lhe conprou pera huū gibam do condestabre dous mjll e <sup>187</sup> duzentos e satenta e cinco reaes a seteçentos reaes couodo }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por huū couodo e quarta de çetim preto baixo pera foro de huū sayo da condestabresa quinhentos reaes a quatrocentos reaes couodo }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por huū couodo de viludo preto que lhe conprou seteçentos reaes .s. huū meo couodo pera coxim de sela e outro meo couodo pera forar hūs loros do dicto Senhor }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa quarta do mesmo viludo preto çento e satenta e cinco reaes a quall era pera o coxim de sela do dicto Senhor que mjngou no meo couodo o quall he a seteçentos reaes couodo } / [fól. 21<sup>188</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por sete couodos e meo de tafeta preto pera huū pelote e foro de mangas do mesmo pelote a quattrocentos e oytenta reaes couodo em que montou tres mjll e seysçentos reaes }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto por noue couodos e meo d estodilha preta pera foro do dicto pelote seysçentos e sasenta e cinco reaes a satenta reaes couodo }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por dous couodos e duas terças de çetym Royxo e duas terças de viludo Royxo pera huū gibam do condestabre dous mjll e quattrocentos e sasenta e sete reaes<sup>189</sup> .s. o çetym a seteçentos reaes e viludo a noueçentos couodo }

<sup>184</sup> Riscado: “dinheiro”.

<sup>185</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “briatiz”.

<sup>186</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “terça”.

<sup>187</sup> Riscado: “çento e sa”.

<sup>188</sup> No canto superior direito: “xxxiiijº”.

<sup>189</sup> Erro de cálculo. São 2.462 reais.



&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por quatro couodos de viludo preto que lhe conprou tres mjll e seyscentos reaes<sup>190</sup> a noueçentos reaes couodo os quaes<sup>191</sup> sam pera filipa de lordelo de que o Senhor contestabre lhe fez merce }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por huū couodo do mesmo viludo preto noueçentos reaes o qual he pera hūa carapuca do dicto Senhor } / [fól. 21v.º]*

&lt;\*francisco corbynel&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco corujnell por quatro couodos e meo de çetym halaranJado que lhe conprou pera huū gibam françes do contestabre a seyscentos e cincoenta reaes couodo em que montou dous mjll e noueçentos e vynte e cinco reaes }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro antonjo saluado por quatro couodos e meo de çetym cremj-sym que lhe conprou pera huū gibam françes do contestabre a mjll e çem reaes couodo em que montou quatro mjll e noueçentos e cincoenta reaes }*

&lt;\*dara desenbargo&gt; &lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por vinte e sete couodos de solia pera tareija da gama a çento e oytenta reaes couodo em que montou quatro mjll e noueçentos [sic] e sasenta reaes<sup>192</sup> }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por doze couodos de damasco branco pera hūa fraldilha da contestabresa a seyscentos reaes couodo em que montou sete mjll e duzentos reaes }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco corujnell por<sup>193</sup> quatorze couodos e meo de çetym alaranJado que lhe conprou per a contestabresa a seyscentos e cynquoenta reaes couodo em que montou noue mjll e quatroçentos e vinte e cinco reaes } / [fól. 22<sup>194</sup>]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto francisco corujnell por dozasete couodos de viludo preto que lhe conprou pera hūa lobeta da contestabresa e pera huūa cynta da dita Senhora a oytoçentos e cincoenta reaes couodo em que montou qatorze<sup>195</sup> mjll e <<sup>196</sup>> quatroçentos e cincoenta reaes }*

&lt;\*197&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco corujnell por dez couodos de viludo preto que lhe conprou pera<sup>198</sup> <sup>199</sup> cousas do contestabre a oytoçentos e cincoenta reaes couodo em que montou oyto mjll e quinhentos reaes }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a esteuam uāz por onze couodos de çetym preto que lhe conprou a seyscentos reaes couodo em que montou seys mjll e seyscentos reaes }*

<sup>190</sup> Riscado: “couodo”.

<sup>191</sup> Riscado: “hi”.

<sup>192</sup> Erro de cálculo. São 4.860 reais.

<sup>193</sup> Caracteres respançados ilegíveis.

<sup>194</sup> No canto superior direito: “xxxb”. Emendado: primeiro, escreveu: “xxb”.

<sup>195</sup> Emendado: primeiro, escreveu: “quj[...].”

<sup>196</sup> Respançado: “trezent”.

<sup>197</sup> Riscado: “francisco cuvernele”.

<sup>198</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “per as”.

<sup>199</sup> Riscado: “despesas”.



item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco lopez por huū couodo e duas tercas de chamalote preto que lhe conprou pera conprymento de huū pelote de chamalote do dicto Senhor que mjngou a Razam de dez cruzados a peça a quall peça tjnhha treze couodos e meo }

item majs pagou o dicto thesoureiro antonjo saluado por tres couodos de<sup>200</sup> vyludo cremysym que lhe conprou pera hūas mangas de pelote do condestabre a seys cruzados e meo couodo em que montou sete mjll e sseyscentos e cynquo<sup>201</sup> reaes } / [fól. 22v.º]

item majs pagou o dicto thesoureiro antonjo saluado por tres couodos de çetym cremysym que lhe conprou pera hū<sup>202</sup> foro de mangas de vyludo cremjsym a mjll e çem reaes couodo em que montou tres mjll e trezentos reaes }

<\*⊃203 Recita [sic]> <\*R>

item majs pagou o thesoureiro afonso martinz tibao por seyscentos e quarenta armjnhos [sic] que lhe conprou pera o condestabre quarenta e quatro mjll e oytoçentos reaes .s. a setenta reaes ho armjnho } bj<sup>c</sup> R armjnhos

<\*despesa>

item forou afonso de campos pulyteiro d el Rey noso Senhor huña lobeta de frolentym Royxo que leou dos dictos armjnhos quattroçentos armjnhos } iiij<sup>c</sup> armjnhos

<\*ouue certidam>

item leou o dicto pulyteiro per seu trabalho dez espadies d ouro .s. a espadim d ouro<sup>204</sup> por cada trynbre em que montu [sic] tres mjll reaes os quaes heram dez trynbres que fazem os dictos quattroçentos armjnhos }

<\*despesa>

item majs forou o sobredicto hūa mantilha de çetym preto a condestabresa que leou duzentos e quarenta armjnhos que fazem seys trynbres } ij<sup>c</sup> R armjnhos / [fól. 23<sup>205</sup>]

<\*ouue pagamento por desembargo>

item leou o so<bre>dicto de seu trabalho seys espadys d ouro a espadym por cada trynbre em que monta mjll e oytoçentos reaes }

<\*ouue pagamento por desembargo>

item leou o dicto pulyteiro por vynte e quatro armjnhos que conprou a condestabresa de seu dinheiro per a mesma mantilha que mjngaram çento e cynquoenta reaes porque hera meo trynbre }

<\*ouue pagamento por desembargo>

item forou o dicto pulyteiro hūa lobeta de frolentym preto de martas pera o Senhor condestabre que leou de seu trabalho quattroçentos<sup>206</sup> reaes }

<sup>200</sup> Respançado e emendado. Primeiro, escreveu: "e meo".

<sup>201</sup> Respançado: "reaes".

<sup>202</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "hūas".

<sup>203</sup> Emendado e riscado. Primeiro, escreveu: "des"; e depois: "R".

<sup>204</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "por".

<sup>205</sup> No canto superior direito: "xxbj".

<sup>206</sup> Emendado. A letra 'ç' foi grafada sobre a grafia incompleta de uma letra 'r'.



&lt;\*ouue certidam&gt;

*item conprou o thesoureiro sete martas pera conprymento do dicto foro da dita loba porquanto ho foro das martas hera pequeno per a sobredicta<sup>207</sup> loba as quaes martas custaram sete cruzados .s. a cruzado cada marta em que montou dous mjll e seteçentos e trynta reaes }*

&lt;ouue certidam&gt;

*item majs conprou o dicto thesoureiro perfies<sup>208</sup> pera prefilar<sup>209</sup> a loba e huū pelote de chama-lote<sup>210</sup> preto forado<sup>211</sup> d escralata<sup>212</sup> que custaram os dictos perfies de martas dous mjll e oytoçentos e oyntenta reaes } / [fól. 23v.º]*

&lt;\*ouue pagamento&gt;

*item leuou o dicto pulyteiro por aprefylar o dicto pelote duas vezes duzentos reaes }*

&lt;\*ouue pagamento&gt;

*item majs forou o sobredicto huñas dianteyras<sup>213</sup> e bocaes e cabecam de huū abyto de çetym preto avylutado que leuou de seu trabalho çento e cynquoenta reaes o quall hera da condestabresa }*

&lt;\*ouue pagamento&gt;

*item majs forou o dicto pulyteiro húa mantilha de çetym preto d armjnhos da condestabresa os quaeas armjnhos heram da outra mantilha de çetym preto<sup>214</sup> e leuou de seu trabalho trezentos reaes }*

&lt;\*ouue pagamento&gt;

*item pagou o thesoureiro por quatorze oytaus de Retros Royxo e preto pera coser esta obra sobredita çento e sasenta e oyto reaes .s. a doze reaes oytaua }*

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por huū couodo e meo de vyludo preto que lhe conprou pera chapis pera o Senhor condestabre mjll e trezentos e cynquoenta reaes o quall vyludo deu aluaro garcya çapateiro do dicto Senhor } / [fól. 24<sup>215</sup>]*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por tres couodos e duas terças de cetym branco pera foro de húa Jaqueta de cetym cremjsym do condestabre a quinhentos reaes couodo em que montou mjll e oytoçentos e trjnta e quatro reaes }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro antonyo saluado por huū<sup>216</sup> <sup>217</sup> couodo menos sesma de cetym branco que lhe conprou per a Jaqueta de cetym cremysym do dicto Senhor a mjll reaes couodo }*

*item conprou o thesoureiro a francisco corujnell dez couodos e meo de viludo preto a oytoçentos e cinquoenta reaes couodo } / [fól. 24v.º]*

<sup>207</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “a”.

<sup>208</sup> Emendado. A letra ‘f’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>209</sup> Emendado. A letra ‘e’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>210</sup> Emendado. A letra ‘h’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>211</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “foro”.

<sup>212</sup> Emendado. A 3.ª letra ‘a’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>213</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “diantr”.

<sup>214</sup> Cf. supra, fól. 22v.º.

<sup>215</sup> No canto superior direito: “xxbjij”.

<sup>216</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “huūa”.

<sup>217</sup> Riscado: “ter”.



<sup>218</sup> / [fól. 25<sup>219</sup>]

<sup>220</sup> Titollo dos panos de llã que ho dito thesoureiro Recebeo e comprou o dito anno •

item primeiramente a xxx dias do mes de marco do dicto ano pagou o dicto thesoureiro trjnta couodos e meo de lyla preta de preco de seteçentos e oytenta reaes couodo em que montou ujnte e tres mjll e seteçentos e nouenta reaes } xxiiij<sup>c</sup> bij<sup>c</sup> IR reaes

item o primeiro di [sic] abrill pagou o dicto thesoureiro por duas terças de lyla preta quatroçentos reaes a Rezam de seyscentos reaes couodo } iiiij<sup>c</sup> reaes

<\*antam lopez>

<sup>221</sup>

<\*tem desenbargo> <\*antam lopez>

item pagou o dicto thesoureiro por mea duzya de baretes de gram syngelhos a trezentos reaes barete <sup>222</sup> mjll e oytocentos reaes os quaes se deram aos fidalgos quando Jugaram as canas } j<sup>c</sup> bij<sup>c</sup> reaes / [fól. 25v.<sup>9</sup>]

item majs pagou o dicto thesoureiro por oyto baretes Royxos syngelhos de cento e quarenta reaes cada huū mjll e cento e vynte reaes os quaes se deram aos mocos d estrebeira quando o dicto Senhor Jugou as canas<sup>223</sup> } j<sup>c</sup> cento xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por duas varas e mea de pano branco que comprou per a condestabresa a oytenta reaes uara duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

item pagou o dicto thesoureiro por tres couodos e meo de lyla preta que comprou pera cobryr as andilhas da condestabresa dous mjll e duzentos e satenta<sup>224</sup> e cynquo reaes a preço de seyscentos e cynquoenta reaes couodo } ij<sup>c</sup> ixxb reaes

<\*Recelta>

item a xxbj d oyutbro de mjll e quinhentos Recebeo o dicto thesoureiro do Senhor marques esta tapeçarja e cousas de lã que se segem a quall esta asomada cada peça sobre sy em cada húa adiçam pera em todo tempo se saber como Recebeo as ditas cousas por aualyaçam porque foram dadas em casamento ao Senhor condestabre }

.s. huū cobrytor de gram vsado em tres mjll reaes } cobrytor

E outro cobrytor de papa de marqua meam em mjll e quinhentos reaes } cobrytor / [fól. 26<sup>225</sup>]

<sup>218</sup> Fólio em branco.

<sup>219</sup> No canto superior direito: "Rbj".

<sup>220</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>221</sup> Riscado: "item [riscado: "Recebeo"] <pagou> o dicto thesoureiro [respançado: "f"] antam lopez mercador por tres couodos e quarta d avll [sic] de preco de cento e cynquoenta reaes couodo } ij couodos e quarta"; "o quall pano era pera francisco negro em que montou quattroçentos e oytenta e sete reaes meo } iiij<sup>c</sup> lxxxbij reaes meo".

<sup>222</sup> Caracter riscado ilegível.

<sup>223</sup> Emendado e riscado. Primeiro, escreveu: "caa".

<sup>224</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "sase".

<sup>225</sup> No canto superior direito: "Rbj".



E outro cobrytor alyonado<sup>226</sup> velho<sup>227 228</sup> em trezentos e cynquoenta reaes } cobrytor

E outro cobrytor de gram vsado em tres mjll e noueçentos reaes } cobrytor

E outro cobrytor de gram nouo que tem qujnze couodos em vynte e quatro mjll reaes a mjll e seysçentos reaes couodo } cobrytor

E huū almofreyxe grande de pano d alcobaça em dous mjll reaes } almofreyxe

E huū pano amarelo guarneydo que tem duas Raynhas e outras feguras que<sup>229</sup> tem trjnta e tres couodos que foy aualyado em vynte e oyto mjll e çento e cynquoenta reaes } hū pano amarelo

E hūa guarda preta que tem huū Rey e hū paJe aos pees outras feguras que tem doze couodos em seys mjll e seysçentos reaes } guarda preta

E duas guarda pretas apegadas hūa delas tem hū drago e a outra tem ercolas e outras feguras que tem vynte e quatro couodos em treze mjll e duzentos reaes } guarda pretas / [fól. 26v.º]

E outras duas guarda pretas apegadas d omeens de Justas e outras feguras que tem vynte quatro couodos em treze mjll e duzentos reaes } guarda pretas

E hūa guarda preta que tem hū ydolo e outras feguras que tem noue couodos em quatro mjll e quijnhentos reaes } guarda preta

E hū pano de guarda Roupa que tem hū lauatoryo e feguras e por de rador he d eruagem que tem trjnta couodos em dozanoue mjll e quijnhentos reaes } hū pano

E duas alcatifas castelhanas de Rodas hūa delas de vynte e cynquo palmos e a outro [sic] de vynte e hū palmo em oyto mjll reaes } duas alca<ti>fas

E hūa alcatifa castelhana de Rodas em doze mjll reaes } hūa alcatifa

E outra alcatifa meam em sete mjll e oytoçentos reaes } hūa alcatifa

E duas alcatifas pequenas em sete mjll e oytoçentos reaes } duas alcatifas

E hūa alcatifa conpryda pera cobryr arquas em quatro mjll e seysçentos e oytentaa reaes } hūa alcatifa / [fól. 27<sup>230</sup>]

E dous panos grandes dos porfetas e doutras feguras que tem çento e quatorze couodos e duas terças a seteçentos e oytentaa reaes couodo em que montou oytentaa e noue mjll e quattroçentos reaes<sup>231</sup> } dous panos

E duas guarda pretas que tem uynte e quatro couodos a seysçentos e cynquoenta reaes couodo em que montou qujnze mjll e seysçentos reaes } duas guarda pretas

<sup>226</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "alyn".

<sup>227</sup> Emendado. A letra 'o' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>228</sup> Caracter riscado ilegível.

<sup>229</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "g".

<sup>230</sup> No canto superior direito: "Rbijgo".

<sup>231</sup> Erro de cálculo. São 89.440 reais.



item hūa cama de Ras que tem tres peças .s. hū pano que tem vynte e hū couodos e outro que tem vynte e sete couodos e meo e outr[o] que tem vynte couodos e os alparauazes dez couodos e meo que foy aualyado tudo em sasenta e hū mjll e seyscentos e vynte reaes } cama

item outra cama de Ras que tem tres panos .s. hū deles tem trjnta e hū couodos e quarta e outro pano que tem uynte e sete couodos e outro que tem vynte e cinquo couodos e os alparauazes tem doze couodos e tres quartas que foy aualiada em sasenta e sete mjll e duzentos reaes } cama / [fól. 27v.º]

item seys almofadas de Ras uazias de feguras a noueçentos reaes cada hūa em que montou cynquo mjll e quatroçentos reaes } almofadas

item huū bancall de verdura que foy aualiado em tres mjll e noueçentos e sasenta reaes } bancall

item duas guarda pretas anbas pegadas que tem noue couodos cada hūa a seyscentos e cynquoenta reaes couodo em que montou dez [sic] mjll e seteçentos reaes<sup>232</sup> } guarda pretas

item hūa alcatifa e dous tapetes vsados que foy tudo aualiado em cynquo mjll reaes } dous tapes e <hūa> alcatifa

item a b dias de Janeiro<sup>233</sup> do ano de quinhentos e hū conprou o thesoureiro hū chapeo <branco> pera o Senhor condestabre que custou trezentos reaes que se deve<sup>234</sup> a Joham d olanda }

item a<sup>235</sup> tres dias de setenbro pagou o dicto thesoureiro por oyto couodos e terça de contray que conprou pera o dicto Senhor pera hū tabardo a seyscentos reaes couodo em que montou cynquo mjll reaes a JorJe mousynho } / [fól. 28<sup>236</sup>]

item a xb dias do dicto mes pagou o dicto thesoureiro por vynte couodos do mesmo contray a JorJe mousynho<sup>237</sup> pera huū tabardo e hū capuz e pelote pera o dicto Senhor doze mjll reaes a seyscentos reaes couodo }

item a xxbj dias do mes d oytubro pagou o dicto thesoureiro ao dicto JorJe mousynho por doze couodos do mesmo contray que lhe conprou sete mjll e duzentos reaes a seyscentos reaes couodo pera hū abyto e mantilha per a Senhora condestabresa }

<\*antam lopez> <\*antam lopez>

item a xb dias d abril do dicto ano pagou o dicto thesoureiro antam lopez por oyto couodos de gram que lhe conprou pera calças dos moços d estrebeira seys mjll e quatroçentos reaes a oytoçentos reaes couodo }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam lopez por trjnta e seys<sup>238</sup> couodos <\*e> <terça> de Ruam amarelo pera os capelhares das canas que lhe conprou ujnte e hū mjll e oytoçentos reaes a seyscentos reaes couodo } / [fól. 28v.º]

<sup>232</sup> Erro de cálculo. São 11.700 reais.

<sup>233</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "Jano".

<sup>234</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dese".

<sup>235</sup> Riscado: "x".

<sup>236</sup> No canto superior direito: "Rix".

<sup>237</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "mour".

<sup>238</sup> Riscado: "terça".



&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por dez couodos de lymjste que lhe conprou pera hū capuz e pelote pera o dicto Senhor quinze mjll reaes a mjll e quinhentos reaes couodo }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam lopez por sete couodos d escralata Royxa que lhe conprou pera hū capuz pera o dicto Senhor quatorze mjll reaes a dous mjll reaes couodo }*

&lt;\*tem desenbarguo&gt;

239

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por cynquo couodos de londres branco que lhe conprou tres mjll reaes a seyscentos reaes couodo o qual pano era per a constabresa e lhe foy entrege na camara } / [fól. 29<sup>240</sup>]*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao <sup>241</sup> sobredicto quatro couodos d ypre que lhe conprou <a duzentos e oyntenta reaes> e tres couodos e meo de londres azull escurro a trezentos reaes couodo em que montou dous mjll e cento e satenta reaes }*

&lt;\*Ja he leuado em conta per desenbargo&gt; &lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto por tres uaras e quarta de uaras de londres que lhe conprou .s. uara e cynquo oytaua de cada hūa a duzentos e vynte reaes vara em que montou se<te>çentos<sup>242</sup> e quinze reaes pera luzia negra }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por huū couodo de menym que lhe conprou quinhentos reaes pera hū caparazam da faca }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro a [sic] [so]bredicto<sup>243</sup> por onze couodos e duas terças d ypre de lyam que lhe conprou de trezentos e vynte reaes couodo em que montou tres mjll e setecentos e trjnta e quattro reaes } / [fól. 29v.<sup>9</sup>]*

&lt;\*antam lopez&gt;

244

&lt;\*Ja he leuado em conta per desenba&lt;r&gt;go&gt; &lt;\*antam lopez&gt;

245

<sup>239</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por dez couodos d ypre que lhe conprou pera hū capa e pelote de bertolameu godinho moço d estrebeira do Senhor constabre que lhe o dicto Senhor fez merce de preço de duzentos e oyntenta reaes couodo em que montou dous mjll e oytocentos reaes per desenbargo do dicto Senhor }".

<sup>240</sup> No canto superior direito: "L".

<sup>241</sup> Caracter indistinto ilegível.

<sup>242</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "seys".

<sup>243</sup> Por lapsos, o escrivão riscou as letras 'so'.

<sup>244</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam lopez por meo couodo d antona vermelha que lhe conprou pera cobrytura do capaçete çem reaes }".

<sup>245</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por hū couodo e tres quartas de verdegay de preco de trezentos e oyntenta reaes couodo e outro couodo e tres quartas de Royxa a quattrocentos e oyntenta reaes couodo em que montou mjll e quattrocentos e sasenta e cynquo reaes [sic] [Erro de cálculo. São 1.505 reais.] pera anrique o yndyo }".



<\*tem desenbarguo> <\*antam lopez>

246

<\*antam lopez>

247 / [fól. 30<sup>248</sup>]

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por dez couodos de Ruam de selo a seyscentos reaes couodo que lhe conprou que <\*monta> seys mijll reaes }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por quatro couodos e tres quartas de Ruam cor de ponbynho que lhe conprou a quattroçentos e cynquoenta reaes couodo em que montou dous mijll e çento e trjnta e sete reaes meo }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por tres quartas de Ruam laranJado que lhe conprou quattroçentos e vynte reaes<sup>249</sup> a quinhentos e cynquoenta reaes couodo }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por qujnze <e quarta> couodos de menym que lhe conprou noue mijll e <sup>250</sup> cento e cynquoenta reaes a seyscentos reaes couodo }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por trjnta e tres couodos d armjtym a quattrocentos e vynte reaes couodo em que montou treze mijll e oytoçentos e sasenta reaes } / [fól. 30v.<sup>9</sup>]

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por cynquo couodos de Ruam melado que lhe conprou a seyscentos reaes couodo em que montou tres mijll reaes }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por tres quartas de Ruam cor de bredo que lhe conprou quattroçentos e cynquoenta reaes a seyscentos reaes couodo }

<\*antam lopez>

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por cynquo uaras de pano branco que lhe conprou pera hū abyto pera hū fradynho<sup>251</sup> a cento e vynte reaes vara seyscentos reaes }

item majs pagou o dicto thesoureiro por huū<sup>252</sup> barete de gamgora pera o Senhor condestabre fyna que conprou quattroçentos reaes }

<sup>246</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por quattro couodos de pano que lhe conprou mijll e duzentos reaes a trezentos reaes couodo o quall pano lhe foy dado per hū desenbargo da condestabresa }".

<sup>247</sup> Riscado: "item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto por dez couodos e quarta d antona que lhe conprou a duzentos e quarenta reaes couodo pera tres pelotes pera tres negros d estrebarja que monta dous mijll e [riscado: "oyto"] <quattro> centos e sasenta reaes }".

<sup>248</sup> No canto superior direito: "li".

<sup>249</sup> Erro de cálculo. São 412,50 reais.

<sup>250</sup> Riscado: "duz".

<sup>251</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "frade".

<sup>252</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "hūa".



*item majs pagou o dicto thesoureiro por dous baretes dobrados sem volta de frandes fynos<sup>253</sup> quijnhentos e cynquoenta reaes a duzentos e satenta e cynquo reaes cada huū } b<sup>c</sup> L reaes / [fól. 31<sup>254</sup>]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a Joham Rodrjuez mascarenhas por onze couodos de Ruam do selo aluacam que lhe conprou pera o dicto Senhor de quatrocentos e nouenta reaes couodo em que montou cynquo mjll e trezentos e nouenta reaes } b iij<sup>c</sup> IR reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto Joham Rodrjuez por duas terças d escralata Royxa frontynha<sup>255</sup> de mjll e seyscentos e cynquoenta reaes couodo em que montou mjll e çem reaes } j cento reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por dous baretes hū preto e outro azull trezentos reaes<sup>256</sup> s. o preto çento e sasenta e o azull çento e quarenta reaes per a condestabresa } iij<sup>c</sup> reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por seys couodos e meo de frorentym Royxo a Joham Rodrjuez<sup>257</sup> mascarenhas dez mjll e seteçentos e ujnte e cinco reaes a mjll e seyscentos e cincoenta reaes couodo }*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por sete uaras de pano branco pera foro de calcas dos moços d estrebeira quijnhentos e<sup>258</sup> sasenta reaes a oyntena reaes vara } b<sup>c</sup> Ix reaes / [fól. 31v.<sup>9</sup>]*

<\*foy lhe depois pago por ho thesoureiro e leuado em conta ao dicto thesoureiro>

<\*Ja he pago<sup>260</sup>>

*item majs pagou o dicto thesoureiro a Joham anryquez por tres couodos de menym preto que lhe conprou mjll e quijnhentos e nouenta reaes a quijnhentos<sup>261</sup> e trjnta reaes couodo }*

*item a iiij dias de setenbro pagou o dicto thesoureiro a mestre diogo mercador por onze couodos d escralata de frolença vynte e cinco mjll e seteçentos e quarenta reaes a seys cruzados couodo a qual he pera hū balandrao e pelote do dicto Senhor }*

*item a xxb dias d oyntubo pagou o dicto thesoureiro ao dicto mestre diogo por huū couodo e sesma da mesma escralata pera calças do Senhor condestabre sete cruzados a seys cruzados couodo em que monta dous mjll e seteçentos e trjnta reaes }*

<\*antam lopez> <\*antam lopez>

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam lopez por dez couodos de lymjste qujnze mjll reaes a<sup>262</sup> mjll e quijnhentos reaes couodo o quall he pera dona margarida anriquez }*

<\*antam lopez> <\*desenbarguo> <\*Ja lhe foy leuado>

263 } Nam ha de pagar ho condestabre / [fól. 32<sup>264</sup>]

<sup>253</sup> Riscado: "seyscentos".

<sup>254</sup> No canto superior direito: "Lii".

<sup>255</sup> Emendado. A letra 'y' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>256</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "o".

<sup>257</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "de".

<sup>258</sup> Emendado. As palavras 'quijnhentos e' foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>259</sup> Riscado: "ci".

<sup>260</sup> Emendado. A letra 'g' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>261</sup> Emendado. A letra 'h' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>262</sup> Riscado: "q".

<sup>263</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por quattro couodos de londres azull mjll e duzentos reaes a trezentos reaes couodo o quall he pera a molher do almoxarife d azeytam de que ho Senhor condestabre fez merçe".

<sup>264</sup> No canto superior direito: "Lii".



&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao so<sup>bre</sup>dicto antam lopez por quinze couodos de Ruam verde estreito pera foramento das fraldilhas das mulheres da condestabresa a cento e trjnta reaes couodo em que monta mjll e noueçentos e cincoenta reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por cinco sesmas de Ruam do selo pera húa cinta de lianor barba quinhentos reaes a seyscentos reaes couodo }*

<\*antam lopez<sup>265</sup>> <\*averej desenbarguo>

*item majs pagou o dicto thesoureiro<sup>266</sup> ao sobredicto por quatorze couodos d antona preta que lhe conprou pera huū abito e manto de lianor barba<sup>267</sup> pera<sup>268</sup> [sic] do [sic] a cento e sasenta reaes couodo em que montou dous mjll e duzentos e quarenta reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por quatro couodos d antona preta pera huū mantilha de huū<sup>269</sup> pobre que o Senhor condestabre lhe fez merce e esmola a cento e sasenta reaes couodo em que montou seyscentos e quarenta reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por dez couodos e sesma de limjste que lhe conprou pera huū abyto e manto da condestabresa a mjll e quinhentos reaes couodo em que montou quinze mjll e duzentos e cincoenta reaes } / [fól. 32v.º]*

&lt;\*tynoqo&gt;

*item majs conprou o dicto thesoureiro tres couodos d escralata pera foro de huū pelote de chama-lote preto do condestabre a mjll e quinhentos reaes couodo e majs dela mesma huū couodo e sesma pera hūas calcas do dicto Senhor ao dicto preço em que montou seys mjll e duzentos e cincoenta reaes }<sup>270</sup> due se ayres tinoco*

*item majs conprou o dicto thesoureiro treze couodos de contray pera huū tabardo e pelote do condestabre a quinhentos e quinze reaes couodo em que montou seys mjll e seyscentos e nouenta e cinco reaes } b<sup>j</sup> b<sup>j</sup><sup>c</sup> IRb reaes*

&lt;\*francisco corbynele&gt;

*item pagou o dicto thesoureiro por seys couodos e meo de frolentjm preto que conprou a mjll e quinhentos reaes couodo em que montou noue mjll e seteçentos e cincoenta reaes } due se a ffrancisco corujnell / [fól. 33<sup>271</sup>]*

*272 todas obras que sam devidas neste liuro ayres tinoco alfayte atras<sup>273</sup> e ao diante<sup>274</sup> E asy pano que lhe foy conprado pera ho condeestabre que deus aja foy pas[a]do ho dinheiro<sup>275</sup> que em tudo montou ao caderno das diuedas*

<sup>265</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "b". Depois, grafou 'l' sobre a letra 'b' e completou a palavra.

<sup>266</sup> Riscado: "por".

<sup>267</sup> Riscado: "pera".

<sup>268</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>269</sup> Riscado: "b".

<sup>270</sup> Respançado: "b<sup>j</sup> ij<sup>c</sup> L reaes".

<sup>271</sup> No canto superior direito: "Liiijº".

<sup>272</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>273</sup> Cf. supra, fól. 32v.º.

<sup>274</sup> Cf. infra, fól. 62-63v.º.

<sup>275</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "di".



oJe xix d agosto de <sup>1</sup> b<sup>c</sup> xbij<sup>o</sup> •  
a) [diogo afonso]

<sup>276</sup> E asy foy pasado ao dito caderno ho<sup>277</sup> dinheiro que montou em outras mais obras que fez pera o dito condestabre segudo [sic] se mostrou per certos roees de yohan afonso d azeuedo thesoureiro que foy do dito condestabre que foram perante mjm rotos

no sobredito

a) [diogo afonso] / [fól. 33v.<sup>o</sup>]

<sup>278</sup> / [fól. 34<sup>279</sup>]

<sup>280</sup> Titollo da Recepta dos pano [sic] de linho que ho dito thesoureiro Recebeo e comprou o dito Anno •

item pagou o thesoureiro por ujnte e tres uaras de pano de treu que conprou pera se forarem dous panos d armar duzentos e trjnta reaes a preço de dez reaes uara } ij<sup>c</sup> xxx reaes

item a bij dias d abrill pagou o dicto thesoureiro por tres uaras d olanda quatrocentos e sasenta reaes .s. duas uaras a cento e satenta reaes vara e a húa a cento e vynte reaes que faz a dita soma pera foro de hū gibam do Senhor condestabre } iiij<sup>c</sup> lx reaes

item conprou o dicto thesoureiro outras tres varas d olanda pera outro gibam do dicto Senhor ao dicto preço quatrocentos e <sup>281</sup> sasenta reaes } iiij<sup>c</sup> lx reaes

item pagou o thesoureiro por duas uaras e mea de pano de lynho que conprou .s. húa vara e mea a ujnte dous reaes uara e a húa uara a quatorze reaes quarenta e sete reaes } Rbij reaes / [fól. 34v.<sup>o</sup>]

item pagou o dicto thesoureiro por treze varas de pano de franca de preço de sasenta reaes uara setecentos e oytenta reaes } bij<sup>c</sup> lxxx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por húa uara e mea de pano de bertanha que conprou per a condestabresa a sasenta reaes uara nouenta reaes } IR reaes

item a xxbj dias d oytubro do ano de mjll e quinhentos Recebeo o dicto thesoureiro do marques esta tapecaria que se segue a quall esta asomada cada peça sobre sy em cada húa adicam per em todo tempo se saber como foy aualiada porque som cousas que o dito marques deu em casamento ao Senhor condestabre

<\*Recelta>

item primeiramente Recebeo o dicto thesoureiro huū esparauell d algodam e lynho nouo em noue mjll reaes } esparauell

item majs Recebeo o dicto thesoureiro outro esparauell de mea olanda vsado em tres mjll reaes } esparauell

<sup>276</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>277</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a".

<sup>278</sup> Fólio em branco.

<sup>279</sup> No canto superior direito: "Lxiiij<sup>o</sup>".

<sup>280</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>281</sup> Riscado: "a".



item majs Recebeo o dicto thesoureiro tres colchoes de pano de bertanha vsados de marca mayor em tres mjll e noueçentos reaes } colchoes / [fól. 35<sup>282</sup>]

item majs Recebeo o dicto thesoureiro húa coçadra de pena vsada de marca meam<sup>283</sup> em tres mjll e seteçentos reaes } coçadra

item majs Recebeo o dicto thesoureiro duas almofadas grandes de camjlha em seysçentos reaes } almofadas duas peças

item majs Recebeo o dicto thesoureiro huū traujseiro de trez e cynquo almofadas .s. quatro pequenas e húa grande d olanda com suas fronhas tudo laurado d azull Em cynquo mjll e oytoçentos e ujnte e cynquo reaes } traujseiro e almofadas

<☞ anrique de [sic]\*>

item majs Recebeo o dicto thesoureiro húa coçadra chea de lam em tres mjll e seysçentos reaes } coçadra

<☞ anrique do basto\*>

item majs Recebeo o dicto thesoureiro quatro lençoes d olanda que tem todos çynquoenta e sete uaras em onze mjll reaes } lençoes

<☞ ☞\*>

item Recebeo majs o dicto thesoureiro huū traujseiro e quattro almofadas .s. duas grandes e duas pequenas com suas fronhas e tudo d olanda em tres mjll e seysçentos e sasenta e seys reaes } traujseiro almofadas

<☞ 284\*>

item majs Recebeo o dicto thesoureiro certa Roupa uelha que foy aualiada em mjll e quinhentos reaes } Roupa uelha

item majs Recebeo o dicto thesoureiro seys cabeças vsados em seysçentos reaes } cabeças / [fól. 35v.º]

item majs Recebeo o dicto thesoureiro huū colcham e hū almadraque todo velho em seysçentos reaes } colcham almadraque

item majs<sup>285</sup> Recebeo o dicto thesoureiro dozaseys varas d olanda pera guardanapos em tres mjll e setecentos e cynquoenta reaes<sup>286</sup> a duzentos e cynquoenta reaes vara } xbj uaras

item majs Recebeo cynquo peças d olanda que tinham todas çento e quarenta uaras e tres quar-tas em vynte mjll e trezentos e quarenta e cynquo reaes a qual olanda toda foy entrege a condestabresa } b peças d olanda

item majs Recebeo trjnta e seys uaras d olanda pera manteeiria de trezentos reaes vara em dez mjll e oytoçentos reaes } xxxbj uaras d olanda

<sup>282</sup> No canto superior direito: "Lxb".

<sup>283</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "mea".

<sup>284</sup> Caracteres respançados ilegíveis, acompanhados de um pictograma de uma figura humana masculina.

<sup>285</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "mj".

<sup>286</sup> Erro de cálculo. São 4.000 reais.



*item majs Recebeo vynte e quatro uaras de toalhas em seys mjll reaes a duzentos e cymquenta  
reaes vara } xxiiijº uaras toalhas*

*item majs Recebeo húa coçadra<sup>287</sup> nova vazya em mjll e duzentos reaes } coçadra*

*item majs Recebeo quinze uaras e mea d olanda pera soprymento da manteeirya em mjll em [sic]  
quinhentos reaes<sup>288</sup> a çem reaes vara } xb uaras e mea d olanda / [fól. 36<sup>289</sup>]*

*item majs Recebeo trjnta e duas uaras de mea olanda pera quattro panos de copa em tres mjll e  
duzentos reaes a çem reaes vara } xxxij uaras de mea olanda*

*item pagou o dicto thesoureiro por quattro uaras de pano de lynho que conprou per a condesta-  
bresa çento e oytenta reaes a quarenta e cinco reaes vara o qual pano foy pera Isabell velha } cento lxxx  
reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por cymquenta varas de pano d estopa pera dez cubertas de  
caualos do dicto Senhor<sup>290</sup> oytoçentos e cymquenta<sup>291</sup> reaes a dezasete reaes uara o quall pano conprou  
por hú desenbargo do dicto Senhor que em seu poder he } biij<sup>c</sup> L reaes*

*<\*antam lopez> <\*antam lopez>*

*item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por tres quartas d olanda pera foro de huú  
corpo de gibam de çetym preto pera o dicto Senhor de duzentos reaes vara e majs mea vara de lenço  
françes pera o dicto corpo pera dentro de nouenta reaes uara em que montou em todo çento e nouenta  
e cinco reaes }*

*<\*antam lopez> <\*antam lopez>*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto antam lopez por vinte e tres couodos e sesma d  
olam [sic] que lhe conprou a çento e vinte reaes couodo em que montou douis mjll e oytoçentos e sasenta  
reaes<sup>292</sup> per a condestabresa } / [fól. 36v.<sup>9</sup>]*

*<\*antam lopez>*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara e mea d olanda de preco de  
duzentos reaes a uara e húa vara doutra olanda grossa pera foro de fora de huú gibam do condestabre a  
çento e sasenta<sup>293</sup> reaes reaes [sic] vara em que montou seyscentos reaes<sup>294</sup> }*

*<\*antam lopez>*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por tres uaras de nauall a nouenta reaes vara  
em que montou duzentos e satenta reaes reaes [sic] o quall pano foy per a condestabresa }*

*<\*gibam d armaz> <\*antam lopez> <\*[...]>*

*item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto por húa uara e mea d olanda delgada a duzentos  
reaes vara e húa uara e mea de navall pera foro de dentro de hú gibam do condestabre de nouenta reaes  
vara }*

<sup>287</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “ç”.

<sup>288</sup> Erro de cálculo. São 1.550 reais.

<sup>289</sup> No canto superior direito: “Lxbj”.

<sup>290</sup> Riscado: “mjll”.

<sup>291</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “cm”.

<sup>292</sup> Erro de cálculo. São 2.780 reais. O valor de 2.860 reais seria certo para 23 côvados e 5 sesmas.

<sup>293</sup> Emendado. As letras ‘sas’ foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>294</sup> Erro de cálculo. São 460 reais.



&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara do mesmo nauall nouenta reaes pera foro dos coeses das fraldilhas das molheres da condestabresa }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto por dozoyto varas de pano de linho da terra pera seys camjis de tres negros d estrebarja do condestabre a trjnta e cinquo reaes uara e majs quatro uaras e mea do dicto pano pera foro de tres giboes dos dictos negros ao dicto preço e majs duas<sup>295</sup> uaras e mea do dicto pano pera foro de tres pares de calças dos dictos negros ao dicto preço em que montou <sup>296</sup> oytoçentos e sasenta [sic] e cinquo reaes<sup>297</sup> } / [fól. 37<sup>298</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara e mea d olanda delgada<sup>299</sup> a duzentos reaes<sup>300</sup> vara e outra uara e mea d olanda grossa pera foro de dentro de huū gibam do condestabre a cento e trjnta reaes uara em que montou todo quattroçentos e nouenta e sete meo<sup>301</sup> reaes<sup>302</sup> }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por outra uara e mea d olanda delgada<sup>303</sup> a duzentos reaes vara e outra uara e mea d olanda grossa pera foro de dentro de hū gibam do condestabre a cento e cincoenta reaes vara em que montou quattroçentos e nouenta e cinquo reaes<sup>304</sup> }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por vinte e tres uaras de pano de frança pera colchoes<sup>305</sup> a nouenta reaes vara em que montou douos mijll e satenta reaes }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por uara e mea d olanda delgada<sup>306</sup> pera foro de gibam a duzentos reaes vara e uara e mea d olanda grossa pera dentro a cento e vynte reaes em que montou quattroçentos e oytena<sup>307</sup> reaes }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por seys varas de pano ljhno pera foro de húa fraldilha<sup>308</sup> de çetym azull da condestabresa a satenta reaes vara em que montou quattroçentos<sup>309</sup> e vynte reaes } / [fól. 37v.º]

<sup>295</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".

<sup>296</sup> Riscado: "mijll".

<sup>297</sup> Erro de cálculo. São 875 reais.

<sup>298</sup> No canto superior direito: "Lxbij".

<sup>299</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dengada".

<sup>300</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "e".

<sup>301</sup> Emendado. As palavras 'sete meo' foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>302</sup> Erro de cálculo. São 495 reais.

<sup>303</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dengada".

<sup>304</sup> Erro de cálculo. São 525 reais.

<sup>305</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "coch".

<sup>306</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dengada".

<sup>307</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oyto".

<sup>308</sup> Riscado: "azull".

<sup>309</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a".



&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por doze<sup>310</sup> varas de pano de lynho pera hos<sup>311</sup> colchoes<sup>312</sup> de satenta reaes vara em que montou oytoçentos e quarenta reaes<sup>313</sup> }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara e mea de pano de franca pera húa camjsa pera luzia<sup>314</sup> a satenta reaes vara [em] que montou cento e cinco reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro a [sic] sobredicto por mea vara de pano de franca pera foro de hū cos da *condestabresa* a satenta reaes vara e huña terça d olanda delgada pera foro de cima do dicto cos a duzentos reaes uara em que montou nouenta e seys reaes e quatro çeitis<sup>315</sup> }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por vinte uaras d olanda delgada per a *condestabresa* a trezentos e cinquoenta reaes vara em que montou sete mjll reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara e mea d olanda delgada pera foro de hū gibam do *condestabre* a duzentos reaes vara e uara e mea d olanda grossa pera foro de dentro a cento e trjnta reaes vara em que montou quatroçentos e nouenta e sete reaes e meo<sup>316</sup> } / [fól. 38<sup>317</sup>]*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por húa uara e quarta de lenço de<sup>318</sup> frandes pera foro do gibam d anrique o yndyo<sup>319</sup> a<sup>320</sup> oytentia reaes uara em que montou çem reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por quinze uaras e terça d olanda per a *condestabresa* delgada a trezentos e nouenta reaes uara em que montou cinco mjll e nouecentos e oytentia reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por uynte e oyto uaras de pano de franca pera colchoes a nouenta reaes uara em que montou dous mjll e quinhentos e ujnte reaes }*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por cinco uaras de pano de linho de franca pera foro de húa fraldilha de damasco branco da *condestabresa* a oytentia reaes vara e huña quarta de pano de linho delgado pera foro de cos de nouenta reaes uara em que montou em todo seteçentos [sic] e vinte e dous reaes e meo<sup>321</sup> }*

<sup>310</sup> Caracter indistinto ilegível.

<sup>311</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "huū".

<sup>312</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "colcham".

<sup>313</sup> Riscado: "vara".

<sup>314</sup> Refere-se a 'Luzia Negra' (ou 'Luzia, negra'): cf. supra, fól. 29.

<sup>315</sup> Erro de cálculo. São 101 reais.

<sup>316</sup> Erro de cálculo. São 495 reais.

<sup>317</sup> No canto superior direito: "Lxbijjº".

<sup>318</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "p".

<sup>319</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "yndo".

<sup>320</sup> Riscado: "nouen".

<sup>321</sup> Erro de cálculo. São 422,50 reais.



&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por vinte e tres varas de pano de linho de frança pera colchoes a satenta reaes vara em que montou mjll e seyscentos e dez reaes } / [fól. 38v.º]

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto antam lopez por seys varas d olanda delgada pera foro de dous giboes a duzentos reaes vara em que montou mjll e duzentos reaes a qual se tomou porque nam auja hi outra }

<\*bij b<sup>c</sup> biij<sup>a</sup> Reaes ij <ceitis>>

item majs pagou o dicto thesoureiro a JorJe d olyueyra por vinte e seys varas e terça d olanda que lhe comprou pera o condestabre a trezentos e vinte e cinco reaes vara em que montou oyoto mjll e quinhentos e sasenta e dous reaes e dous çeitis<sup>322</sup> a quall olanda toda o dicto thesoureiro entregou a condestabresa pera camjsas do condestabre e suas e da Senhora dona briatiz } bij b<sup>c</sup> lxiij reaes

&lt;\*antom lopez&gt;

item majs comprou o thesoureiro dozoyto uaras de pano de lynho de frança pera colchoes a satenta reaes uara em que montou mjll e duzentos e sasenta reaes } j ij<sup>c</sup> lx reaes

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por tres uaras d olanda<sup>323</sup> .s. vara e mea delgada a duzentos reaes vara e<sup>324</sup> vara e mea de grossa a çento e trjnta reaes pera foro<sup>325</sup> de hũ gibam do condestabre em que montou quatrocentos e nouenta e cynquo reaes } / [fól. 39<sup>326</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por tres varas d olanda quattroçentos e nouenta e cynquo reaes .s. vara e mea d olanda delgada a duzentos reaes vara e outra vara e mea a çento e trjnta reaes uarra }

&lt;\*antam lopez&gt; &lt;\*ave&lt;re&gt;y desenbarguo&gt;

327

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro antam lopez por cynquo uaras de pano bayxo per a funda dos Jaezes quattrocentos reaes a oyntenta reaes uara }

&lt;\*antam lopez&gt;

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por doze uaras d olanda per a condestabresa a trezentos e nouenta reaes vara em que montou quattro mjll e seyscentos e oyntenta reaes a qual foy entege [sic] a condestabresa }

item majs pagou o dicto thesoureiro por tres uaras d olanda quattroçentos e nouenta e cynquo reaes .s. vara e mea delgada a duzentos reaes vara e vara e mea de grossa a çento e trjnta reaes vara } iij<sup>c</sup> IRb reaes / [fól. 39v.º]

<sup>322</sup> Erro de cálculo. São 8.557,25 reais.

<sup>323</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "olando".

<sup>324</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "v".

<sup>325</sup> Emendado. A letra 'f' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>326</sup> No canto superior direito: "Lxix".

<sup>327</sup> Riscado: "item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto por [emendado: primeiro, escreveu: "pe"] doze varas de canhamacho quattroçentos e oyntenta reaes a quarenta reaes vara o quall foy per a estrebarja do Senhor condestabre e entegou [sic] se a lop aluarez estrebeyro".



*item majs pagou o dicto thesoureiro por outras tres varas d olanda pera foro doutro gibam do Senhor condestabre outros quatrocentos e nouenta e cynquo reaes .s. a vara e mea delgada a duzentos reaes vara e a outra<sup>328</sup> a cento e trjnta reaes } iijc lRb reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por outras tres varas d olanda pera foro doutro gibam pera o dicto<sup>329</sup> Senhor quatrocentos e nouenta e cynquo reaes .s. a duzentos reaes vara e mea delgada e a outra a cento e trjnta reaes } iijc lRb reaes / [fól. 40<sup>330</sup>]*

<sup>331</sup> *Titulo dos Retroses e ouro fiado e prata fiada que ho dito thesoureiro Recebeo e comprou o dito Anno*

*item pagou o dicto thesoureiro a francisco martinz syrgeiro<sup>332</sup> por húa franJa de Retros cremjsym que lhe comprou pera o peitoral do aReo do dicto Senhor cento e sasenta reaes } cento Lx reaes*

*item a iij dias de mayo pagou o dicto thesoureiro por húa onca e quarta de seda solta per a Senhora condestabresa de cento<sup>333</sup> e vynte reaes onca<sup>334</sup> cento e cymquoenta reaes } cento L reaes*

*item pagou majs o dicto thesoureiro por onze oytaus de seda solta que comprou per a condestabresa a doze reaes oytauau cento e vynte [sic] e dous reaes<sup>335</sup> } cento xxij [sic] reaes*

*item pagou majs o dicto thesoureiro por duas oncas e húa oytauau de Ratroz branco fino de preço de cento e sasenta reaes onça trezentos e quarenta reaes } iijc R reaes / [fól. 40v.<sup>9</sup>]*

*item pagou majs o thesoureiro por quatro oytaus de Retroz branco que comprou a vynte reaes oytauau oyntenta reaes } Lxxx reaes*

*item pagou majs o thesoureiro por seys oytaus de Retroz preto que comprou a uynte reaes oytauau cento e vynte reaes } cento xx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a francisco martinz syrgeiro por treze onças e quarta de franga de Retros preto que se poseram nos gornymientos da mula da condestabresa mijl e quattrocentos e cymquoenta e dous [sic] reaes a cento e dez reaes onça } j iijc Lbij meo reaes*

*item pagou o thesoureiro a diogo lopez syrgeyro por dozaseys onças de franJa de Ratros preto mijl e duzentos e oyntenta reaes a preço d oyntenta reaes onça } j ij<sup>c</sup> lxxx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto diogo lopez por húa gornjçam de Ratros preto fino pera sonbreyro que pesou tres onças a cem reaes onça trezentos reaes } iijc reaes*

<sup>328</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “u”.

<sup>329</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “do”.

<sup>330</sup> No canto superior direito: “lxxxiij”.

<sup>331</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>332</sup> Emendado. A 2.ª letra ‘r’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>333</sup> Respançado e riscado: “e cyquoenta”.

<sup>334</sup> Respançado e riscado: “cy”.

<sup>335</sup> Erro de cálculo. São 132 reais.



*item majs pagou o dicto thesoureiro por duas gornjcoes de xarell de Ratros azull e amarelo com suas enxarafas<sup>336</sup> que pesaram oyto onças e mea a cento e dez reaes onça nouecentos e trjnta<sup>337</sup> e cynquo reaes } ix<sup>c</sup> xxxb reaes / [fól. 41<sup>338</sup>]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto diogo lopez por hūas nomjnas azues quatro cruzados e meo segundo foy aualyado por diogo fernandez e gonçallo fernandez ambos syrgeiros polo Juramento dos auangelhos que merecia os dictos quattro cruzados meo } j bij<sup>c</sup> Lb reaes*

*item majs pagou o thesoureiro ao dicto diogo lopez por hūa gornjcam de sela gyneta noue cruzados segundo foy aualyado polos dictos aualiadores polo dicto Juramento } iij<sup>c</sup> b<sup>c</sup> x reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto diogo lopez por duas aRiatas finas de Ratros que foram aualiadas em nouecentos e cynquoenta reaes por los dictos aualiadores } ix<sup>c</sup> L reaes*

*item pagou o thesoureiro ao dicto diogo lopez por hūa franJa de Retros azull e amarelo pera hūa mochylha de sela que pesou cynquo onças e quarta a cento e vynte reaes onca seyscentos e trjnta reaes } bj<sup>c</sup> xxx reaes*

*item majs lhe pagou por huas enxarafas d espada oytentaa reaes } lxxx reaes*

*item majs lhe pagou por oyto onças de franJa de Ratros preto a oytentaa reaes onça seyscentos e quarenta reaes } bj<sup>c</sup> R reaes*

*item majs lhe pagou por huū froco de Ratros preto que pesou seys onças de preço de çem reaes onça seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes / [fól. 41v.<sup>o</sup>]*

*item majs lhe pagou por cynquo uaras e mea de franJa de Ratros preto e huas Redreas pera o caualo de bryda do mesmo Retros que pesou tudo doze onças e mea de preço d oytentaa reaes onça mijl reaes } j reaes*

*item majs lhe pagou por hūa aRiata<sup>339</sup> de Retros preto fyno trezentos e cynquoenta reaes segundo foy aualiado polos dcos [sic] aualiadores } iij<sup>c</sup> L reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por hūa franJa de Retros preto que pesou hūa onça oytentaa reaes } lxxx reaes*

*item majs lhe pagou o thesoureiro por huū cabo de cabrestylho de Retroz preto que pesou hūa onça oytentaa reaes } Lxxx reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por cynquo botoes com alamares de Retros preto fyno com suas casas çem reaes a uynte reaes botam e casa } cento reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por dous pares de nomjnas Ricas hūas brancas outras cremjsys que fez pera o dicto Senhor dez cruzados segundo foy aualyado por Joham Rodrguez e diogo fernandez syrgeiros que diseram por Juramento dos auangelhos que as ditas nomjnas valiam hūas por outras } iij<sup>c</sup> ix<sup>c</sup> reaes*

<sup>336</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "enxaravas".

<sup>337</sup> Riscado: "reaes".

<sup>338</sup> No canto superior direito: "lxxxiij<sup>o</sup>".

<sup>339</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ap".



*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por hūs cordoes d adarga de Retros azull escuro fino uynte e oyto cruzados segundo foy aualiado polos dictos syrgeiros polo dicto Juramento } x ix<sup>c</sup> xx<sup>340</sup> reaes / [fól. 42<sup>341</sup>]*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por hus cordoes de Retros azull vys de quatro pernas dozoyto cruzados segundo foy aualyado polos dictos syrgeiros polo dicto Juramento } bij xx reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por duas onças e mea de Retros cremjsym e branco e azull vys trezentos reaes a cento e vynte reaes onça } iij<sup>c</sup> reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa aRiata preta fina trezentos e cynquoenta reaes } iij<sup>c</sup> L reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por vynte e oyto onças de Retros branco e cremjsym fecto em franJa e enxarafas e cordoes a cento e vynte reaes onça<sup>342</sup> tres mijl e trezentos e sasenta reaes } iij<sup>c</sup> Lx reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por cynquo enxarafas de Retros azull pera os xarees que pesaram húa onça e cynquo oytaus a cento e vynte reaes onca cento e nouenta e cynquo reaes } cento IRb reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa franJa de Retros azull que pesou onça e quarta cento e cynquoenta reaes a cento e vynte reaes onça } cento L reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa onça e quarta de Retros cremjsym e branco per as enxarafas das marlotas a cento e vynte reaes onça cento e cynquoenta reaes } cento L reaes / [fól. 42v.<sup>9</sup>]*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por douz cabos de cabrestos de Retros de cores fyno que pesaram qujnze onças a cento e vynte reaes onça mijl e oytoçentos reaes e de feitio qujnhentos reaes a duzentos e cincoenta reaes por cada huū } ij iij<sup>c</sup> reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por duas borlas de Retros azull pera hū xarell que pesaram seys oytaus de preço de cento e vynte reaes onça nouenta reaes } IR reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por huū cordam de Retros azull que pesou quatro onças quatrocentos e oytenta reaes a cento e vynte reaes onça } iiiij<sup>c</sup> lxxx reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por quatro borlas cremjsys pera peytorall que pesaram treze onças dez cruzados segundo foy aualiado polos dictos syrgeiros polo Juramento dos auangelhos que diseram que ualyam as ditas borlas com ouro que tinham e feytio delas os dictos dez cruzados } iiij<sup>c</sup> reaes*

*item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa onça de Retros preto per a condestabresa çem reaes } cento reaes*

*item majs lhe pagou o thesoureiro por outra onça de Retros preto e branco çem reaes } cento reaes*

<sup>340</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "lxxx".

<sup>341</sup> No canto superior direito: "Lxxxb".

<sup>342</sup> Emendado. A letra 'o' foi grafada sobre caracter ilegível.



item majs lhe pagou o thesoureiro por duas oyntavas de Retros cremjsym pera se por no capaçete e babeira do condestabre trjnta reaes a preço de çento e vynte reaes onça } xxx reaes / [fól. 43<sup>343</sup>]

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa gornjçam de sonbreiro de Retros preto que pesou tres onça [sic] e oyntaua a çem reaes onça trezentos e doze reaes e meo } iij<sup>c</sup> xij reaes meo

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por sasenta e quatro alamares de<sup>344</sup> Retros .s. quarenta e sete Royxos e os dozasete brancos com feytio a quarenta reaes alamar dous mijl e quinhentos e sasenta reaes os quaes se poseram em hū pelote de chandalote<sup>345</sup> branco e em húa capa d escralata que o dicto thesoureiro mandou fazer pera o dicto Senhor o qual pelote o condestabre conprou o dicto pano } ij b<sup>c</sup> lx reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por tres onças de Retros cremjsym e preto a çento e uynte reaes onça trezentos e sasenta reaes } iij<sup>c</sup> Lx reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa onça e mea de Retros amarelo pera o canotjho a çento e vynte reaes onça çento e oyntenta reaes } cento lxxx reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa gornjçam de sonbreiro de Retros preto fino que pesou tres onças e cynquo oyntavas a çem reaes onça trezentos e sasenta e dous reaes e meo } iij<sup>c</sup> Lx [sic] reaes / [fól. 43v.<sup>o</sup>]

item majs lhe pagou por nouenta varas de franja de lynhas per a condestabresa a dez reaes vara nouçentos reaes } ix<sup>c</sup> reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por duas oyntauas e mea de Retros branco per a condestabresa trjnta e hū reaes de preço<sup>346</sup> de çem reaes onça } xxxj reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por cynquo oyntauas e mea de torçall Royxo e amarelo oyntenta e dous reaes e meo a Rezam de çento e vynte reaes onça } lxxxij reaes meo

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por húa gornjçam de sonbreiro de Retros preto que pesou tres onças e sete oyntavas a çem reaes onça trezentos e oyntenta e sete reaes e meo } iij<sup>c</sup> Lxxxbij reaes meo

item pagou o dicto thesoureiro ao dicto diogo lopez por doze alamares de Retros preto a quarenta reaes alamar quatrocentos e oyntenta reaes os quaes se poseram em hūs botoes d ouro pera húa Jaqueta de vyludo preto do condestabre } iij<sup>c</sup> lxxx reaes

item lhe pagou majs o dicto thesoureiro por cynquo alamares de Retros azull escurro a quarenta reaes alamar duzentos reaes os quaes se poseram<sup>347</sup> hū capuz d escralata do dicto Senhor } ij<sup>c</sup> reaes / [fól. 44<sup>348</sup>]

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por cayrelar hū pelote d escralata do dicto Senhor com Retros azull escurro e por cynquoenta e sete alamares do dicto Retros pera o dicto pelote a quarenta reaes

<sup>343</sup> No canto superior direito: "Lxxxbij".

<sup>344</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "s".

<sup>345</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "damasco".

<sup>346</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "preto".

<sup>347</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "pos Em".

<sup>348</sup> No canto superior direito: "Lxxxbij".



alamar em que monta dous mjll e duzentos e oyntenta reaes e de cayrelar o dicto pelote duzentos reaes  
} ij iij<sup>c</sup> lxxx reaes

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por quarenta e seys alamares Royxos que pos em húa marlota de tafeta verde a quarenta reaes alamar mjll e oytoçentos e quarenta reaes } j bij<sup>c</sup> R reaes

<\*despesa>

item majs lhe pagou o dicto thesoureiro por cayrelar huū balandrao<sup>349</sup> d escralata do dicto Senhor com Retros azull escuro e por duas borlas pera o dicto balandrao<sup>350</sup> da mesma cor lauradas com ouro que foy tudo aualiado por gonçallo fernandez por Juramento que merecya de cayrelar o dicto balandrao e das ditas duas borlas seys cruzados } ij iij<sup>c</sup> R<sup>351</sup> reaes

item pagou o dicto thesoureiro por húa onça e oytaua d ouro fiado<sup>352</sup> que comprou seyscentos e satenta e cinquo reaes a seyscentos reaes onça } bj<sup>c</sup> lxxb reaes

item pagou o dicto thesoureiro a francisco martinz syrgeiro por hūas borlas azus lauradas com ouro pera hū cinto pera o dicto Senhor oyto cruzados as quaes foram aualidas por diogo lopez e gonçallo<sup>353</sup> fernandez syrgeiros polo Juramento dos auangelhos que ualiam os dictos oyto cruzados } iij cento xx / [fól. 44v.º]

item pagou o dicto thesoureiro por húa onça de Ratros branco e preto cento e dez reaes o quall foy entrege a Senhora condestabresa } cento x reaes

item a xij dias de nouenbro pagou o dicto thesoureiro por noue onças de Retros mjll e nouenta reaes .s. de Retros cremjsym duas onças e quarta a cento e sasenta reaes onça e de Retros<sup>354</sup> branco tres oncas menos quarta a cento e vynte reaes onça e de Retros preto quatro oncas a çem reaes onca e asy sam os mjll e nouenta reaes o quall foy<sup>355</sup> entrege a condestabresa } j IR reaes

item majs pagou o thesoureiro a diogo lopez syrgeiro de gornecer húa espriuanjha dourada pera o condestabre mjll reaes a quall foy gornecyda de Retroz<sup>356</sup> e ouro fyno } j reaes / [fól. 45<sup>357</sup>]

item este he o ouro que diogo Rodriguez ouryuez Reçebeo da condestabresa sasenta e oyto cruzados d ouro pera Joas [sic] } lxbij<sup>c</sup> cruzados

item despesa delles

item fez o dicto diogo Rodriguez ouryuez duas pontas d ouro anyladas que pesaram trjnta e huū grāos } xxxj grāos

item leuou de seu trabalho das ditas pontas cincoenta reaes } L reaes

item majs fez o sobredicto dous anees huū de Roby e outro de huū diamante que pesaram tres cruzados e trjnta grāos } iij cruzados xxx grāos

<sup>349</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ban"; e depois: "balandray".

<sup>350</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "balandray".

<sup>351</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "lx".

<sup>352</sup> Riscado: "s".

<sup>353</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "diogo".

<sup>354</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "bra".

<sup>355</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "e".

<sup>356</sup> Riscado: "amarelo".

<sup>357</sup> No canto superior direito: "Lxxxbijº".



*item leuou de seu trabalho trezentos e nouenta reaes } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*item majs fez o sobredicto seys manjlhas que pesaram quatro onças e tres oytaus e trjnta e seys grãos } iiij<sup>o</sup> oncas [sic] xxxbj graos*

*item leuou de seu trabalho mjll e quijnhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*item majs fez o sobredicto hūa garnjcam de ticido anylado que pesou <sup>358</sup> duas oncas e cincoenta E hū <sup>359</sup> grãos } ij oncas Lj grãos*

*item leuou de seu trabalho mjll e quijnhentos } j b<sup>c</sup> reaes*

*item majs fez o sobredicto huū colar que pesou hūa onça e quattro oytaus e dozoyto grãos } j onca iiij oytaus <xbij grãos>*

*item leuou de seu trabalho quijnhentos reaes } <sup>360</sup> b<sup>c</sup> reaes*

*item majs fez o sobredicto dous anes hū <sup>361</sup> de duas pedras e outro de hū diamante que pesaram quattro cruzados dous terços e dous grãos } iiij<sup>o</sup> cruzados ij terços <sup>362</sup> ij grãos / [fól. 45v.º]*

*item leuou de seu trabalho huū cruzado } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*montou nestas obras todas que o dicto ouriez fez satenta e tres cruzados e quarenta e oyto graos e asy lhe ficam deuendo d ouro que majs poes [sic] cinquo cruzados e quarenta e oyto graos os quaes cinquo cruzados e quarenta e oyto grãos o dicto thesoureiro lhe pagou logo que fazem em dinheiro dous mjll e cento e nouenta reaes } ij cento IR reaes*

*item majs lhe <sup>363</sup> pagou de corigimento do galhardo do Senhor condestabre trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 46<sup>364</sup>]*

<sup>365</sup> Despesas meudas

*Titollo das despesas meudas e nom certas que ho dito thesoureiro fez este anno •*

*item a xx dias d agosto pagou o dicto thesoureiro afonso martiz saRalheiro por hūs cabos d espada pera esmaltar huū cruzado } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a Joham diaz coryeiro por huū cynto de fyo que lhe mandou fazer pera o dicto Senhor cynquo mjll reaes de fio e mãos } b<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a carança dourador por dourar hūs <sup>366</sup> estrybos e hūas esporas e hūs Relhos de cynto do dicto Senhor mjll e quijnhentos e cynquoenta reaes } j b<sup>c</sup> L reaes*

<sup>358</sup> Riscado: "ci".

<sup>359</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "hūs".

<sup>360</sup> Riscado: "j".

<sup>361</sup> Emendado. A letra 'h' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>362</sup> Emendado. A letra 'ç' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>363</sup> Riscado: "lhe".

<sup>364</sup> No canto superior direito: "IRj".

<sup>365</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>366</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "os".



*item majs pagou o dicto thesoureiro a fernam de seujlha ouryvez de feitio de húa cadea que lhe mandou fazer pera o dicto Senhor de feicam de cadea de chaues quatrocentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 46v.<sup>o</sup>]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a fernam xamendez ouryvez de feitio do Rilicayro quinhentos reaes } b<sup>c</sup> reaes*

*item deu o dicto thesoureiro por huū sonbreyro pera o dicto Senhor nouenta reaes } IR reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por huas esporas mouryscas prateadas que conprou a caranca pera o dicto Senhor seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes*

<...>n tam <\*>

*item pagou o dicto thesoureiro por húa folha d espada que conprou a pero afonso barbeiro pera o dicto Senhor trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes*

<<sup>367</sup> <\*>> <<sup>368</sup>\*>

*item pagou o dicto thesoureiro por dous couodos de tycido preto que conprou pera o dicto Senhor trezentos reaes de preço de cento e cynquoenta reaes couodo } iij<sup>c</sup> reaes*

<<sup>369</sup>\*> <dom\*>

*item pagou o dicto thesoureiro a lujs fernandez ouryuez por feitio do tycido que lhe mandou fazer pera o dicto Senhor tres cruzados e meo o quall he d ouro } <sup>370</sup> j iij<sup>c</sup> lxb / [fól. 47<sup>371</sup>]*

*item pagou o dicto thesoureiro por tres couodos e meo de tycido preto pera húaas cyntas d espadas<sup>372</sup> pera o dicto Senhor quinhentos e ujnte e cynquo reaes } b<sup>c</sup> xxb reaes*

<muyto\*>

<\*[.....] aluara [.....]>

*item pagou o dicto thesoureiro a ynhhyguo<sup>373</sup> [sic] lopez batifolha por bater quatro cruzados d ouro cento e sasenta reaes a quarenta reaes cada cruzado } cento lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por huū couodo e quarta de tycido preto pera húaas esporas pera o dicto Senhor cento e cynquoenta reaes } cento L reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hús Relhos lymados de cynto que conprou a lopo vāz pera o dicto Senhor trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por huū bolso de cetym preto que conprou pera o dicto Senhor sasenta reaes } Lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro ao dicto batifolha por bater sete cruzados duzentos e oytentas reaes a quarenta reaes cada cruzado } ij<sup>c</sup> lxxx reaes / [fól. 47v.<sup>o</sup>]*

<sup>367</sup> Caracteres ilegíveis.

<sup>368</sup> Caracteres ilegíveis.

<sup>369</sup> Riscado e respançado: “antam de cord[...]”.

<sup>370</sup> Riscado: “iij cruzados meo”.

<sup>371</sup> No canto superior direito: “IRij”.

<sup>372</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “espo”.

<sup>373</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “yonho”.



item pagou o dicto thesoureiro a huū syleiro por hūa sela de faca que lhe comprou pera o dicto Senhor noueçentos reaes a quall sela foy loguo entrege a lop aluarez estrebeiro } ix<sup>c</sup> reaes

item pagou majs o dicto thesoureiro ao dicto batifolha por bater dous cruzados oyntenta reaes } lxxx reaes

item pagou o dicto thesoureiro a huū dourador por asynzalar hos<sup>374</sup> Relhos do cynto que comprou cento e quarenta reaes } cento R reaes

item pagou o dicto thesoureiro a lopo uaz fryeiro por hūs copos que lhe comprou pera gornycam<sup>375</sup> da faca do dicto Senhor trezentos reaes } iiij<sup>c</sup> reaes

item pagou o dicto thesoureiro por hūa espriuanyha pera o tesouro e huū lyuro pequeno cento e quarenta e quatro reaes } cento Riiij<sup>377</sup> reaes / [fól. 48<sup>378</sup>]

item pagou o dicto thesoureiro a Joham andre coryeiro de hūas<sup>379</sup> coreas de cabeçadas do aReo que lhe comprou duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

<\*o preço Junto>

item deu o dicto thesoureiro a Joham pirez esteireiro por tres esteiras grandes pera forar a sala de sua Senhoria tres cruzados .s. a cruzado cada hūa mjll e cento e satenta reaes } j cento lxx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por huū sonbreiro que comprou per a Senhora condestabresa cento e quarenta reaes } cento R reaes

item a dez dias d abril pagou o thesoureiro a Joham de coynbra coryeiro de feytio de hūs gornjamentos de cauallo de bryda dourados com todas suas pertenças mjll e duzentos reaes } j ij<sup>c</sup> reaes

<G G<sup>380</sup>\*>

item majs no dicto dia pagou o thesoureiro ao dicto Joham de coynbra por hūa cylha pyntada nouenta reaes } IR reaes / [fól. 48v.<sup>9</sup>]

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto Joham de coynbra per forar hūs loros de vyludo preto pera bryda cynquoenta reaes } L reaes

item majs lhe pagou o thesoureiro por huū cabrestilho que lhe comprou e gorneçeo<sup>381</sup> de ujludo preto trjnta reaes } xxx reaes

item o deradeiro dia do mes d abril pagou o dicto thesoureiro a Joham andre coryeiro por hūas coreas largas que lhe mandou fazer per as cabecadas do aReo e de as gorneçer e doutras coreas largas de cordouam uermelho per as esporas cento e cynquoenta reaes } cento L reaes

E<sup>382</sup> majs lhe pagou o thesoureiro por gorneçer hūs gornjamentos da mula da condestabresa de pano forados de cordouam preto e franjlados todos com coreas de vaqua pretas quinhentos reaes } b<sup>c</sup> reaes

<sup>374</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "hūs".

<sup>375</sup> Respançado: "per".

<sup>376</sup> Emendado. As letras 'ny' foram grafadas sobre caracter ilegível.

<sup>377</sup> Emendado. As letras 'iiij' foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>378</sup> No canto superior direito: "IRiiij".

<sup>379</sup> Riscado: "cabecadas".

<sup>380</sup> Os sinais indicativos são acompanhados de um pictograma de um escudo com cinco quinas.

<sup>381</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "co"; e depois: "gornei".

<sup>382</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "item".



E majs lhe pagou por gorneçer<sup>383</sup> hūas andylhas<sup>384</sup> per a dicta Senhora de coreas e de coreger o pano nos paos e nas coreas e de lhe pregar a gornjçam de prata trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 49<sup>385</sup>]

E majs lhe pagou por duas cylhas pyntadas d algodam com seus lategos per as ditas andilhas duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

E majs lhe pagou por hūa cylha de fijola per albardilha com seu latego sasenta reaes } Lx reaes

E majs lhe pagou por cynquo pares de Redeas com suas argolas e cynquo pares de loros e quatro tiraberges e duas cylhas pyntadas<sup>386</sup> d algodam com seus lategos quinhentos e oynta reaes } b<sup>c</sup> lxxx reaes

E majs lhe pagou por gorneçer dous xarees em cordouam uermelho e de lhe pregar as franjas oynta reaes } Lxxx reaes

E majs lhe pagou por hūa arca de duas<sup>387</sup> em carega<sup>388</sup> [sic] toda<sup>389</sup> ferada oytoçentos reaes } bij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por hūa boçeta grande per a condestabresa trjnta e cinco reaes } xxxb reaes / [fól. 49v.<sup>390</sup>]

E majs lhe pagou por hūa cadeira d estado que lhe mandou fazer de coyro bajxo e agorneçer de vyludo preto duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

item a dous dias de mayo deu o thesoureiro a lop aluarez estrebeiro pera conprou [sic] atacas de ueado per a estrabarja quarenta e oyto reaes } Rbij reaes

item no dicto dia deu o dicto thesoureiro d esmola por hūa portarja do Senhor condestabre a hūa molher çem reaes } cento reaes

item a xbij dias do dicto mes pagou o thesoureiro por Ropas [sic] que conprou per a condestabresa quatoçentos reaes } iiij<sup>c</sup> reaes

item a xbij dias do dicto mes conprou o dicto thesoureiro seys meos ueeos finos per a condestabresa de preço de çento e vynte reaes ueeo em que montou seteçentos e vynte reaes } bij<sup>c</sup> xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro de laurarem huas meas mangas e colar de çetym cremysym pera hū gibam d armas hū cruzado } ij<sup>c</sup> IR reaes / [fól. 50<sup>391</sup>]

item pagou o dicto thesoureiro ao dicto <afonso aluarez> batifolha por bater ujnte E<sup>392</sup> hū<sup>393</sup> cruzados pera dourar a gornjcam do caualo de bryda<sup>394</sup> <oytoçentos> e quarenta reaes a dous vyntes por cruzado } <sup>395</sup> bij<sup>c</sup> R reaes

<anrjque

<sup>383</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "goz".

<sup>384</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "andilhas".

<sup>385</sup> No canto superior direito: "IRiiij".

<sup>386</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "y".

<sup>387</sup> Emendado. As letras 'du' foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>388</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a", e depois: "caregas".

<sup>389</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "s", cuja letra provém da palavra anterior emendada.

<sup>390</sup> No canto superior esquerdo: "IRiiij".

<sup>391</sup> No canto superior direito: "IRb".

<sup>392</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "e".

<sup>393</sup> Respançado e emendado. Primeiro, escreveu: "seys".

<sup>394</sup> Respançado e riscado: "mjll".

<sup>395</sup> Respançado: "j".



28745  
87090\*>

*item pagou o dicto thesoureiro por húa arca encoyerada que conprou pera o thesouro dous cruzados } bij<sup>c</sup> lxxx reaes*

*item pagou majs o dicto thesoureiro por húa cadeyra d estado que conprou desgornycyda hú cruzado } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*item pagou majs o dicto thesoureiro por cynquoenta e dous pregos<sup>396</sup> que conprou per a dita cadeyra se gorneçer duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes*

*item majs deu<sup>397</sup> pera se dourarem os dictos pregos çento e nouenta e cynquo reaes } cento IRb reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a diogo de liam por oytenta bulhoes e boçetas E outras peças pera bryda nouçentos e satenta<sup>398</sup> reaes } ix<sup>c</sup> lxx reaes*

*item pagou o thesoureiro por duas oytaus de Ratros branco que conprou per a condestabresa quarenta reaes a ujnte reaes oytaua } R reaes / [fól. 50v.º]*

*item pagou o dicto thesoureiro por hú barete de gangora que conprou per o dicto Senhor trezentos e cynquoenta reaes } iij<sup>c</sup> L reaes*

<\*por desenbarguo>

<sup>399</sup>

*item pagou o dicto thesoureiro por coregerem a sela de bryda e por húa franja nela quarenta reaes } R reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a lopo vãz fryeiro por húa gornjcam de mula que conprou per a condestabresa quinhentos reaes } b<sup>c</sup> reaes*

*item pagou majs o dicto thesoureiro a ele dicto lopo vãz por húa bryda per a dita mula huú cruzado } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*item pagou o dicto<sup>400</sup> thesoureiro a ele sobredicto por hüs cabos e chapas e pontes pera húa bryda trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a ele dicto por húa gornjçam de caualo de bryda mjll reaes } j reaes*

401 / [fól. 51<sup>402</sup>]

<sup>396</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “pretos”.

<sup>397</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “pag”.

<sup>398</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “oytenta”.

<sup>399</sup> Riscado: “item pagou majs o dicto thesoureiro por húa portarja do dicto Senhor a dous pobres da sera d osa d esmola mjll reaes } j reaes”.

<sup>400</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “do”.

<sup>401</sup> Respançado: “item pagou o dicto”.

<sup>402</sup> No canto superior direito: “IRbj”.



*item majs deu a ele dicto o dicto thesoureiro por lymar a dita gornjçam e fazer tornes çem reaes } cento reaes*

*item majs pagou o thesoureiro a ele dicto lopo vãz por duas fyuelas pera loros trjnta reaes } xxx reaes*

*item pagou majs a ele dicto o dco [sic] thesoureiro por huū tornell vynte reaes } xx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro ao dicto <afonso aluarez> batifolha por bater quatro cruzados<sup>403</sup> d ouro pera dourar a gornjçam<sup>404</sup> de bryda da faca do dicto Senhor cento e sasenta rreaes a quarenta reaes por cruzado } cento ix reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a aujla pulyteiro por ajudar a forar huū abyto da condestabresa e dous pares de mangas huas de martas e outras d armjnhos e de por hūs perfis a hū<sup>405</sup> pelote<sup>406</sup> pera o dicto Senhor duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o thesoureiro a hūs oficiaes por uyrem aualiar hūs cordoes azus d adarga do condestabre e dous pares de nomjnas quarenta reaes e outras cousas de Ratros } R reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por gorneçerem hū capaçete e hūa babeira çem reaes do dicto Senhor } cento reaes / [fól. 51v.<sup>o</sup>]*

*item pagou o thesoureiro<sup>407</sup> a huū lyureiro por encadarnar huū lyuro d amadys que anda na guarda<sup>408</sup> Roupa çem reaes } cento reaes*

*item pagou o thesoureiro por hūa mesa pequena de gonços com seus pees e hūas andilhas de pao quinhentos e cynquoenta reaes } b<sup>c</sup> L reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hūa camjsa que conprou pera francisco escrauo sasenta reaes } Lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por huū papell<sup>409</sup> d alfenetes que conprou per a condestabresa trjnta reaes } xxx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a diogo lourenco dourador por mea onca de prata de que prateou huū freo pera o dicto Senhor e duzentos reaes das mãos quattroçentos reaes } iiiij<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hūs chapis de coyro azues que conprou per a<sup>410</sup> Senhora <condestabresa> duzentos e sasenta reaes } ij<sup>c</sup> Lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro ao dicto batifolha por bater sete cruzados pera dourarem hūs estrybos tonyçes e huū<sup>411</sup> peytoral duzentos e oytenta reaes a quarenta reaes cruzado } ij<sup>c</sup> lxxx reaes*

<sup>403</sup> Riscado: "fo".

<sup>404</sup> Emendado. A letra 'y' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>405</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "hūs".

<sup>406</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "s", cuja letra provém da palavra anterior emendada.

<sup>407</sup> Riscado: "por".

<sup>408</sup> Emendado. A letra 'd' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>409</sup> Emendado. A letra 'p' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>410</sup> Caracteres respançados ilegíveis.

<sup>411</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "o".



item pagou o thesoureiro por tres aRodomjnhas pequenas per a condestabresa doze reaes } xij reaes

item pagou o dicto thesoureiro por dous canyuetes e hūas tisoyras e hūa poeira pera o tesouro cento e cinquoenta reaes } cento L reaes / [fól. 52<sup>412</sup>]

item comprhou o dicto thesoureiro dous caualos de fero e hūas grelhas e quatro espetos e hūa Rapadoya e duas colhares de fero per a cozynha <sup>413</sup> as quaes peças todas custaram mjll e oytoçentos reaes } j biij<sup>c</sup> reaes

<\*atam>

item pagou majs o thesoureiro por hūa caldeira grande per agoa e cynquo tachos e hūa sertam e huū caldeiram grande e hūa tacha grande tudo per a dita cozynha as quaes pecas sam de cobre e pesaram todas cento e trjnta aRates a preço de quarenta reaes aRatall em que monta cynquo mjll e duzentos reaes } b̄ ij<sup>c</sup> reaes

item pagou o dicto thesoureiro por hūa uara de fita preta pera huū sonbreiro do dicto Senhor vynte reaes } xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro a diogo lopez syrgeyro por quatro varas de fita preta çynquoenta e seys reaes a quatorze reaes vara }

item pagou o dicto thesoureiro ao [sic] diogo<sup>414</sup> lopez por hūa uara e mea de fita preta pera hū sonbreiro da condestabresa trjnta reaes }

item pagou o dicto thesoureiro por hūa crauaçam dourado [sic] pera o gybanete de uyludo cre-mjsym mjll e trezentos reaes } j iij<sup>c</sup> reaes / [fól. 52v.<sup>o</sup>]

item a xx dias de mayo pagou o dicto thesoureiro a Joham aluarez caldeireyro por hūa caldeira grande de cobre per a estrebarja<sup>415</sup> do condestabre que pesou oytentas e tres aRates quattro mjll e cento e cynquoenta reaes a cynquoenta reaes aratall <dos quaes dinheiros lhe pagou tres mjll cento xx reaes\*>} iij cento xx reaes

item majs lhe pagou o thesoureiro por hūa tacha per a dita estrebarja que pesou quatorze aRates seteçentos reaes a cynquoenta reaes aRatall }

item majs lhe pagou o thesoureiro por seys baryes de cobre per a condestabresa que pesaram trjnta e sete aRates todos a cynquoenta reaes aRatall mjll e oytoçentos e cynquoenta reaes }

item pagou o dicto thesoureiro por soldarem os dictos baryes cento e oytentas reaes } cento lxxx reaes

item a xxbij d oytubro <pagou> o dicto thesoureiro a pero mendez cayxeiro mjll e noveçentos e vynte reaes de certo corall d olyuete e frascos que a condestabresa lhe comprhou e o dicto pero mendez tijnha em penhor hūa manjlha da dita Senhora a quall manjlha ficou em poder do dicto thesoureiro e ela lhe pagou os dictos<sup>416</sup> mjll e noveçentos e vynte reaes } j ix<sup>c</sup> xx reaes

<sup>412</sup> No canto superior direito: "IRbij".

<sup>413</sup> Riscado: "que".

<sup>414</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "dicto".

<sup>415</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "o".

<sup>416</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".



<\*por desenbarguo>

<sup>417</sup> / [fól. 53<sup>418</sup>]

item pagou o dicto thesoureiro por cynquo lyuras de lynhas de frandes que conprou pera húa forcadura de húa esparauell seyscentos reaes a cento e vynte reaes lyura }

item majs pagou o dicto thesoureiro por duas escouas que conprou .s. húa de sedas e húa de palma cento e quarenta reaes }

item majs pagou o dicto thesoureiro a <sup>419</sup> nycolão gonçaluez syleiro por coreger cynquo selas <sup>420</sup> d<sup>421</sup> est<r>abarya do Senhor condestabre trezentos e oytenta<sup>422</sup> reaes .s. húa sela gyneta húa arcam traseiro <sup>423</sup> chea cento e oytenta reaes e outra sela gyneta quebrada e chea satenta<sup>424</sup> reaes outra sela gineta que encheo ujnte reaes outra sela de bryda quebrada que coregeo cynquoenta reaes outra sela de faquaneo que coregeo e encheo sasenta reaes } iij<sup>c</sup> lxxx reaes

<\*>

item majs pagou o dicto thesoureiro a fernam gonçaluez capelam da Senhora condestabre [sic] de quatorze mjsas que dyse duzentos e oytenta reaes a ujnte reaes por cada húa } ij<sup>c</sup> lxxx reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por húa canada d agoa Rosada per a condestabresa cento e vynte reaes } cento xx reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por cynquo canadas e mea d agoa de froll de laranJa seyscentos e cynquoenta reaes a cento e dez reaes canada a qual foy entrege a condestabresa } bj<sup>c</sup> b reaes / [fól. 53v.<sup>o</sup>]

item majs pagou o dicto thesoureiro por quatro canadas da mesma agoa de froll de laranJa seyscentos e cynquoenta reaes<sup>425</sup> a cento e dez reaes canada a qual foy entrege a condestabresa } bj<sup>c</sup> L reaes  
<<sup>426</sup>\*>

item majs pagou o dicto thesoureiro afonso aluarez batifolha por trezentos e quarenta paes d ouro mijl e trezentos e sasenta reaes .s. a quattro reaes o pam } j iij<sup>c</sup> lx reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto afonso aluarez batifolha por seteçentos e vynte e cynquo paes d ouro dous mijl e noueçentos reaes a quattro reaes o pam } ij<sup>c</sup> ix<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o thesoureiro ao dicto batifolha por çento paes d ouro quatroçentos reaes a quattro reaes pam } iij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto batifolha por trjnta paes d ouro cento e vynte reaes a quattro reaes pam } cento xx reaes

<sup>417</sup> Riscado: "item pagou o dicto thesoureiro por húa bestaa que conprou pera o Senhor condestabre mijl reaes a quall foy entrege ao dicto Senhor } j reaes".

<sup>418</sup> No canto superior direito: "IRbijjº".

<sup>419</sup> Caracter respançado ilegível.

<sup>420</sup> Respançado: "do".

<sup>421</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "S".

<sup>422</sup> Emendado. As letras 'oyten' foram grafadas sobre caracteres respançados ilegíveis.

<sup>423</sup> Respançado e riscado: "mal".

<sup>424</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "sas".

<sup>425</sup> Erro de cálculo. São 440 reais.

<sup>426</sup> Riscado: "=".



item majs pagou o thesoureiro a Joham saram de dourar hūs borzegys do Senhor condestabre oytenta reaes } lxxx reaes

<\*Recelta>

item Recebeo o dicto thesoureiro do marques sete arquas .s. seys encoyradas e a hūa sem coyro que foram aualiadas em sete mijll reaes } bij reaes

item pagou o dicto thesoureiro de feitio de seys camjsas pera tres negros d est<r>ebarja nouenta reaes a qujnze reaes por cada camjsa } IR reaes / [fól. 54<sup>427</sup>]

item majs Recebeo o dicto thesoureiro do marques quatro mesas d engonços que foram aualiadas em tres mijll e sasenta reaes } iij lx reaes

item majs Recebeo o dicto thesoureiro quattro arquas encoyradas que foram haualiadas em tres mijll e duzentos reaes } iij ij<sup>c</sup> reaes

item majs Recebeo o dicto thesoureiro cynquo barys de cobre que foram aualiados em duzentos e cynquoenta reaes cada hū que montou mijll e duzentos e cynquoenta reaes } j ij<sup>c</sup> L reaes

item majs Recebeo o dicto thesoureiro hūa tocheyra <sup>428</sup> que foy aualiada em trezentos reaes } iij reaes

item majs Recebeo o dicto thesoureiro hūa bacia grande de frandes e hū tacho de cobre de fazer conseruas e duas caldeiras pequenas de cobre que foy tudo aualiado em mijll reaes } j reaes

item pagou o dicto thesoureiro antam de cordoua ouryuez de feytio de hūs tementes de prata que fez pera o dicto Senhor çento e vynte reaes } cento xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro a trosylho pyntor por dourar seys marlotas mijll e duzentos reaes .s. a duzentos reaes cada hū } j ij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro afonso de crasto pyntor por dourar seys bandeiras seteçentos e ujnte reaes .s. a çento e vynte reaes por cada hū } bij<sup>c</sup> xx reaes / [fól. 54v.<sup>9</sup>]

item pagou o thesoureiro por feitio de hū abyto de hū fradinho per mandado do condestabre sasenta reaes } Lx reaes

item pagou o thesoureiro por huū sonbreiro que conprou pera o dicto Senhor çento e vynte reaes } cento xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por huū aRatall d almear [sic] que conprou per a condestabresa vynte reaes } xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por carpearem lam vynte reaes } xx reaes

item pagou o dicto thesoureiro por hūa onça d algodam que conprou dez reaes } x reaes

<sup>427</sup> No canto superior direito: "IRix".

<sup>428</sup> Riscado: "de cobre".



*item pagou o dicto thesoureiro a pero mendez cayxeteiro por tres<sup>429</sup> couodos e cinquo sesmas de ticio d ouro pera o capelhar do condestabre das canas mjll e quatrocentos e nouenta [sic] reaes a trezentos e nouenta reaes couodo } j iiii<sup>c</sup> IRb reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro d encherem hū coxym sasenta reaes } Lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hūa oytaua d almjsquere que conprou per a condestabresa quijnhentos e cinquoenta reaes } b<sup>c</sup> L reaes*

*item pagou o thesoureiro por feitio de dous colchoes pequenos de berço quarenta reaes a vynte cada hū } R reaes / [fól. 55<sup>430</sup>]*

*item pagou o dicto thesoureiro por hū liuro que conprou pera o tesouro de marca mayor seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hūa gornjçam de ticydo<sup>431</sup> cremjsym que conprou pera o Jubanete de ujludo cremjsym quijnhentos e cinquoenta reaes } b<sup>c</sup> L reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro de coregerem hūa cadeira d estado do Senhor condestabre qujnze reaes } xb reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro a fireira coryeiro por dous cabrestos de de [sic] coyro laurados com seda solta quatro cruzados .s. a dous cruzados cada huū os quaes eram de caualo e foram entreges a lop aluarez } j b<sup>c</sup> Ix reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por hūa adarga uaquaryll que<sup>432</sup> conprou pera o dicto Senhor oytoçentos reaes } bijj<sup>c</sup> reaes*

*item maj[s] pagou o dicto thesoureiro ao dicto adargeiro por hūs feros d adarga e por alynpar duas adargas do dicto Senhor duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro e deu a martim väz apresentador dos mocos d estrebeira duzentos e trjnta reaes pera dessapenhar hūas nomjnas do Senhor condestabre pera [sic] mandado do dicto Senhor } ij<sup>c</sup> xxx reaes / [fól. 55v.<sup>9</sup>]*

*item pagou o dicto thesoureiro a diogo martinz gatell tres mjll e quinhentos reaes por huū baçio que tinha apenhado per certos couodos de Ruam ponbynho que diogo mendez lhe conprou pera o Senhor condestabre e per mandado do dicto Senhor desapenhou o dicto bacio de prata pequeno o quall ficou em poder do thesoureiro } iij<sup>c</sup> b<sup>c</sup> reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por seyscentos alfenetes per a condestabresa vynte reaes } xx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por alynpar huū arnes do Senhor condestabre hū cruzado } iij<sup>c</sup> IR reaes*

*<☞\*>*

<sup>429</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "quattro".

<sup>430</sup> No canto superior direito: "C"; e riscado: "Lx".

<sup>431</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ticio".

<sup>432</sup> Riscado: "lhe".



item pagou o dicto thesoureiro por quatro panelos<sup>433</sup> de ualenza com ssuas<sup>434</sup> cobrytoyras<sup>435</sup> seys-  
centos reaes a cento e cinquenta cada hū } bj<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por hū escoua de sedas oytenta reaes a quall entregou a  
leytoa guarda Roupa da condestabresa } lxxx reaes

item majs pagou o thesoureiro por hū escoua de <sup>436</sup> pão per a condestabresa quarenta reaes } R  
reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro a francisco aluarez lyureiro por huū lyuro que lhe conprou  
pera o Senhor<sup>437</sup> condestabre duzentos reaes o quall lyuro o dicto Senhor tomou e ficou na mão de sua  
Senhoria } ij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro a Joham aluarez ortelam de soldada do mes de nouenbro  
cento e cinquenta reaes } cento L reaes / [fól. 56<sup>438</sup>]

item pagou o dicto thesoureiro ao batyfolha<sup>439</sup> de bater dous cruzados e meo çem reaes a qua-  
renta reaes cada cruzado os quaes eram pera dourar as namjnas [sic] do Jubanete do dicto Senhor } <sup>440</sup>  
cento reaes

item pagou o dicto thesoureiro por amolar hūs estrybos do dicto Senhor oytenta reaes os quaes  
eram [sic] que prateou burgos<sup>441</sup> } Lxxx reaes

item pagou o dicto thesoureiro a lopo uāz por dous cabrestos de caualo que fez hū pera dourar e  
outro per pratear otyoçentos reaes a quattroçentos cada hū } biij<sup>c</sup> reaes

item pagou o dicto thesoureiro ao dicto lopo uaz por dous freos<sup>442</sup> gynetes quattroçentos reaes .s.  
duzentos reaes cada huū } iiij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro ao dicto lopo uaz por dozaseys badalos pera os choqualhos  
das canas çem reaes } cento reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro ao sobredicto de duas duzias d argolas pera os freos d estre-  
barja do dicto Senhor sasenta reaes } Lx reaes

item majs pagou o thesoureiro a Joham andre coryeiro por duas cylhas ualadias pera cobrytar os  
caualos do condestabre çem reaes com seus lategos a cynquoenta reaes cada hū } / [fól. 56v.º]

item pagou o thesoureiro ao sobredicto por coreger hū freo e por duas argolas<sup>443</sup> com<sup>444 445</sup> tornes  
cinquenta reaes } L reaes

<sup>433</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "panes".

<sup>434</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "seu".

<sup>435</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "cor".

<sup>436</sup> Riscado: "sedas".

<sup>437</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "d".

<sup>438</sup> No canto superior direito: "Cento ij"; e riscado: "Ixi".

<sup>439</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "batifolha".

<sup>440</sup> Riscado: "ij cruzados meo".

<sup>441</sup> Cf. supra, fól. 11.

<sup>442</sup> Emendado. As letras 'eos' foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>443</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "c".

<sup>444</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a".

<sup>445</sup> Riscado: "seus". Antes, a palavra 'seus' foi grafada sobre caracteres ilegíveis.



*item pagou majs o dicto thesoureiro ao sobredicto de coreger huū estrybo tonjcy çem reaes o quall era brytado } cento reaes*

*item majs pagou o thesoureiro ao sobredicto de duas duzias de tornes pera os freos da estrebarja do dicto Senhor<sup>446</sup> cinqoenta reaes } L reaes*

<\*he leuado por desenbargo>

<sup>447</sup>

*item pagou e deu o dicto thesoureiro a húa molher de huū preso por huúa portarja do Senhor condestabre a quall t<r>ouve tome moco da camara mijl reaes que o dicto Senhor lhe mandou dar d esmolla } j reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por húa oytaua de Ratroz preto pera se coserem as tiras do tabardo de contray<sup>448</sup> e [sic] quatorze<sup>449</sup> reaes } xiiij<sup>450</sup> reaes*

<\*n[...]>

*item majs pagou o dicto thesoureiro por huū perfumadouro de fero per a camara cento e vynte reaes } cento xx reaes*

<\*ouue certidam pera pagamento>

*item majs pagou o thesoureiro a Joham andre coryeiro de duas duzias húa de prysos<sup>451</sup> [sic] e outra de soltas e mea duzia de cabeçadas de lynho garnecydas de coyro tudo per quatrocentos e cinqoenta reaes } / [fól. 57<sup>452</sup>]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por duas varas de fita preta per a condestabresa vynte reaes a dez uara } xx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por huū coraçam de prata per a condestabresa quarenta reaes } R reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro a mestre JorJe alfaate d el Rej por antretalhar huū gabam ponbynho do condestabre dous<sup>453</sup> cruzados que sam } bijc lxxx reaes*

*item majs pagou o thesoureiro por dous mijl alfenetes per a condestabresa sasenta e cinco reaes } lxb reaes*

*item majs pagou o thesoureiro por quatro oytaus de Ratroz preto per a condestabresa a dez reaes oytaua em que montou quarenta reaes } R reaes*

*item majs pagou por húa uara e quarta de fita preta per a condestabresa vinte reaes a qujnze reaes vara } xx reaes*

<sup>446</sup> Riscado: "oyto".

<sup>447</sup> Riscado: "item pagou o dicto thesoureiro a Ruj saram dous cruzados que lhe o Senhor condestabre mandou dar por hüs estribos tonycys que o dicto Senhor lhe tomou } bijc lxxx reaes".

<sup>448</sup> Riscado: "vinte".

<sup>449</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "quatro".

<sup>450</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "xxiij".

<sup>451</sup> Emendado. As letras 'yso' foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>452</sup> No canto superior direito: "Cij"; e riscado: "lxiij".

<sup>453</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "con".



*item majs pagou o dicto thesoureiro de feitio de hūas<sup>454</sup> contas de lenho nões [sic] da condestabresa çem reaes } cento*

<\*ouue certidam pera paga<mento>

*item majs pagou o thesoureiro a Joham andre por hūa cadeira de meo estado garnecyda de coyro vermelho com seus pregos estanhados quinhentos reaes } / [fól. 57v.º]*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por hūa espriuanjhna dourada com seu tinteiro e canyuetes e tisoyras seyscentos<sup>455</sup> reaes de que dara conhycimento } bj<sup>c</sup> reaes*

*item majs pagou por hūa vara de fita preta per a condestabresa doze reaes } xij reaes*

*item maj[s] pagou por hūa oytauia de Retroz cremjsym pera coserem hū cos <da condestabresa> vinte reaes e hūa vara de fita preta estreta pera o cos dez reaes e sam trjnta reaes per todo } xxx reaes*

*item majs pagou por tres ataques de fita pera abotoar o dicto cos doze reaes e hūa vara de fita pera abotoar as mangas do dito cos outros doze reaes e sam vinte e quatro reaes } xxij reaes*

*item deu a hū frade d esmolla per mandado do condestabre çem reaes } cento*

*item deu majs a hūa molher d esmola per mandado do dicto Senhor cento e cincoenta reaes e veo com ela symam fernandez } cento L reaes*

*item deu o thesoureiro por douos couodos de tiçydo<sup>456</sup> preto per a condestabresa trezentos reaes a cento e cynquoenta reaes couodo } iij<sup>c</sup> reaes*

<\*ouue certidam pera pagamento>

*item pagou por quatro uaras de fita<sup>457</sup> Roixo [sic] pera lozia [sic]<sup>458</sup> quarenta e oyto reaes a doze reaes uara } Rbiij reaes*

*item majs pagou o thesoureiro a Joham andre coryeiro por tres cadeiras coyros e paos e pregos tudo seu seyscentos reaes a duzentos reaes cada hūa } / [fól. 58<sup>459</sup>]*

*item pagou o thesoureiro a huū tintoreiro por tingir<sup>460</sup> treze uaras de pano de linho pera cobrir as selas a oyto reaes <meo> vara em que montou cento e dez reaes<sup>461</sup> } cento x reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por pregarem hūs mantilhos<sup>462</sup> na babeira do Senhor condestabre e biqueiras e fiuelas sasenta reaes } lx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por huū R<e>mesam<sup>463</sup> com seu fero satenta reaes } lxx reaes*

*item pagou o thesoureiro por duas mãos de papell e huū barill de tinta oynta reaes } lxxx reaes*

<sup>454</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "l".

<sup>455</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "c".

<sup>456</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "tici".

<sup>457</sup> Riscado: "v".

<sup>458</sup> Refere-se a 'Luzia Negra' (ou 'Luzia, negra'): cf. supra, fól. 29.

<sup>459</sup> No canto superior direito: "Cij"; e riscado: "Lxij".

<sup>460</sup> Caracter indistinto ilegível.

<sup>461</sup> Erro de cálculo. São 110,50 reais.

<sup>462</sup> Riscado: grafia parcial de uma letra 'd'.

<sup>463</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "s".



*item pagou o thesoureiro por duas oytaus de Retroz preto fino quarenta reaes a uynte reaes oytaua } R reaes*

*item pagou o thesoureiro a njcolao tosador por tosar<sup>464</sup> doze couodos d escralata e cinquo de lila cento e quarenta reaes<sup>465</sup> a oyto reaes couodo } cento R reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por dous sonbreiros duzentos e quarenta<sup>466</sup> reaes .s. huū pera o condestabre e outro per a condestabresa }<sup>467</sup> ij<sup>c</sup> R reaes*

*item deu o thesoureiro a condestabresa huū cruzado de que ele dara conhicymento } ij<sup>c</sup> IR reaes*

<\*ouue ceritadam [sic] pera pagamento>

*item majs pagou o thesoureiro a Joham andre coryeiro de tres coyros pretos pera tres cadeiras Rasas com seus pregos estanhados quatrocentos e cinquoenta reaes a cento e cynquoenta reaes cada<sup>468</sup> huū } / [fól. 58v.º]*

*item pagou o thesoureiro por huū barete Roixo pera anrique o yndio çem reaes } cento reaes*

*item majs comprou húa camjsa pera o dicto anrique çem reaes } cento reaes*

*item majs comprou o thesoureiro por húa cynto pera o dicto anrique vinte e cinquo reaes } xxb reaes*

*item majs pagou o thesoureiro por huas tisoyras e dous<sup>469</sup> canjuetes pera húa espriuanjha da condestabresa cento e vinte reaes } cento xx reaes*

*item majs comprou húa vara de fita per a condestabresa doze reaes } xij reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por burnjr vinte e oyto varas de pano de linho pera os colchoes a tres reaes vara<sup>470</sup> oytentas e quatro reaes } lxxxiiij reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por coserem dez cubertas duzentos reaes a ujnte reaes cada<sup>471</sup> cuberta } ij<sup>c</sup> reaes*

*item majs deu o thesoureiro d esmola a huū homem que esteue catjuo em totuam que<sup>472</sup> lhe o Senhor condestabre mandou dar dous cruzados } bij<sup>c</sup> lxxx reaes*

<\*ouue certidam pera pagamento>

*item majs pagou o thesoureiro a Joham andre por seys cabecadas de coyro preto cento e oytentas reaes a trjnta reaes cada húa per a estrebarja do Senhor condestabre } / [fól. 59<sup>473</sup>]*

<sup>464</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “tosad”.

<sup>465</sup> Erro de cálculo. São 136 reais.

<sup>466</sup> Emendado. Sobre a letra ‘t’ foi riscado um caracter ilegível.

<sup>467</sup> Riscado: “cento”.

<sup>468</sup> Emendado. A 1.ª letra ‘a’ foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>469</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “huū”.

<sup>470</sup> Riscado: “cento”.

<sup>471</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “cadu”, seguido da grafia incompleta de uma letra ‘h’.

<sup>472</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “de”.

<sup>473</sup> No canto superior direito: “Ciiijº”; e riscado: “lxiiijº”.



item pagou o dicto thesoureiro por dez soltas de cadeas de fero pera os caualos do Senhor condestabre a satenta reaes cada húa e majs por seys estaquas de fero per as mesmas soltas a quinze reaes cada húa em que monto [sic] em todo seteçentos e <no>vententa<sup>474</sup> [sic] reaes } bijc IR reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por dez alqueyres de trigo que coprou pera se pesar a condestabresa e a Senhora sua filha<sup>475</sup> a trinta e seis reaes alqueyre em que montou trezentos e sasenta reaes } iijc lx reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por dous couodos de ticydo Royxo per a condestabresa trezentos reaes a cento e cinqüenta reaes couodo } iijc reaes

item pagou o dicto thesoureiro por cinco couodos de seda Rasa per a condestabre [sic] a quarenta reaes couodo em que montou duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

item majs pagou o thesoureiro por huū sonbreiro pera o condestabre cento e vinte reaes } cento xx reaes

item deu o thesoureiro por húa quarta de tafeta azull pera foro do pelote d escralata sasenta reaes a duzentos e quarenta reaes couodo } lx reaes

item deu por seis oytaus de seda solta azull pera borlarem<sup>476</sup> as mangas do pelote d escralata nouenta reaes a quinze reaes oytaua } LR reaes

<\*ouue certidam pera pagamento>

item majs pagou o thesoureiro a Joham andre por húas cylhas farpudas per a faca cento e cinqüenta reaes } / [fól. 59v.º]

item pagou o dicto thesoureiro por húas tisoyras d espyujtar brandam cento e cinqüenta reaes } cento L reaes

item pagou o dicto thesoureiro por tres cadeiras pequenas a setenta reaes cadeira duzentos e dez reaes } ij<sup>c</sup> x reaes

item deu a pero uaz houryvez pera dourar huū calez huū cruzado } iijc IR reaes

item majs deu por quatro uaras de fita preta per a condestabresa a doze reaes vara quarenta e oyto reaes } Rbiij reaes

<\*por desenbarguo> <\*Ja he Riscado>

<sup>477</sup> } j b<sup>c</sup> reaes

item majs pagou por quattro uaras de pano pera enchimento de húa fraldilha da condestabresa quatrocentos reaes a çem reaes uara } iiijc reaes

item majs pagou por dous couodos de fustam branco pera o Jubanete de çetim cremjsym çem reaes a cinqüenta<sup>478</sup> reaes couodo } cento reaes

<sup>474</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oytenta".

<sup>475</sup> D. Beatriz de Lara, filha do condestável D. Afonso.

<sup>476</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "bordar".

<sup>477</sup> Riscado: "item deu o dicto thesoureiro a mestre tomas por húa bestaa com seu armatoste per mandado do condestabre mijl e quinhentos reaes de que dara conhycimento".

<sup>478</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "q".



*item deu a huū oficiall por entretalhar huū pelote d escralata<sup>479</sup> de sua Senhorya duzentos reaes<sup>480</sup>*  
 } ij<sup>c</sup> reaes

<\*certidam ouue pagamento>

*item deu o thesoureiro por trrynta<sup>481</sup> asylhas de lynho alcaneue per as soltas de fero a quatro reaes asynha<sup>482</sup> cento e vynte reaes } cento xx reaes*

*item majs pagou o thesoureiro por hūa cadeira grande de coyro preto per a capela huū cruzado } / [fól. 60<sup>483</sup>]*

*item deu o thesoureiro a trjstam de mjranda borlador por borlar as mangas do pelote d escralata de sua Senhoria seyscentos reaes } bj<sup>c</sup> reaes*

*item deu o thesoureiro por tynzr<sup>484</sup> duas enxerujas da condestabresa vinte reaes } xx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro de feytio de sete colchoes<sup>485</sup> quijnhentos e sasenta reaes a oytentia reaes por cada huū } b<sup>c</sup> lx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por dous meos veos per a condestabresa duzentos e quarenta reaes a cento e vynte reaes cada huū } ij<sup>c</sup> R reaes*

<\*por desenbarguo> <\*Ja he Riscado>

486

*item majs pagou o thesoureiro a lujs de Rosales por hūa quarta d onça d almjquare per a condestabresa mjll e cento e satenta reaes .s. a Razam de doze cruzados onça de que dara conhycimento } j cento lxx reaes*

*item deu o thesoureiro ao condestabre duzentos reaes os quaes mandou pydir por Joham Rodriguez moco da camara } ij<sup>c</sup> reaes*

*item majs mandou ao dicto Senhor por francisco Reposteiro duzentos e vynte reaes de que dara conhycimento } ij<sup>c</sup> x [sic] reaes*

*item pagou por huū pandeiro per a Senhora dona briatiz<sup>487</sup> vinte reaes } xx reaes*

*item mandou o thesoureiro ao dicto Senhor dous cruzados os quaes leuou symam fernandez moco da camara } bij<sup>c</sup> lxxx reaes / [fól. 60v.º]*

*item majs mandou o dicto thesoureiro a Senhora condestabresa dous cruzados por tome moço da da [sic] camara de que dara conhycimento } bij<sup>c</sup> lxxx reaes<sup>488</sup>*

<sup>479</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "escl".

<sup>480</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "e".

<sup>481</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "ty".

<sup>482</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a".

<sup>483</sup> No canto superior direito: "cb"; e riscado: "Lxb".

<sup>484</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "tinzir".

<sup>485</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "col", seguido da grafia incompleta de uma letra 'h'.

<sup>486</sup> Riscado: "item pagou o thesoureiro por certos liuros que o condestabre conprou mjll e quijnhentos e sasenta reaes de que o thesoureiro dara conhycimento } j b<sup>c</sup> lx reaes".

<sup>487</sup> D. Beatriz de Lara, filha do condestável D. Afonso.

<sup>488</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "l".



item deu a huū liureiro por encadarnar huū lyurynho do condestabre çem reaes } cento reaes

item pagou por tres oytaus de Retroz preto per a condestabresa a vynte reaes oytauas sasenta reaes o qual hera fyno } ix reaes

item majs deu o thesoureiro por quatro uaras de fita preta per a condestabresa quarenta e oyto reaes a doze reaes vara } Rbijj reaes

item majs pagou o thesoureiro por huū almazell<sup>489</sup> pera o condestabre per a sua bestaa as quaes eram quinze peças a vinte reaes peça trezentos reaes de que dara conhycimento } iij<sup>c</sup> reaes

item deu o thesoureiro a Joham caldeiram ouryvez por coreger huū colarynho da condestabre [sic] de mãos<sup>490</sup> e d'ouro duzentos reaes } ij<sup>c</sup> reaes

item deu o thesoureiro a nosa Senhora da enfermarja huū cruzado de confraria por o Senhor condestabre que mandou dar } iij<sup>c</sup> IR reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por sete<sup>491</sup> duzias de boçetas pera marmelada .s. as seys duzias grandes e a húa pequena e as grandes a vinte reaes cada húa e as pequenas<sup>492</sup> a doze reaes cada húa que monta em todo mijl e quinhentos e oytenta e quatro reaes de que dara conhycimento } j b<sup>c</sup> lxxxij reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por húa quarta d aRoua d acuquar a Razam de quattrocentos E<sup>493</sup> oytenta reaes aRoua çento e vynte reaes } cento xx reaes

<\*ouue<sup>494</sup> certidam pera pagamento>

item majs pagou o thesoureiro por húa funda preta de cordouam pera o capaçete e outra per a babeira quattrocentos reaes a duzentos cada húa } / [fól. 61<sup>495</sup>]

item majs conprou o dicto thesoureiro oyto uaras de pano de lynho bornydo pera foro de húa fraldilha alaranJada da condestabresa a vynte e dous reaes vara em que monta çento e satenta<sup>496</sup> e<sup>497</sup> seys reaes } cento lxxbj reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro por húa duzia e mea de soltas a dez reaes solta e majs por outra duzia e mea de cabos a dez reaes cada huū e majs por noue cabrestos a ujnte reaes cada huū e majs por húa duzia d anees a quattro reaes cada huū e todo pera a estrebarja do condestabre e foy tudo entrege a lopo aluarez de que o thesoureiro dara conhycimento em que montou e [sic] todas estas cousas quinhentos e oytenta e oyto reaes } b<sup>c</sup> lxxbiij reaes

item majs pagou o dicto thesoureiro certos toucados per a condestabresa duzentos reaes de que dara conhycimento } ij<sup>c</sup> reaes

item majs deu o thesoureiro a Senhora condestabresa dous cruzados pera comprar algalea de que dara conhycimento } bij<sup>c</sup> lxxx reaes

<sup>489</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "aa".

<sup>490</sup> Emendado. A letra 'o' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>491</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "sey".

<sup>492</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "pa".

<sup>493</sup> Emendado. A letra 'E' foi grafada sobre caracteres ilegíveis.

<sup>494</sup> Riscado: "p".

<sup>495</sup> No canto superior direito: "cbj"; e riscado: "Lxbj".

<sup>496</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "t".

<sup>497</sup> Riscado: "dous".



*item majs pagou o thesoureiro por húa vara de pano de lynho pera foro de dous coses da condestabresa cynquoenta reaes } L<sup>ta</sup> reaes*

<\*ouue<sup>498</sup> certidam pera pagamento>

*item majs pagou o thesoureiro por duas coreas vermelhas de coyro de vaqua pera os pees das mesas çento e cynquoenta reaes }*

*item majs pagou por quatro cabrestos de coyro com seus feros a oytenta reaes cada huū trezentos e vynte reaes }*

<\*ouue certidam pera pagamento>

*item majs quatro coyros per as comas [sic] de coyro vermelho çento e vynte reaes a trjnta reaes cada hū }*

<\*ouue certidam pera pagamento<sup>499</sup>>

*item majs pagou por quatro cabos de lynho quarenta reaes }*

*item majs pagou por húa arca de coyro em cabello per a capela oytoçentos reaes }*

<\*ouue pagamento .s. certidam de todas estas adicoes acima escritas> / [fól. 61v.º]

*Eu fernamđ amado espriuam do tesouro do Senhor condestabre digo que he verdade que eu cosy aquj per mjnhā mão estas seys folhas de papell<sup>500</sup> porquanto nom auya atras nas despesas meudas mays em que asentar nenhūa cousa*

*e porque he verdade que per mjnhā mao cosy aquj estas seys folhas de papell fiz este e asyney aa [sic] xxbj de nouenbro de quinhentos e huū anos etc.,*

*a) fernamđ amado*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por gornecer huas cabecadas esmaltadas cynquoenta reaes }*

*item majs pagou o thesoureiro de pregarem a franJa no peytorall trjnta reaes }*

*item majs pagou o thesoureiro por huū meo ueo que conprou per a condestabresa sasenta reaes } Lx reaes*

*item majs pagou o dicto thesoureiro por húa duzya e mea de boçetas trezentos e sasenta reaes a vynte reaes por cada húa de que dara conhycimento a quem foram entreges } iij<sup>c</sup> Lx reaes*

*item majs pagou o thesoureiro por huū [sic] alJaneyra pera o condestabre çento e vynte reaes } cento xx reaes*

*item pagou o dicto thesoureiro por dourarem hūas tisoyras e dous canyuetes pera húa esprivanj-nha da Senhora condestabresa e de mãos trezentos reaes } iij<sup>c</sup> reaes<sup>501</sup>*

*item conprou o dicto thesoureiro a Joham andre coryeyro seys cilhas d algodam com seus lategos e hua duzia de Redeas e mea duzia de lategos e mea duzya<sup>502</sup> de cabecadas de coyro e mea duzia de tira-borgees [sic] e mea duzia de loros e mea duzia de peytoraes e majs dous pores [sic] de loros pera bryda*

<sup>498</sup> Riscado: "pa".

<sup>499</sup> Emendado. A letra 'g' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>500</sup> I.e., as folhas com a numeração original "Cento j, Cij, Ciij, Ciiijº, cb e cbj" (= fól. 56-61v.º).

<sup>501</sup> Emendado. A letra 'r' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>502</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "duzyas".



<sup>503</sup> as quaes couas todas o dyto thesoureiro entregou lopo aluarez estrybeiro per a estreberja do Senhor condestabre que custaram todas<sup>504</sup> as ditas couas dous mijll reaes<sup>505</sup> .s. a cylha a cem reaes os lategos a dez reaes a [sic] Redreas a xxx reaes as cabecadas a xxx reaes os tirasborges [sic] a xx os loros a xxx reaes os peytoraes a sasenta os outros loros de bryda a xxx reaes / [fól. 62<sup>506</sup>]

<sup>507</sup> Titollo das despesas de pano de llaã que ho dito thesoureiro fez no dito Anno per talho e sem talho

<\*tinoco>

item primeiramente a dous dias d abrill cortou ayres tinoco alfaate<sup>508</sup> do Senhor condestabre húa capa galega e huū capuz e huū pelote dos trjnta couodos e meo de lyla que o dicto thesoureiro conprou<sup>509</sup> que leuaram as ditas peças todas dozasete couodos do dicto pano } xbij couodos

item cortou Joham andre coryeiro huū foro per as andilhas da condestabresa de lyla preta que leuou tres couodos e meo } iij couodos meo

<\*tinoco>

item cortou ayres tinoco alfaate<sup>510</sup> pera o dicto Senhor hū tabardo da dita lyla E<sup>511</sup> húa lobeta que leuam [sic] as ditas peças treze couodos e meo da dita lyla } xij couodos meo

<\*tinoco<sup>512</sup>>

item cortou ayres tinoco alfaate do dicto Senhor huū capuz e hū pelote de lymyste pera o dicto Senhor que leuaram as ditas peças dez couodos do dicto pano } x couodos / [fól. 62v.<sup>9</sup>]

<\*tjnoco>

item cortou ayres tinoco alfaate do dicto Senhor huū tabardo e hū capuz e hū pelote de contray pera o dicto Senhor que leuaram as ditas peças todas dozoyto couodos do dicto pano } xbij couodos

<\*tjnoco>

item cortou o dicto ayres tinoco pera o dicto Senhor hū tabardo de contray que leuou sete couodos e meo e hū dozao } bij couodos meo j dozao

<\*tjnoco>

item cortou majs o dicto alfaate pera o dicto Senhor hū capuz d escralata que leuou seys couodos do dicto pano } bj couodos

<\*tjnoco>

item cortou majs o dicto alfaate pera o dicto Senhor hūas calças da dita escralata que leuaram<sup>513</sup> hū couodo do dicto pano } j couodo

<sup>503</sup> Riscado: "que".

<sup>504</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "a".

<sup>505</sup> Erro de cálculo. São 1.980 reais.

<sup>506</sup> No canto superior direito: "cbij"; e riscado: "Lxbij".

<sup>507</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>508</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "alfaay".

<sup>509</sup> Cf. supra, fól. 25.

<sup>510</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "alfayte".

<sup>511</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "que".

<sup>512</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "tiny".

<sup>513</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "leuou".



&lt;\*tjnoco&gt;

i [sic] cortou majs o dicto alfaate pera o dicto Senhor huū balandrao e hū pelote d escralata que leuaram<sup>514</sup> as ditas peças onze couodos do dicto pano } xj couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hūa marlota de<sup>515</sup> tafeta verde que leuou quatorze couodos do dicto pano } xiiij couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate d estodynha azull pera foro da dita marlota doze couodos do dicto pano } xij couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor quatro couodos de çetym azull pera forar as mangas da dita marlota } iiij couodos / [fól. 63<sup>516</sup>]

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hū capuz d escralata Royxa que leuou sete couodos do dicto pano } bij couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hūas calças d escralata frolentina que leuaram<sup>517</sup> huū couodo e sesma do dicto pano } j couodo sesma

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hūa saynha curta de çetym cremjsym forada de çetym branco que leuou noue couodos .s. quatro couodos e meo de cada huū } ix couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hū sayo de uyludo preto de quartos que leuou do dicto vyludo seys couodos e he forado de çetym preto que leuou outros seys couodos e asy sam doze couodos per todos } xij couodos

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor e pera os fidalgos que com sua Senhoria Jugaram as canas<sup>518</sup> sete<sup>519</sup> capelhares de Ruam amarelo que leuaram as ditas peças todas trjnta e seys couodos e terça do dicto pano } xxxbj couodos terça

&lt;\*tjnoco&gt;

item majs cortou o dicto alfaate pera o dicto Senhor hūa lobeta de frolentym Royx<o><sup>520</sup> que leuou seys couodos e meo do dicto pano } bj couodos meo / [fól. 63v.<sup>º</sup>]

<sup>514</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "leuou".

<sup>515</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "da".

<sup>516</sup> No canto superior direito: "Cbijj"; e riscado: caracter ilegível.

<sup>517</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "leuou".

<sup>518</sup> Emendado. A letra 's' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>519</sup> Riscado: "b".

<sup>520</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "Royxo"; e depois: "Royxa".



*item cortou afonso aluarez alfaate huū foro de menym pera hū pelote de lyla do Senhor condestabre o quall leuou do dicto pano tres couodos e o quall pelote de lyla veo feito da guarda Roupa do dicto Senhor } iij couodos*

<\*tjnoco>

*item majs cortou ayres <tinoco> huū tabardo e pelote de contray pera o condestabre que leuou tudo onze couodos e tres quartas do dicto pano } xj couodos iij quartas*

<\*tjnoco>

*item majs cortou ayres tinoco huū foro de huū pelote de chamalote d escralata que leuou [sic] tres couodos do dicto pano } iij couodos*

<\*tjnoco>

*item majs cortou o dicto ayres tinoco hūas calças da mesma escralata que leuaram huū couodo e sesma do dicto pano } j couodo sesma*

<\*tjnoco>

*item majs cortou ayres tinoco huū [sic] lobeta de frorentim preto que leuou seys couodos e meo do dicto pano a quall foy forada de martas pera o dicto Senhor } bj couodos meo*

<\*tjnoco>

*item majs cortou aires tinoco oito pares de calcas de gram pera oito mocos d estrebeira que<sup>521</sup> leuaram oito couodos da dita gram } biijº couodos / [fól. 64<sup>522</sup>]*

<sup>523</sup> *Titulo da despesa do pano de linho que ho dito thesoureiro fez este Anno per talho e sem Talho*

*item deu o dicto thesoureiro a francisco d almeida gibyteiro do dicto Senhor pera foro do gibam de francisco negro duas varas e mea de pano de lynho grosso } ij uaras mea*

*item deu o dicto thesoureiro ao dicto gybyteiro<sup>524</sup> pera foro dos oyto giboies dos moços d estrebeira treze varas de pano de frança } xiiij uaras*

*item deu o dicto thesoureiro a <dicto> francisco d almeida pera <foro de> huū gibam françes de çetym cremjsym tres uaras d olanda hūa<sup>525</sup> vara e mea delgadas e hūa grossa } iij uaras*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao sobredicto pera foro de huū gibam de çetym Royxo cremjsym tres uaras d olanda huūa e<sup>526</sup> mea delgada e hūa e mea grossa } iij uaras / [fól. 64v.<sup>o</sup><sup>527</sup>]*

*item deu o thesoureiro ao dicto francisco d almeida gybyteiro pera foro de huū gibam de çetym cremjsym de momos hūa vara e mea d olanda delgada e vara e mea de nauall grossa } iij uaras*

<sup>521</sup> Emendado. A palavra ‘que’ foi grafada sobre caracteres ilegíveis.

<sup>522</sup> No canto superior direito: “cento Rj”.

<sup>523</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>524</sup> Emendado. Primeiro, escreveu e respançou: “alfa”.

<sup>525</sup> Emendado. A palavra ‘hūa’ foi grafada sobre caracteres ilegíveis.

<sup>526</sup> Emendado. As palavras ‘huūa e’ foram grafadas sobre caracteres ilegíveis.

<sup>527</sup> À margem direita, em letra moderna, escrito a tinta azul, antiga cota de proveniência: “M. 1 15 fragmentos.”.



*item majs deu o thesoureiro ao sobredicto pera foro de huū gibam frances de çetym preto duas varas d olanda delgada e húa vara d olanda gora [sic] } iij uaras*

*item deu o dicto thesoureiro ao sobredicto pera foro de huū corpo de gibam de cetym preto tres quartas d olanda<sup>528</sup> delgada e mea vara de lenço françes } iij quartas d olanda mea vara françes*

*item deu o thesoureiro ao sobredicto pera foro de huū gibam de çetym Roixo cremjsym do condestabre tres varas d olanda húa e mea delgada e húa e mea de grossa } iij uaras*

*item deu o thesoureiro ao sobredicto pera foro de huū gibam enbutido d armas do condestabre vara e mea d olanda delgada e vara e mea de nauall } iij uaras*

*item majs deu o thesoureiro pera foro de huū gibam de damasco preto castelhano húa vara e mea d olanda delgada e vara e mea de grossa } iij uaras / [fól. 65<sup>529</sup>]*

<sup>530</sup> *Titollo dos Tosamemtos e ememtamemtos dos panos que ho dito thesoureiro este ano deu a tosar e a molhar*

*item deu o thesoureiro a<sup>531</sup> <nycolão> filho de pero uãz tosador<sup>532</sup> a tosar trjnta couodos e meo de lyla preta<sup>533</sup> } xxx couodos meo*

*item deu majs o thesoureiro a tosar ao dicto tosador tres couodos e meo de lyla preta } iij couodos meo*

*item deu majs o thesoureiro a trjstam diaz tosador a molhar<sup>534</sup> e a frjsar oyto couodos e terça de contray e encortou tres quartas e asy ficaram sete couodos e meo e hū dozao } bij couodos meo j dozao*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto trjstam diaz tosador a molhar e a fryzar vynte couodos do mesmo contray<sup>535</sup> mesmo contray E encortou dous couodos e ficaram dozoyto couodos } xbij couodos*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto tosador pera molhar e fryzar doze couodos do mesmo contray e encortou huū couodo E asy ficaram onze couodos } xj couodos / [fól. 65v.º]*

*item majs deu o thesoureiro ao dicto tosador pera molhar e tosar dez couodos de lymjste } x couodos*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto tosar [sic] pera molhar e tosar onze couodos d escratala } xj couodos*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto tosador onze couodos de Ruam cor de ponbynho pera molhar e tosar } xj couodos*

<sup>528</sup> Emendado. A letra 'l' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>529</sup> No canto superior direito: "Cento Lb".

<sup>530</sup> Em letra coeva de outra mão.

<sup>531</sup> Riscado: "duarte".

<sup>532</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "tosar".

<sup>533</sup> Riscado: "a oyto r".

<sup>534</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "molhe".

<sup>535</sup> Riscado: "con".



item majs deu o thesoureiro ao dicto tosador duas terças d escralata Royxa pera tosar e molhar  
} ij terças

item majs deu o thesoureiro ao dicto tosador huū couodo e sesma d escralata pera tosar e molhar  
} j couodo sesma

item majs deu o dicto thesoureiro <sup>536</sup> aluaro uaz tosador pera molhar e tosar oyto couodos d es-  
cralata } bij couodos

item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto aluaro uaz tosar [sic] tres couodos e meo de pano  
verde e Royxa [sic] } iij couodos meo

item majs deu o dicto thesoureiro ao sobredicto pera tosar e molhar dez couodos e quarta d an-  
tona cor de pysgeiro } x couodos quarta

item majs deu o dicto thesoureiro ao sobredicto tosador pera molhar e tosar dez couodos de  
Ruam do selo } x couodos / [fól. 66<sup>537</sup>]

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto tosar [sic] pera molhar e tosar quatro couodos e tres  
quartas de Ruam cor de ponbynho } iiijº couodos iij quartas

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto tosador pera molhar e tosar tres quartas de Ruam  
amarelo } iij quartas

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto tosador pera molhar e tosar quinze couodos e quarta  
de menym } xb couodos quarta

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto tosador pera molhar e tosar trjnta <couodos [sic]> e  
tres couodos d armytym } xxxij couodos

item majs deu o dicto thesoureiro ao sobre [sic] tosador pera molhar e tosar cynquo couodos de  
Ruam melado } b couodos

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto tosador pera molhar e tosar tres quartas de Ruam cor  
de bredo } iij quartas

item majs deu o thesoureiro ao sobredicto cynquo varas de pano branco pera molhar E<sup>538</sup> tosar }  
b uaras

item majs deu o thesoureiro a trjstam diaz tosador onze couodos de Ruam de selo cor de ponby-  
nho pera tosar e molhar } xj couodos / [fól. 66v.<sup>º</sup>]

item majs deu o thesoureiro ao dicto trjstam diaz tosador pera tosar e molhar duas terças d es-  
cralata Royxa } ij terças

item majs deu o thesoureiro ao dicto trjstam diaz tosador pera molhar e tosar sete couodos d  
escralata Royxa frolentyna } bij couodos

<sup>536</sup> Riscado: "ao dicto".

<sup>537</sup> No canto superior direito: "Cento Lbj".

<sup>538</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "em".



*item majs deu o dicto thesoureiro aluaro uaz tosador pera tosar e molhar tres couodos de menym } iij couodos*

*item majs deu o dicto thesoureiro a pero vaz tosador treze couodos de contray pera frisar e encurtou huū couodo e quarta e asy ficou [sic] honze<sup>539</sup> couodos e tres quartas } <sup>540</sup> xj couodos iij quartas*

*item majs deu o dicto thesoureiro a tristam diaz tosador<sup>541</sup> seys couodos e meo de froalentim preto pera molhar e tosar } bj couodos meo*

*item majs deu o dicto thesoureiro ao dicto tristam dyaz tosador seys couodos e meo de froalentjm Roixo pera molhar e tosar } bj couodos meo / [fól. 67<sup>542</sup>]*

543

## &lt;\*dinheiro&gt;

*item sabado xb dias de Janeiro de quinhentos e dous anos<sup>544</sup> Reçebeo gonçallo de mjranda <do\*> <\*thesoureiro> vynte dobras por dom pedro de que o Senhor condestabre lhe fez merce e por verdade asynou aquj etc. em que monta sete mjll e quatrocentos reaes } <sup>j</sup> iij<sup>c</sup> reaes*

*a) gunsaluus myranda*

## &lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia Reçebeo o dicto gonçallo de mjranda do dicto thesoureiro de sua moradia do terceiro quartell mjll e trezentos e cincoenta reaes } <sup>j</sup> iij<sup>c</sup> L reaes*

*a) gunsaluus myranda*

## &lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam goncaluez capelam de sua moradja do terceiro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } <sup>j</sup> iij<sup>c</sup> L reaes*

*a) ffernem gonçalluez / [fól. 67v.º]*

## &lt;\*por desembargo&gt; &lt;\*dinheiro&gt; &lt;\*leuado&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo pirez barbeiro de sua moradia do terceiro quartell dous mjll e duzentos e cincoenta reaes } <sup>j</sup> ij<sup>c</sup> L reaes*

*a) diogo pyrez*

## &lt;\*dinheiro&gt; &lt;\*nom an de ser aquy que foy per desembargo&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a symam de sousa vedor do Senhor condestabre de sua moradia do terceiro quartell cynquo mjll e quatrocentos e oytenta e sete reaes reaes [sic] } <sup>545</sup> a) symam de sousa*

## &lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia tomou o dicto thesoureiro de sua moradia do terceiro quartell quatro mjll e nouecentos e oytenta reaes } <sup>iiij</sup> ix<sup>c</sup> lxxx reaes*

*a) Joham afonso d azeuedo*

<sup>539</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "huu".

<sup>540</sup> Riscado: "j".

<sup>541</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "tosab".

<sup>542</sup> No canto superior direito: "Cento Ix".

<sup>543</sup> Riscado: "item sabado xb dias de Janeiro da era de quinhentos e dous anos pagou o thesoureiro a gonçallo de mjranda de sua moradia do terceiro quartell".

<sup>544</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: grafia incompleta de uma letra "R".

<sup>545</sup> Riscado: "b iij<sup>c</sup> lxxbj reaes".



&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo mendez de sua moradja do terceiro quartell*<sup>546</sup> <tres> mijl reaes } iij reaesa) diogo mendez / [fól. 68<sup>547</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham fogaca de sua moradja do terceiro quartell quatro mijl e oytenta reaes } iij lxxx reaes*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo velho de sua moradja do terceiro quartell tres mijl reaes } iij reaes*

a) diogo velho

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a manuell da laçerda de sua moradia do terceiro quartell tres mijl reaes } iij reaes*

a) manuell de lacerda

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernand aluarez d alujm de sua moradia do terceiro quartell tres mijl reaes } iij reaes*

a) fernand aluarez d alujm

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Ruj de sanpayo de sua moradja do terceiro quartell tres mijl trezentos reaes } iij iij<sup>c</sup> reaes*a) Ruj de sanpayo / [fól. 68v.<sup>o</sup>]

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto pagou o dicto thesoureiro antonjo d azeuedo de sua moradia do terceiro quartell quatro mijl e oytenta reaes e asynou seu paj por elle } iij lxxx reaes*

a) Joham afonso d azeuedo

&lt;\*desembargo&gt; &lt;\*dinheiro&gt; &lt;\*nam a ser aquy&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro [a] Ruj saram de sua moradja do terceiro quartell dous mijl e noueçentos<sup>548</sup> e dez reaes } 549*

a) Ruj saram

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a JorJe de cabedo de sua moradja do terceiro quartell tres mijl reaes } iij reaes*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a lop aluarez de sua moradja do terceiro quartell mijl e duzentos } j ij<sup>c</sup> reaes*

a) lopo aluarez

<sup>546</sup> Riscado: “quatro”.<sup>547</sup> No canto superior direito: “Clixij”.<sup>548</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “noueçenten”.<sup>549</sup> Riscado: “ij ix<sup>c</sup> x reaes”.



&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo cardoso de sua moradja do terceiro quartell  
mjll e duzentos reaes } j ij<sup>c</sup> reaes / [fól. 69<sup>550</sup>]*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a pero galuam de sua moradja<sup>551</sup> do terceiro quartell  
mjll e oytocentos e dozoyto<sup>552</sup> reaes } j biij<sup>c</sup> xbiij reaes*

*a) pero galuam*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a pero botelho de sua moradia do terceiro quartell  
mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) pero botelho*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham lopez de sua moradia do terceiro quartell mjll  
e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) yoham lopez andorInho*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a pero galuam de sua moradja do terceiro quartell mjll  
e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a mjm fernald amado de sua moradia do terceiro  
quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) fernald amado / [fól. 69v.<sup>o</sup>]*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a duarte franco de sua moradja do terceiro quartell  
mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) duarte franco*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham brandam de sua moradja do terceiro quartell  
mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) Jam brandam*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a symam mendez de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e seyscentos e oytenta<sup>554</sup> reaes e asynou seu pay por ele fernalm mendez } j bj<sup>c</sup> <lxxx> reaes*

*a) fernalm mendez*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham Rodrguez de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes*

*a) Joham Rodrguez*

<sup>550</sup> No canto superior direito: "Clixij".

<sup>551</sup> Emendado. A letra 'r' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>552</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "doy".

<sup>553</sup> Emendado. A letra 'd' foi grafada sobre caracter ilegível.

<sup>554</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "quinhentos".



&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam Rodrjuez de sua moradja do terceyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) fernam Rodryquez

<leuou em dinheiro iiij<sup>c</sup> reaes porque os outros caregou em antam lopez\*> / [fól. 70<sup>555</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dya pagou o dicto thesoureiro a symam fernandez de sua moradja do terçeyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) symam fernandez

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a francisco d andrade de sua moradja do terçeyro quartell mjll e quinhentos reaes e asynou seu auoo mem gonçaluez por ele } j b<sup>c</sup> reaes

a) mem gonçalluez

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam Rodrjuez chamalote de sua moradja do terceyro quartell quinhentos reaes } b<sup>c</sup> reaes

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro antonyo lopez de sua moradja do terçeyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) antonjo lopez

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo de figeyredo de sua moradya do terceyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) figueredo / [fól. 70v.º]

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro aluaro furtado de sua moradja do terçeyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) aluaro furtado

<leuou em dinheiro b<sup>c</sup> reaes e os outros foram em antam lopez\*>

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a lyanor diaz de sua moradja do terceyro quartell mjll e cynquoenta reaes e asynou symam de sousa por ela } j L reaes

a) symam de sousa

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a tome de sua moradia do terceyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) tome alluarez

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham lobo de sua moradja do terceyro quartell mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes

a) Jam lobo / [fól. 71<sup>556</sup>]

<sup>555</sup> No canto superior direito: "Clixijj".

<sup>556</sup> No canto superior direito: "Clxb".



&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a duarte fireira de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e quinhentos reaes } j b<sup>c</sup> reaes  
a) duarte ferreyra*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dja pagou o dicto thesoureiro a JorJe monys de sua moradja do terceyro quartell  
cento e otenta<sup>557</sup> reaes } cento lxxx reaes  
a) yorge monlz*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a martim pegado de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes  
a) martim pegado*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a francisco diaz de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes / [fól. 71v.º]*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a symam fylype de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes  
a) simão felipe*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a garcya<sup>558</sup> coelho de sua moradja do terceyro quartell  
mjll e 559 cento e vynte e cynquo reaes } j cento xxb reaes  
a) garcya coelho<sup>560</sup>*

&lt;\*dinheiro&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam prezado de sua moradja do terceyro quartell  
561 quatrocentos e cynquoenta reaes } iiiij<sup>c</sup> L reaes  
a) fernam prezado*

&lt;\*antam lopez&gt;

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a bastiam chamoro de sua moradia do terçeyro  
quartell mjll e duzentos reaes } j 562 ij<sup>c</sup> reaes*

<\*dinheiro><\*antam lopez iiij<sup>c</sup> 563 L reaes>

*item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a martim vãz de sua moradja do terceyro quartell mjll  
e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes  
a) martim vãz*

<leuou em dinheiro mjll e xiiij reaes e os outros leuou antam lopez\*> / [fól. 72<sup>564</sup>]

<sup>557</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "satenta".

<sup>558</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "gr".

<sup>559</sup> Riscado: "tr".

<sup>560</sup> Garcia Coelho assinou com sinal. O seu nome foi escrito com letra da mão do escrivão.

<sup>561</sup> Riscado: "mjll".

<sup>562</sup> Riscado: "b".

<sup>563</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "iiij".

<sup>564</sup> No canto superior direito: "Clxbj".



&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham lourenco de sua moradia do terceyro quartell  
mijl e oytocentos <sup>565</sup> reaes } j bij<sup>c</sup> <sup>566</sup> reaes  
a) Joham Lourenco cozynero

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham de montemor de sua moradia do terceyro  
quartell nouecentos reaes } ix<sup>c</sup> reaes  
a) Joham de montemor

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro antonjo de sua moradia do terceyro quartell nouecen-  
tos reaes e asynou Joham de montemor por ele } ix<sup>c</sup> reaes  
a) antonyo<sup>567</sup>

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo camacho de sua moradia do terceyro quartell  
mijl e trezentos e cynquoenta reaes }

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pago [sic] o dicto thesoureiro andre quadrado de sua moradia do terçeyro  
quartell mijl e duzentos reaes } j ij<sup>c</sup> reaes  
a) andre quadrado / [fól. 72v.º]

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham marquez de sua moradia do terceyro quartell  
mijl e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes  
a) yoham marquez

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a duarte aranha de sua moradia do terceyro quartell  
nouecentos reaes } ix<sup>c</sup> reaes  
<leuou <sup>568</sup> bij<sup>c</sup> R reaes\*>

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham nauara de sua moradia do terçeyro quartell  
mijl e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a gonçallo de moraes de sua moradia do terçeyro  
quartell mijl e trezentos e cynquoenta reaes } j <sup>569</sup> iij<sup>c</sup> L reaes

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam gonçaluez de sua moradja do terçeyro  
quartell mijl e trezentos e cynquoenta reaes } j <sup>570</sup> iij<sup>c</sup> L reaes

a) fernam gonçaluez

<leuou mijl lx reaes\*> / [fól. 73<sup>571</sup>]

<sup>565</sup> Riscado: "e cynquoenta".

<sup>566</sup> Riscado: "L".

<sup>567</sup> Assinatura com letra de João de Montemor.

<sup>568</sup> Riscado: "em dinheiro".

<sup>569</sup> Riscado: "b".

<sup>570</sup> Riscado: "b".

<sup>571</sup> No canto superior direito: "Cxbij".



&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a luis aluarez de sua moradia do terceyro quartell mjll trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

<leuou mjll ij<sup>c</sup> L reaes\*>

&lt;\*dinheiro&gt; &lt;\*nam asynou&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a fernam Rodrijuez de sua moradia do terçeyro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Joham Rodrijuez biscaynho de<sup>572</sup> sua moradia do terceyro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a Rodrigo<sup>573</sup> eannes de sua moradia do terçeyro quartell mjll e noueçentos e trjnta e dous reaes } j ix<sup>c</sup> xxxij reaes

a) Rodrigo anes / [fól. 73v.<sup>9</sup>]<\*<sup>574</sup> antam lopez>

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a bertolameu godjinho<sup>575</sup> de sua moradia do terçeyro quartell seysçentos<sup>576</sup> e satenta<sup>577</sup> e cynquo reaes } bj<sup>c</sup> lxxb<sup>578</sup> reaes

a) bertolameu godjinho

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a luis de penela de sua moradia do terçeyro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo fernandez de sua moradia do terceyro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

a) diogo fernandez<sup>579</sup>

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a lopo de braga de sua moradja do terçeyro quartell mjll e trezentos e cynquoenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

a) lopo de braga / [fól. 74<sup>580</sup>]

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a pero uãz Reposteiro de sua moradia do terçeyro quartell mjll<sup>581</sup> <e iij<sup>c</sup> L> reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

a) pero vãz

<sup>572</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "do".<sup>573</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "pero".<sup>574</sup> Riscado: "dinheiro".<sup>575</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "godjnhe".<sup>576</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oy".<sup>577</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "oytenta".<sup>578</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "lxxb".<sup>579</sup> Diogo Fernandes assinou com sinal. O seu nome foi escrito com letra da mão do escrivão.<sup>580</sup> No canto superior direito: "Clxbij9".<sup>581</sup> Riscado: "e quijnhentos".



&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro ayres da mota de sua moradia do terceyro quartell  
mjll e trezentos e cinqüenta reaes } j iij<sup>c</sup> L reaes

a) ayres da mota

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a lancarote ramalho de sua moradia do terceyro  
quartell mjll e oytoçentos reaes e asynou symam de sousa por elle } j bii<sup>c</sup> L [sic] reaes  
a) symam de sousa

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro ayres tinoco de sua moradia do terceyro quartell mjll  
e cinqüenta reaes } j L reaes / [fól. 74v.<sup>o</sup>]

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a francisco d almeida giphyteiro de sua moradia do  
terceyro quartell mjll e cinqüenta reaes } j L reaes

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a diogo lopez syrgeyro de sua moradia do terceyro  
quartell mjll e duzentos reaes e asynou o vedor por ele } j iij<sup>c</sup> reaes

a) symam de sousa

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro aluaro garcya de sua moradia do terceyro quartell mjll  
e duzentos reaes } j iij<sup>c</sup> reaes

a) aluaro garcya

&lt;\*antam lopez&gt;

item no dicto dia pagou o dicto thesoureiro a caterjna fernandez de sua moradia do terceyro  
quartell<sup>582</sup> mjll e cinqüenta reaes e asyney aquij por ela } j L reaes

a) fernald amado / [fól. 75<sup>583</sup>]

&lt;\*dinheiro&gt;

item no dicto [sic] pagou o dicto thesoureiro a diogo aluarez de sua moradja do terceyro quartell  
nouecentos reaes e asynou por ele symam de sousa } ix<sup>c</sup> reaes

a) symam de sousa

&lt;\*dinheiro&gt;

item segunda feira xbij dias do dicto mes pagou o dicto thesoureiro antonjo moco da capela de  
sua moradia do terceyro quartell mjll e trezentos e cinqüenta reaes e asynou por ele grygoryo da costa }  
j iij<sup>c</sup> L reaes

a) gregorio da costa

&lt;\*dinheiro&gt;

item terça feira xbij dias do dicto mes pagou o dicto thesoureiro a fernando moco da capela de  
sua moradia do terceyro quartell mjll e trezentos e cinqüenta reaes e asynou seu pay por ele afonso  
aluarez } j iij<sup>c</sup> L reaes

a) afonso alures / [fól. 75v.<sup>o</sup>]

<sup>582</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: "quattro".

<sup>583</sup> No canto superior direito: "Cxbiiijº".

584 / [fól. 76<sup>585</sup>]

*item terça feira xb dias de marco de b<sup>c</sup> e dous anos Recebeo o dicto thesoureiro de Ruy penteado em parte de pago dos cento e oytenta e cynquo mjll reaes que ha de Receber polo dicto Senhor trjnta mjll reaes per cynquo peças d escrauos aualiados pola avaliaçam d el Rey .s. huū esprauo homem em oyto mjll E outro homem em noue mjll e huū moço em oyto mjll e huū mnjno pequeno em dous mjll e qujnhetos e hūa mnjnja pequena em outros dous mjll e qujnhetos reaes E asy fazem a dita soma dos dictos trjnta mjll reaes } xxx reaes*

*item das quaes pecas se uenderam quatro delas e deram de cebra [sic] .s. dous sejscentos reaes e hū duzentos e ho outro foy na contia em que foy dado e comeram os ditos escrauos em xb dias que esteueram por vender hū ujntem por cada dia que sam trezentos reaes } ii<sup>c</sup> reaes*

*item em xbijj dias de majo Recebeo o thesoureiro de Ruj penteado noue pecas d escrauos .s. sete mnjnjos e dous homens em cimquenta e tres mjll reaes } Lii<sup>c</sup> reaes*

*item a xxij dias do dito mes uendeo o thesoureiro as sobreditas pecas d escrauos e majs hūa pena que ficou do primeiro Recebymento que foy aualiada em oito mjll reaes e asy faz soma ao todo sasenta e hū mjll reaes e de pecas d escrauos sam dez as quaes dez pecas o dito thesoureiro deu per mandado do contestabre por cinqoenta mjll reaes } / [fól. 76v.<sup>o</sup>]*

*os quaes escrauos quebraram da contia em que foram dados treze mjll reaes .s. onze em venda e os dous de sisa e asy majs comeram os ditos escrauos em quatro dias que em casa esteueram cento e cinqoenta reaes e asy fazem treze mjll e cento e cinqoenta reaes } xijj cento L*

*item a xxb dias d agosto Recebeo ho thesoureiro de Ruj penteado noue pecas d escrauos em sasenta e dous mjll e qujnhetos reaes .s. hūa maj e filha em treze mjll e qujnhetos e hūa pena em noue mjll e outra em oito e outra em oito e outra em sete e duas em doze e hūa em cinco e asy fazem sasenta e dous mjll e qujnhetos reaes } Ixijj b<sup>c</sup> reaes*

*das quaes pecas se uenderam quattro<sup>586</sup> .s. ha de noue mjll por oito mjll e de oito por sete e as duas que nam tinham mascabo asy na mesma aualiacam em que vieram e foram leuadas todas quattro e asy quebrou dous mjll reaes na venda } ij reaes /*

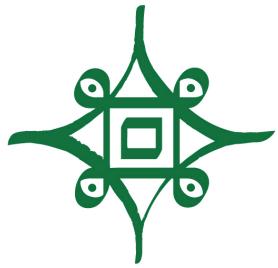
[Capa final]



<sup>584</sup> Fólio em branco.

<sup>585</sup> No canto superior direito: “CLxx”.

<sup>586</sup> Emendado. Primeiro, escreveu: “duas”.



CENTRO DE  
ESTUDOS  
HISTÓRICOS

UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA